

# à TOULOUSE

N°45 - Octobre - Novembre 2016

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE TOULOUSE

P.8 Éducation,  
records battus !

DOSSIER P.22  
Le Patrimoine  
se réveille

P.50 Vivre le Printemps  
de septembre

MAIRIE DE  TOULOUSE

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)

## Toulouse en grand !

SUPPLÉMENT : En famille, faire face aux risques majeurs



A close-up photograph of a woman with brown hair smiling warmly while holding a baby. The baby is also smiling and looking towards the camera. The woman's hand is visible, gently supporting the baby.

# 2014-2020 1000 NOUVELLES PLACES EN CRÈCHE

POUR LES TOUT-PETITS

Entre 2014 et 2020, 1000 nouvelles places en crèches vont être créées pour les tout-petits. Aujourd'hui, 384 places supplémentaires ont déjà été produites pour renforcer l'offre de proximité. Depuis 2015, le mode d'attribution des places en crèches, plus transparent, a évolué afin de proposer des solutions plus adaptées aux besoins des familles.

Toulouse voit grand pour nos enfants !

MAIRIE DE  TOULOUSE

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)

Toulouse en grand !

# Sommaire

- 4 **Regard sur**  
Les jeux olympiques
- 8 **L'Événement**  
L'Éducation bat tous les records
- 13 **En bref**  
Retour et coup d'œil sur l'actualité
- 18 **Numérique**  
Des infos qui font le buzz



## À LA LOUPE

- 22 **Le dossier du mois**  
Toulouse valorise son patrimoine
- 30 **Médiation**  
AMI agit auprès des sans-abris
- 32 **Handicap**  
Toulouse, ville accessible
- 34 **Transports**  
La 3<sup>e</sup> ligne de métro fait débat
- 36 **Propreté**  
Sondage BVA



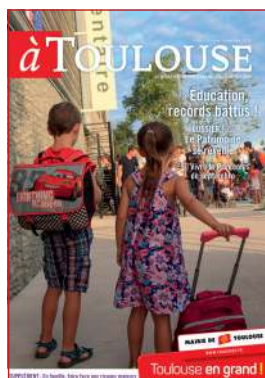
## PROXIMITÉ

- 38 **Vos élus de proximité**
- 40 **En bref**  
L'actualité près de chez vous
- 46 **Chronique occitane**  
Un bar à tapas à l'Ostal



## CULTURES

- 48 **Focus**  
L'automne des savoirs
- 50 **Décodage**  
Le Printemps de septembre
- 54 **Décodage**  
Le programme des théâtres
- 56 **Face Shoot**  
Robert Guédiguian
- 58 **L'Envers du décor**  
Les centres culturels
- 60 **Agenda culturel**
- 62 **Prix Capitolium**  
Prix d'or 2016
- 64 **Expressions politiques**



## Édito

**Jean-Luc Moudenc**

Maire de Toulouse

Président de

Toulouse Métropole



### LA RENTRÉE EST DÉSORMAIS DERRIÈRE NOUS.

Que l'on soit écolier ou parent d'élève, celle-ci donne traditionnellement lieu à de bonnes résolutions. Celles de la Mairie en matière d'éducation sont particulièrement ambitieuses : ouvrir dix écoles neuves d'ici 2020, et mener neuf opérations de grande réhabilitation et de grosse extension. Cet engagement représente un investissement d'ampleur inédite, 200 millions d'euros, et place l'éducation au rang des premières priorités. Ce niveau élevé d'investissements est notamment rendu possible grâce à l'effort conjoint des Toulousains et de la Collectivité qui ont permis de reconstituer l'épargne municipale. Celle-ci est immédiatement réinvestie au bénéfice des Toulousains sous forme d'équipements et de services publics.

**VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL** consacre son dossier à notre candidature au patrimoine mondial de l'UNESCO (pages à 22 à 29). Initiée l'an dernier, cette démarche au long cours se traduit d'ores et déjà par de nombreux projets urbains tels que la mise en valeur de la basilique Saint-Sernin et de ses abords, un aménagement et un embellissement à propos desquels les Toulousains sont invités à s'exprimer depuis le 13 septembre.

Je les invite aussi vivement à donner leur point de vue sur ce formidable projet que constitue et à participer au débat public sur la 3<sup>e</sup> ligne de métro (pages 34 à 35).

**CES RÉALISATIONS D'ENVERGURE** répondent à la formidable croissance de l'agglomération toulousaine.

### ◀ Photo de Une :

462 écoliers ont fait leur rentrée à l'école Guilhaumy.



# 7 médailles pour les Toulousains



Marjorie Mayans (en rouge à droite) joueuse de rugby (Blagnac/Saint-Orens).

© E. Lemaître/DPI/AFP



Valentin Porte (Fenix Toulouse Handball), médaille d'ar



Trevor Clevenot (maillot n°5, en haut à gauche) joueur de volley ball (Spacers de Toulouse).

© J. S. Evard/AFP

Claude Onesta



© Getty/AFP



# 2016



gent en Handball.

(sélectionneur de l'équipe de France),  
médaille d'argent en Handball.



© M. Ralston/AFP

Olivia Époupa (Toulouse Métropole Basket).

Or, argent, bronze. Les athlètes toulousains ont ramené de Rio sept médailles dans leurs bagages, en équitation, handball, boxe, aviron et fleuret (handisport). Au total, ils sont onze (douze en comptant l'entraîneur de l'équipe de France de handball Claude Onesta) lors des Jeux Olympiques et six lors des Jeux Paralympiques\* à avoir porté haut les couleurs de la France et de leur ville.

« Des champions dont l'exemplarité est inestimable pour les nombreux clubs amateurs qui animent la vie sportive toulousaine dans tous les quartiers », se félicite Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse. Bravo et merci à eux !

\* le double médaillé au fleuret Maxime Valet (Toulouse UC), Emilie Menard (basket, ASM Toulouse Handicap Défi), Pablo Neuman, Jonathan Hivernat, Rodolphe Jarlan et Christophe Salegui (rugby, Stade toulousain handisport) et Delphine Bernard (escrime, Toulouse UC).



© F. Perville

Maxime Valet, médaille de bronze au fleuret en individuel et en équipe.



© P. Guyot/AFP

Sacha Valleau (Stade toulousain rugby).





© J. Squire/GETTY/AFP

Astier Nicolas, médaille d'or au concours complet par équipes, médaille d'argent au concours complet individuel.



Thibault Colard (à droite), aviron (Toulouse UC), médaillé

# Rio 20



© JM. Andre/AFP

Julien Bahain (Aviron toulousain).

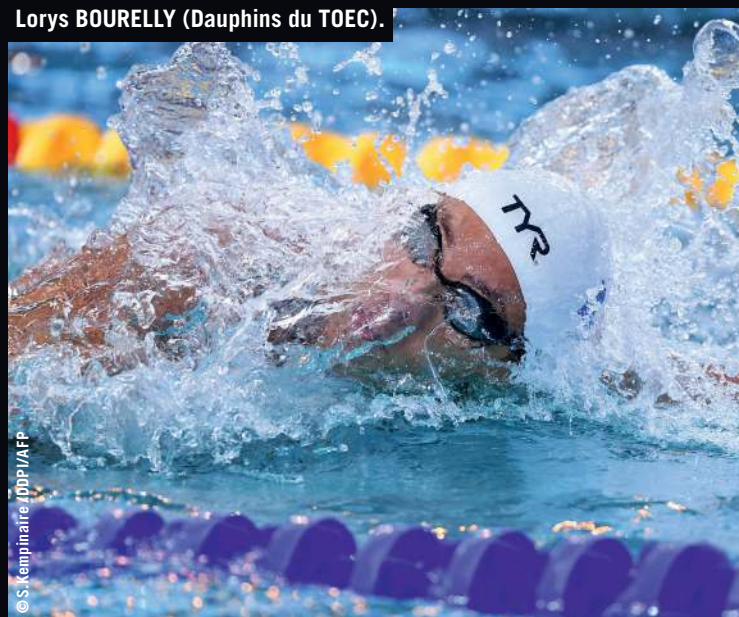




e de bronze en quatre sans barreur poids légers hommes.

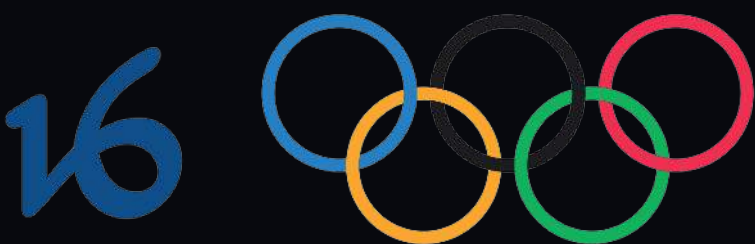
© M. Hervio/DDP/AFP

Lorys BOURELLY (Dauphins du TOEC).



© S. Kempinaire/DDP/AFP

Sofiane Oumiha  
(Boxing Toulouse  
Bagatelle),  
médaille d'argent  
en boxe, catégorie  
des moins de 60 kg.



© FX. Marit/AFP

Nicolas d'Oriano (Dauphins du TOEC).



© E. Lemaistre/DDP/AFP



# 2016, une rentrée



**RENTÉE SCOLAIRE** *Premier poste budgétaire de la Mairie devant la culture, l'éducation reste la priorité du mandat. 200 millions d'euros doivent être investis au total d'ici 2020.*

Toulouse affiche depuis de nombreuses années l'une des croissances démographiques les plus fortes de l'Hexagone. En 2016, pour la première fois, plus de 33 600 écoliers (maternelle et élémentaire) sont inscrits dans les 202 écoles publiques de la ville. Un record ! Des enfants qui sont non seulement plus nombreux mais qui restent aussi plus longtemps au sein des établissements avec une amplitude horaire de 7h30 à 18h30. Pour faire face à cette croissance et maintenir un accueil de qualité et de proximité dans ses écoles, la Mairie va investir 200 millions d'euros d'ici 2020, soit 34 mil-

lions d'euros de plus que le budget initialement annoncé l'an dernier. Une rallonge qui permettra de créer trois écoles neuves supplémentaires durant le mandat (Grand Selve, Jean Zay élémentaire et Bordeblanche) portant à dix leur nombre total. Jamais aucune Municipalité n'aura construit autant d'écoles neuves dans un seul mandat. Quatre extensions et cinq importantes réhabilitations sont également programmées en plus des travaux réguliers des écoles. « Nous réservons déjà des terrains pour l'avenir, ajoute Marion Lalane-de Laubadère, adjointe au Maire en charge de l'éducation. Toulouse est la seule Ville de France à avoir de telles ambitions pour ses écoliers et à lancer un si important programme d'opérations. » Le référentiel de construction des nouvelles écoles tient compte de ces nouveaux enjeux. Il prévoit notamment des bâtiments plus grands sur des parcelles plus étendues (6 000 m<sup>2</sup> à minima) mais aussi le câblage et l'équipement numérique, des locaux dédiés aux Clae (centres



# e de tous les records



L'école Guilhermy a ouvert ses portes en septembre.

de loisirs associés à l'école). Les réfectoires sont également dimensionnés pour répondre à une demande croissante des familles.

**10 ÉCOLES NEUVES D'ICI 2020.** Première de ce programme pluriannuel à être livrée, l'école Guilhermy (quartier Saint-Simon-Tibaous) dont le chantier avait débuté en 2015, a accueilli ses premiers élèves lors de cette rentrée. Ce bâtiment qui compte six classes de maternelle et dix d'élémentaire a été conçu pour répondre aux besoins d'aujourd'hui en matière d'éducation. Toutes les classes disposent d'une connexion internet et d'un vidéoprojecteur numérique interactif associé à un ordinateur portable. En élémentaire, un ordinateur est également installé en fond de chaque classe et des séances d'apprentissage en regroupement sont organisées, grâce à deux classes mobiles composées chacune de six ordinateurs portables. ●

## L'école en toute sécurité

Depuis la rentrée 2016, les mesures de sécurité déjà existantes autour et dans les établissements scolaires sont renforcées en concertation avec les ministères de l'Intérieur et de l'Éducation, et les élus.

3,5 millions d'euros sont notamment prévus sur trois ans pour une mise en sécurité des écoles : visiophones, rehausse des clôtures, changement ou création de portails, de sas de sécurité, de portes coupe-feu... La Mairie s'est également engagée dans une politique de sensibilisation à la sécurité des directeurs de Clae et des agents municipaux. Bien que cela ne relève pas de ses obligations, elle aide également les écoles dans la mise en place des plans particuliers de mise en sûreté face aux risques majeurs (PPMS).

Si une cinquantaine d'agents assure déjà la sécurité (matin, midi et soir) des traversées piétonnes aux abords des écoles, la Mairie a aussi commencé à poser du mobilier urbain de type potelet ou barrière de couleurs vives pour mieux identifier le site scolaire dans son environnement. Pour la rentrée 2016 : les abords de 23 écoles ont été sécurisés. D'ici la fin de l'année 2016, 31 écoles supplémentaires sont concernées. Pour la première année, ces travaux sont estimés à 800 000 euros (1,2 million d'euros en 2017). Ces opérations font suite à un diagnostic établi sur 221 écoles (publiques et privées) de la ville qui a permis de repérer les abords les plus sensibles sur le plan de la sécurité routière. Leur mise en sécurité repose sur la réduction de la vitesse, la sécurisation du périmètre et des cheminements piétons autour de l'école avec intégration des mesures liées à Vigipirate. La Mairie travaille dans ce cadre de manière étroite avec la Préfecture qui est en charge du dispositif, la politique de sécurité relevant de l'État. La Police Municipale renforce quant à elle sa présence autour des établissements scolaires aux horaires d'entrée et de sortie des classes.

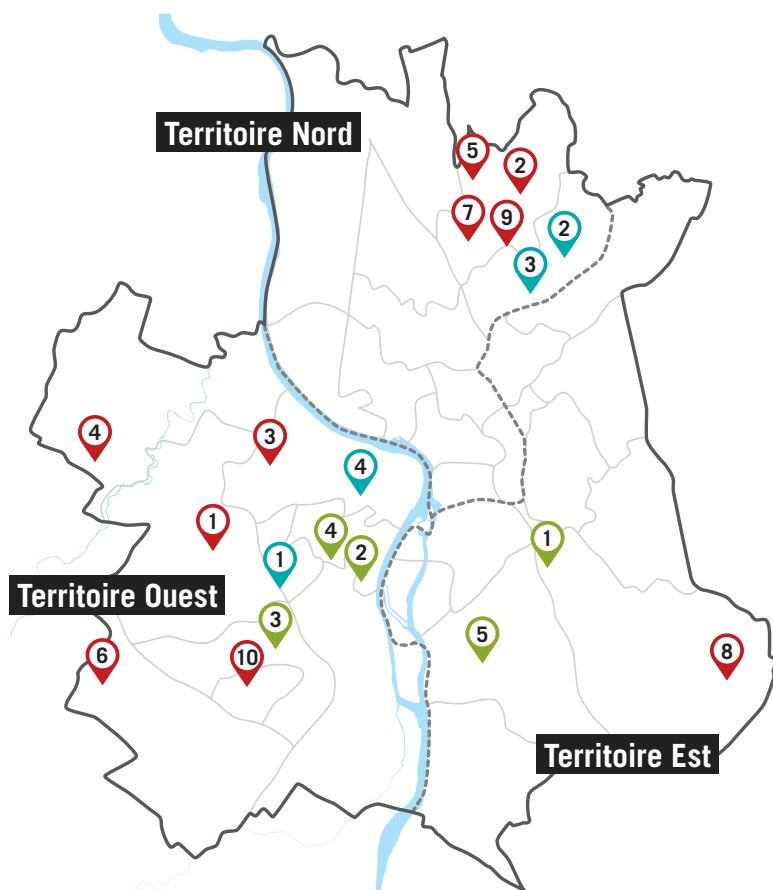


Une signalétique renforcée autour de l'école Michoun, à la Roseraie.



## 200 MILLIONS D'EUROS D'INVESTISSEMENTS DANS LES ÉCOLES PUBLIQUES DE TOULOUSE D'ICI 2020

Pour passer de 166 à 200 millions d'euros d'investissement et de 7 à 10 écoles neuves ouvertes avant 2020, la Mairie a choisi d'utiliser l'épargne qu'elle a pu dégager par son plan de rétablissement des finances. Elle la rend ainsi immédiatement aux Toulousains.



### Grosses réhabilitations et extensions

Dès 2015, trois écoles ont bénéficié de travaux de grosse réhabilitation (amélioration du bâti, extensions, réfection de cours de récréation...) : Étienne Billières (Bagatelle), Anatole France (Pont-des-Demoiselles) et Daniel Faucher (Reynerie). Un pôle de restauration est quant à lui en cours de création sur l'école Jules Julien. Il devrait être livré en 2017. Un chantier sur l'école Bénézet (Saint-Cyprien) devrait pour sa part se terminer en 2019. Des projets d'extension sont également à l'étude sur les écoles Lapujade (Rosaire), Falcucci (Bagatelle), Patte d'Oie et Cuvier élémentaire (Borderouge). Ils devraient être livrés pour la rentrée 2019.

### Entretenir l'existant

En 2016, 82 écoles sont concernées par des travaux de maintenance. Près de 10 millions d'euros sont investis chaque année dans ces opérations.

### Des écoles à la pointe

D'ici 2020, la Mairie de Toulouse investira 2,75 millions d'euros pour faire entrer ses écoles de plain-pied dans le numérique. Pour l'année 2016, ce plan prévoit l'installation de 273 tablettes, 113 vidéoprojecteurs interactifs, 325 ordinateurs portables, 13 nouvelles écoles avec l'accès à internet. 63 % des écoles élémentaires seront ainsi câblées d'ici la fin de l'année et près d'un tiers équipées de tableaux numériques. Le nombre d'ordinateur par élève passera quant à lui de 1 pour 12 à 1 pour 9, sachant que l'Éducation nationale préconise un ratio de 1 pour 10.

#### CONSTRUCTIONS

① **Bordeblanche / 2019**  
8 classes de maternelle et 10 d'élémentaire

② **Borderouge / 2018**  
8 classes de maternelle et 13 d'élémentaire

③ **Cartoucherie (Geneviève de Gaulle Antonioz) / 2018**  
8 classes de maternelle et 10 d'élémentaire

④ **Fleurance / 2018**  
10 classes d'élémentaire

⑤ **Grand Selve / 2019**  
8 classes de maternelle et 10 d'élémentaire

⑥ **Guilhermy / 2016**  
6 classes de maternelle et 10 d'élémentaire

⑦ **Jean Zay (Borderouge) / 2019**  
10 classes de maternelle et 12 d'élémentaire

⑧ **Georges Mailhos (Malepère) / 2019**  
8 classes de maternelle et 10 d'élémentaire

⑨ **Niboul (Borderouge) / 2017**  
6 classes de maternelle et 8 d'élémentaire

⑩ **Reynerie / 2018**  
5 classes de maternelle et 11 d'élémentaire

#### EXTENSIONS

① **Clément Falcucci / 2019**

② **Cuvier / 2019**

③ **Lapujade / 2019**

④ **Patte-d'Oie / 2019**

#### GROSSES RÉHABILITATIONS

① **Anatole France / 2015**

② **Bénézet Annexe EN / 2019**

③ **Daniel Faucher / 2015**

④ **Étienne Billières / 2015**

⑤ **Jules Julien / 2016**



L'école Lucie Aubrac mise sur le numérique.





Les élèves de l'école Étienne Billières jouent les petits gastronomes.

## Une étoile dans l'assiette, c'est parti !

**CANTINE** *Le 23 septembre, à l'occasion de la Fête de la Gastronomie, les écoliers toulousains ont pu déguster le premier plat élaboré en partenariat entre la Cuisine centrale et le chef étoilé Stéphane Tournié : un filet de saumon sauce marinière, riz aux petits légumes. Le succès était au rendez-vous.*

**D** EPUIS LE MOIS DE MAI, à la demande de Jean-Luc Moudenc, le chef toulousain rejoint la cuisine centrale tous les lundis matin pour travailler les recettes qui seront mises au menu, faire les dégustations des fabrications dans les conditions réelles de la cantine et donner des conseils d'amélioration, notamment via l'utilisation d'aromates et d'épices. La cuisson à basse température des

rôtis pour les rendre plus tendres ou encore l'acquisition d'un presse-purée industriel pour ne plus recourir à la purée en flocon font partie des pistes en réflexion.

Un travail collaboratif sur la qualité des plats auquel les parents d'élèves sont associés. Ils ont pu rencontrer le 1<sup>er</sup> juillet au Capitole les élus concernés. D'autres réunions devraient avoir lieu régulièrement.

Un à deux nouveaux plats étoilés sont attendus chaque mois. S'ils plaisent aux enfants, ils entreront dans la liste des plats classiques proposés durant l'année. Chaque jour, la cuisine centrale livre plus de 31 000 repas aux cantines scolaires (18 000 en élémentaire et 13 000 en maternelle). 3 millions d'euros seront investis d'ici la fin du mandat pour moderniser la cuisine centrale et porter sa capacité de production à 40 000 repas par jour. ●



## L'ACTU DES ÉCOLES EN BREF

### 100 recrutements d'Atsem en 2016

50 postes d'Atsem (agents spécialisés en école maternelle qui travaillent auprès des instituteurs) seront créés d'ici fin 2016. Ils s'ajoutent aux 50 recrutements déjà lancés en mai pour remplacer des départs. 90 nouveaux adjoints d'animation et 33 nouveaux agents techniques viennent également compléter les équipes en place.

Contrairement à la plupart des autres villes, Toulouse a fait le choix de maintenir la présence d'un Atsem par classe, même en grande section, alors même que la loi n'en impose, a minima, qu'un par école maternelle. Ces spécialistes de la petite enfance sont également présents sur les temps périscolaire, de garderie et extrascolaire, soit de 7 h 30 à 18 h 30.

### Le Parlement éducatif de Toulouse a pris ses marques

Cinq séances ont eu lieu depuis le lancement de cette instance qui réunit les partenaires du Projet Éducatif de Territoire de Toulouse (PEDT). Les groupes ont travaillé notamment sur le premier accueil des familles et des enfants, les formations conjointes entre professionnels, le « règlement » des Clae... Les séances à venir se pencheront tout particulièrement sur le Printemps éducatif de Toulouse 2017, série d'événements autour de l'éducation de l'enfant.

### Clae, un taux d'encadrement supérieur au minimum légal

Afin de maintenir la qualité de l'accueil périscolaire, la Municipalité toulousaine a fait le choix de maintenir à la rentrée le ratio d'encadrement d'1 adulte pour 10 enfants au sein des Clae en maternelle et d'1 pour 14 en élémentaire. La collectivité reste ainsi bien au dessus des minimums définis par la Loi de refondation de l'école de 2013 qui autorise un ratio d'encadrement de 1 adulte pour 14 enfants en maternelle et de 1 pour 18 en élémentaire.

### Silence le bruit !

Moins de bruits dans les cantines, c'est possible ! Le Clae de l'école élémentaire Dauriac teste par exemple avec succès depuis 2013 des solutions pour diminuer les nuisances sonores dans son réfectoire : jeux d'attente, rituels de déplacement, temps calme avant l'entrée en cantine... Une initiative reprise entre autres par le Clae de la maternelle Patte d'Oie qui l'a étendu à tous les temps de la vie de l'enfant à l'école. Ces initiatives doivent être généralisées dans tous les Clae de la ville.

### En route pour l'art !

En 2016, l'opération Passeport pour l'art a confirmé son succès. Spectacle vivant, culture scientifique, musique, art plastique, architecture... 177 classes soit plus de 4800 enfants ont pu profiter de 95 parcours mis en place sur des thématiques extrêmement variées, en partenariat avec plus de 80 associations. Cette opération gratuite vise à sensibiliser

à l'art les élèves des écoles de Toulouse, notamment au travers de la pratique amateur. **Plus d'infos sur : [cultures.toulouse.fr](http://cultures.toulouse.fr)**

### Après l'école

Les écoles maternelles et élémentaires de Toulouse proposent trois dispositifs d'accueil et d'encadrement une fois l'école finie :

- les Clae qui assurent un accueil périscolaire durant lequel sont proposées des activités permettant le développement culturel, social et citoyen de l'enfant,
- l'atelier étude, durant lequel les enfants sont accompagnés par un adulte référent pour faire leurs devoirs,
- l'atelier libre, qui permet aux enfants de réaliser leurs devoirs en autonomie dans un cadre bienveillant organisé par le Clae.

**Pour plus de renseignements, rapprochez-vous du Clae de l'école de votre enfant**

### Ça roule avec la Vélo-école

Toulouse Métropole, en partenariat avec la Maison du vélo, propose aux écoliers des classes élémentaires de l'agglomération de bénéficier d'une journée d'animation gratuite autour du vélo. Deux éducateurs diplômés se déplacent dans les écoles avec un parc vélos, des casques, des supports et du matériel pédagogiques. Au programme : conduite du vélo, éducation routière et code de la route, entretien mécanique...

**Plus d'infos sur [maisonduvelotoulouse.com](http://maisonduvelotoulouse.com)**

### Comment créer son pédibus ?

Si vous êtes séduit par ce système de ramassage scolaire pédestre, organisé et effectué par les parents d'élèves pour accompagner les enfants sur le chemin de l'école, et que vous souhaitez en créer un, c'est possible ! Trois étapes : définition du projet avec le groupe scolaire, étude et validation des itinéraires par la Métropole, lancement du Pédibus.

**Plus d'infos : direction Mobilité Gestion Réseaux de Toulouse Métropole, [pedibus@toulouse-metropole.fr](mailto:pedibus@toulouse-metropole.fr)**





# RETOUR

## UN NOUVEAU PACTE D'ATTRACTIVITÉ

En juin, Toulouse Métropole et Airbus Group ont signé un pacte d'attractivité et de développement qui s'inscrit dans le cadre du Schéma de développement économique, d'innovation et de rayonnement métropolitain présenté en 2015. Objectifs : maintenir l'attractivité et garantir la pérennité des sites toulousains de l'avionneur européen et de ses partenaires, favoriser le développement de l'écosystème d'innovation toulousain.

## SIEMENS SE RENFORCE

Le siège mondial des métros automatiques Val du groupe Siemens, situé dans le quartier Basso Cambo de Toulouse, a été officiellement inauguré le 17 juin par Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse, Président de Toulouse Métropole, en présence de Christophe de Maistre, Président de Siemens France et d'Eric Cazeaux, Directeur général de l'activité Val et Directeur de la division Mobility de Siemens France. Le groupe Siemens avait annoncé dès 2015 vouloir regrouper à Toulouse ses activités de recherche et développement, d'ingénierie et de maintenance sur sa gamme de métros automatiques. C'est chose faite !

## « VILLE CONVIVIALE, VILLE SOLIDAIRE »

La Ville rose a reçu en septembre le label européen « Ville conviviale - Ville solidaire ». Décerné par la Fédération Européenne des Solidarités de Proximité, ce prix récompense le travail conjoint des associations, des habitants et de la Municipalité, dans le développement des solidarités de proximité.

## TOULOUSE A PRIS LA CLEF DES CHAMPS

Dimanche 2 octobre, vous avez été invités à prendre la Clef des champs dans les allées du Jardin des plantes. Au programme : expositions et animations, marché de producteurs locaux et activités ludiques, sur le thème de l'arbre.



## 66 172 Baigneurs à la Plage de la Ramée

66 172 baigneurs ont fréquenté durant les deux mois d'été, la toute nouvelle plage de la base de loisirs de la

Ramée. Ouverte pour la première fois à la baignade cette année, elle a accueilli en moyenne 1 141 visiteurs par jour !

## Pour voter, il faut s'inscrire !

L'inscription sur les listes électorales, même si elle est obligatoire, relève d'une démarche volontaire de l'électeur. Pour pouvoir voter en 2017, il faut s'inscrire avant le 31 décembre 2016. L'inscription est possible en ligne sur le site [mon.service-public.fr](http://mon.service-public.fr) en suivant la procédure expliquée après avoir créé son compte personnel et muni des documents nécessaires au format numérique. L'inscription peut aussi se faire auprès du service des formalités administratives à l'Hôtel de Ville, dans les mairies annexes, ou encore par courrier. Elle concerne les personnes arrivées récemment à Toulouse, ayant déménagé dans la ville ou

ayant acquis la nationalité française ou les personnes ressortissantes de l'Union Européenne pouvant voter aux élections municipales et européennes. Celles ayant atteint ou allant atteindre l'âge de 18 ans avant le dernier jour de février 2017 et ayant procédé à leur recensement citoyen à 16 ans bénéficient d'une inscription d'office, sous réserve de remplir les conditions pour être électeur et de ne pas avoir déménagé entre-temps.

**Pour s'assurer d'être bien inscrit, contacter le service Élections et police administrative au 05 62 27 40 61**

## C'est parti pour ALLÔ écoute seniors

Le 3 octobre, la Mairie de Toulouse a lancé ALLÔ écoute seniors, une nouvelle plateforme d'accueil qui propose une écoute et un accompagnement personnalisés aux seniors. Un service animé par une équipe de seize jeunes en service civique recrutés et formés spécifiquement pour cette mission.

**ALLÔ écoute seniors, 0800 042 444, Appel gratuit depuis un poste fixe**

# 376 510

### visiteurs

Beau succès pour l'édition 2016 de Toulouse Plages qui a connu une hausse de fréquentation de plus de 5 % par rapport à 2015. Après avoir attiré en moyenne 7 500 visiteurs par jour en juillet, les installations proposées par la Mairie ont séduit 10 378 vacanciers au quotidien, en août.





## Inauguration du nouveau siège mondial d'Airbus Group

Airbus a inauguré le 28 juin à Blagnac, en présence du Maire de Toulouse, Jean-Luc Moudenc, son nouveau siège mondial. Le site, d'où sont désormais chapeautés

les divisions avions, hélicoptères et espace et défense, accueille 1 500 personnes dont 300 cadres dirigeants.

## Dossier unique interactif (DUI), pensez à l'actualiser !

La prochaine campagne de mise à jour annuelle du DUI se déroule du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2016. Les familles dont les enfants sont inscrits à diverses activités : crèche, halte-garderie ou multi-accueil, restauration scolaire, CLAE, parcours éducatifs et urbains, garderie maternelle, accueils de loisirs, séjours vacances, ludothèques, piscine, activités et stages sportifs, activités animation socioculturelle, accueils jeunes, centres sociaux doivent mettre à jour leurs données personnelles.

Rendez-vous sur [montoulouse.fr](http://montoulouse.fr) pour actualiser en ligne

le dossier jusqu'au 30 novembre 2016. L'accès à ce service en ligne est gratuit et totalement sécurisé.

Pour les familles non abonnées à l'actualisation en ligne, un dossier pré rempli leur sera adressé fin octobre à retourner avant le 30 novembre 2016.

Attention ! Sans actualisation annuelle de votre DUI pour 2017, le tarif maximum vous sera appliqué dès les factures de janvier 2017.

**+ d'infos sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr), rubrique services/démarches**

## Joyeux anniversaire Allo Toulouse !

Depuis son lancement en octobre 2015, plus de 73 000 familles toulousaines ont composé le 05 61 222 222 (tarif local). Allo Toulouse a ainsi reçu près de 271 000 appels et a déclenché plus de 200 000 interventions, soit une hausse de plus de 12 % par rapport à l'ancien « Office de la Tranquillité ». La Police Municipale notamment a doublé ses interventions. Près d'une sur deux concerne les services de police contre un

quart seulement avec l'ancien Office de la Tranquillité. Face à ce succès (96 % des Toulousains sont satisfaits de l'accueil fait à Allo Toulouse et 90 % des interventions réalisées sur le terrain), la Mairie lance en octobre des déclinaisons mobile et web d'Allo Toulouse pour signaler des anomalies sur la voie publique et bien d'autres services à découvrir (disponible sur Google play et l'App Store).

**Plus d'informations sur [montoulouse.fr](http://montoulouse.fr)**





# TOP DÉPART pour le 10<sup>e</sup> **Marathon** de Toulouse Métropole

Pour son 10<sup>e</sup> anniversaire, le Marathon de Toulouse Métropole, qui se déroule le dimanche 23 octobre 2016, a choisi de recentrer son parcours sur la ville centre. Les 42,195 km du nouveau tracé offriront une visite guidée de la Ville rose depuis le pont Pierre de Coubertin, jusqu'à la place du Capitole.

Au programme également, un Marathon en relais par équipes de quatre, un Marathon Handisport et, pour la première fois, un semi-Marathon de 21,1 km ainsi qu'une boucle de 10 km. Plus de 6 000 participants sont attendus.

**Informations sur [marathon-toulousemetropole.fr](http://marathon-toulousemetropole.fr). Il est possible de s'inscrire au marathon en relais jusqu'au 17 octobre**

## Le CHU de Toulouse 3<sup>e</sup> du podium du Point

Le CHU de Toulouse s'est classé en août à la 3<sup>e</sup> place du palmarès des meilleurs hôpitaux de France. La clinique de l'Union à Saint-Jean s'est quant à elle hissée à la 8<sup>e</sup> place au classement général des cliniques tandis que les Cliniques Pasteur, Médipôle, Saint-Jean-Languedoc, Sarrus-Teinturiers, Saint-Nicolas et des Cèdres de Cornebarrieu se sont distinguées dans les top 3 de spécialités de pointe.

## UN 14 JUILLET RÉUSSI



Ce 14 juillet, 300 000 personnes ont profité du feu d'artifice tiré depuis 24 barges flottantes au milieu de la Garonne.

Un spectacle pyrotechnique d'exception, sur le thème des cartoons, concocté par l'artificier régional Ruggieri.



# Ouverture de l'échangeur de Borderouge

L'échangeur de Borderouge, situé entre les actuels échangeurs des Izards et de Croix Daurade doit entrer en service début décembre en même temps que la première tranche du Boulevard urbain nord (BUN) située entre le boulevard Netwiller et le chemin de Virebent. Pour rappel, l'objectif du BUN est de permettre une meilleure desserte du nord de l'agglomération tout en fluidifiant la circulation dans ce secteur. Il reliera à terme le quartier de Borderouge à la commune de Bruguères en passant notamment par l'Union, Launaguët, Fonbeauzard, Castelginest ou encore Gratentour.

## Admission en crèche, prochaine commission en novembre

C'est en novembre que la prochaine Commission d'admission unique aura lieu pour les enfants entrant en crèche entre décembre 2016 et février 2017. Les résultats de la commission seront en ligne le 9 décembre. Pour cette rentrée,

la Mairie a proposé une place à plus de 2 000 familles.

**Retrouvez toutes les informations pour établir votre demande d'inscription sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr) rubrique Petite enfance**

## Devenir propriétaire avec Habitat Toulouse, c'est possible

Pour faciliter l'accès social à la propriété, le bailleur social de la Ville, Habitat Toulouse, a mis en place un dispositif de location-accession sur Toulouse et son agglomération. Il permet de devenir propriétaire d'un logement neuf (du T2 au T5) tout en bénéficiant de conditions avantageuses, notamment l'exonération de taxe foncière pendant 15 ans. Habitat Toulouse propose également des logements anciens récemment réhabilités (plus de 10 ans, du T1 au T6) à des prix inférieurs au marché privé. « Cette orientation, en y associant les représentants des locataires, est une réussite. Elle permet à de nombreuses familles de locataires d'accéder à la propriété à des conditions financières particulièrement attractives », se félicite Jean-Claude Tapin, administrateur et représentant des locataires d'Habitat Toulouse. Ces ventes permettent d'augmenter les fonds propres d'Habitat Toulouse utilisés pour la construction de nouveaux logements aidés. Un logement vendu permet la construction de trois à quatre logements neufs.

**Plus d'informations sur [habitatoulouse.fr](http://habitatoulouse.fr), 05 67 69 67 79 (pour la location-accession), 05 61 59 23 12 (pour la vente de logements anciens)**



## UN NOUVEAU MARCHÉ À SAINT-MICHEL

Ouvert depuis le 3 septembre, il propose, chaque samedi, de 7 h à 13 h 30, sur le parvis de l'ancienne prison, de nombreux produits de la région.

## Mise à 2x3 voies du périphérique Sud, ça avance !

L'opération de mise à 2x3 voies du périphérique entre les échangeurs de Rangueil et de Lespinet se poursuit. Très attendue par les riverains, la construction de 11 écrans acoustiques (2 900 m de long sur 4,5 m de haut), demandée par le Maire de Toulouse, a débuté le 16 août 2016, par la réalisation des fondations. Les premiers panneaux seront posés début novembre 2016. Les travaux d'élargissement de la chaussée sont programmés pour 2018. Ce chantier de 48,5 millions d'euros est cofinancé par Toulouse Métropole, la Région et le Département.





# 6 caméras thermiques en bord de Garonne

Pour prévenir les risques de noyade dans la Garonne, la Mairie va déployer deux caméras thermiques Place de la Daurade et deux autres de chaque côté du Pont Neuf. Le chantier sera lancé après autorisation de la commission préfectorale de vidéo protection prévue en novembre. Deux caméras tests installées en contrebas des marches de la Place Saint-Pierre ont déjà permis de sauver en mai un homme qui s'était volontairement jeté dans la Garonne.

## GARONA CUP 2016

Cette régata d'aviron créée en 2013 au cœur du vieux Toulouse oppose le 15 octobre les Grandes Écoles et les Universités de la Ville lors de duels acharnés. Qui remportera la Coupe et la Rame rose ?

+ d'infos : [garonacup.com](http://garonacup.com)

## FOIRE BIO GARONNE LE 16 OCTOBRE

Le Bio sera à l'honneur le 16 octobre à l'occasion de la 11<sup>e</sup> édition de la Foire Bio Garonne qui se tiendra sur la Base de loisirs des Argoulets.

+ d'infos : [foirebiogaronne.org](http://foirebiogaronne.org)

## LA CAPOEIRA AGITE TOULOUSE

La 10<sup>e</sup> édition du Festival de capoeira et de culture afro-brésilienne organisé par l'association Ginga Nagô So invite les Toulousains, du 24 au 30 octobre, à découvrir la culture brésilienne à travers la capoeira, la musique et la danse.

+ d'infos : [rencontresculturelles.fr](http://rencontresculturelles.fr)

## EMMAÛS FAIT SALON LE 6 NOVEMBRE

La quatrième édition du salon régional Emmaüs se tiendra le 6 novembre au sein du Hall 8 du Parc des Expositions de Toulouse.

## LE 7 DÉCEMBRE, TOULOUSE SE VOIT SMART

Toulouse accueille le 7 décembre le 2<sup>e</sup> Forum Smart City Toulouse organisé par La Tribune en partenariat avec Toulouse Métropole et Live in a living city. Ce grand rendez-vous annuel de l'Open Métropole rendra compte de l'avancement des projets et de ceux à venir aux entreprises partenaires et aux citoyens. Des tables rondes mobiliseront aussi des experts nationaux et internationaux.

+ d'infos : [toulouse-metropole.fr](http://toulouse-metropole.fr)

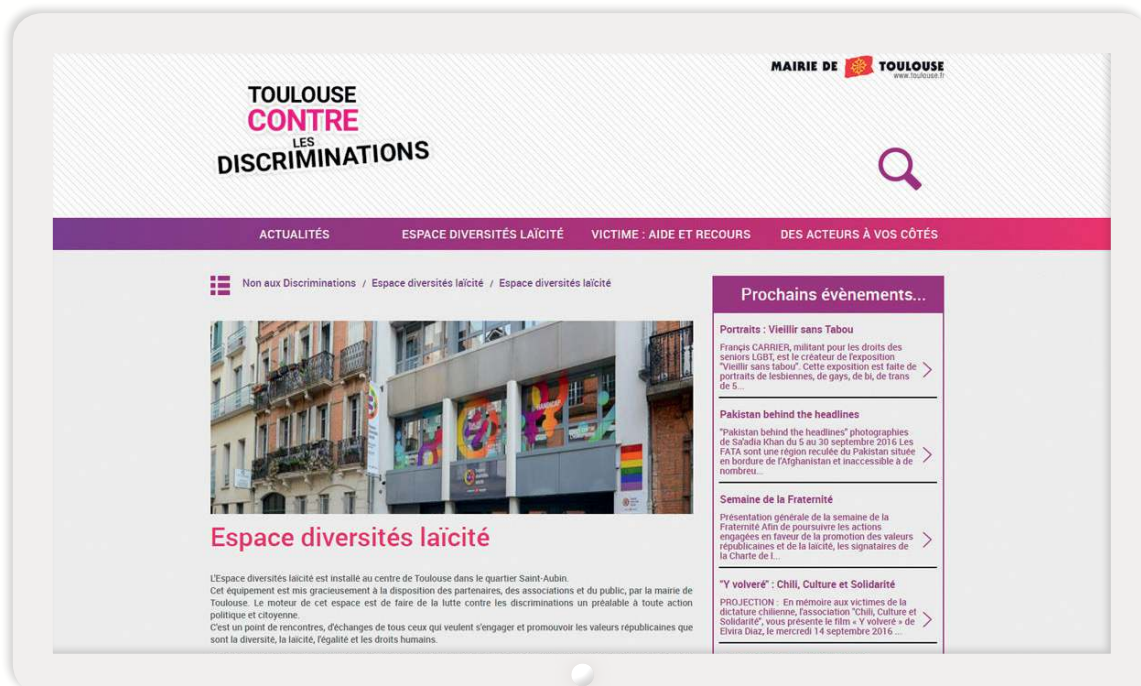
## FUTURAPOLIS, LES 4 ET 5 NOVEMBRE

Durant deux jours, des acteurs clés de l'innovation venus du monde entier débattront de notre futur au Quai des Savoirs, au Muséum et à la Faculté de médecine (*Lire en page 49*).





EN LIGNE



# Nouvelle version pour le site Toulouse contre les discriminations

## L'OBJECTIF ?

Accompagner les personnes victimes de discrimination et promouvoir les valeurs républicaines que sont la diversité, la laïcité, l'égalité et les droits humains sur Toulouse et sa région.

## LES PLUS ?

- Le programme de l'Espace Diversités Laïcité, situé rue d'Aubuisson et le calendrier des

permanences des associations qui peuvent vous aider et vous orienter.

- Vous êtes victime d'une discrimination liée à votre âge, votre orientation sexuelle, ou votre handicap, etc. ? La rubrique Aide et recours vous explique comment déposer plainte. ●

[nondiscrimination.toulouse.fr](http://nondiscrimination.toulouse.fr)

## Grand Saint-Sernin : donnez votre avis en ligne !

**L**IEU EMBLÉMATIQUE DE LA VILLE, la basilique Saint-Sernin, sa place et son patrimoine culturel vont faire l'objet d'un vaste projet d'aménagement : c'est le Grand Saint Sernin (*voir aussi page 24*). Cette démarche est accompagnée par l'Atelier Saint-Sernin. Vous avez envie de vous exprimer sur ce projet. Rendez-vous sur le registre en ligne pour poster votre point de vue, votre avis, vos suggestions, etc. jusqu'au 15 octobre ! ●

[toulouse-metropole.fr/collectivite/concertations-enquetes-publiques](http://toulouse-metropole.fr/collectivite/concertations-enquetes-publiques)







**La question de Benoit M. :** « Les déchèteries Cosmonautes et Ramier ne semblent pas accepter les DMS contrairement à ce qui est écrit sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr) : où est la vérité ? »

#### La réponse de la Mairie de Toulouse :

Les pots (5 litres maximum) de peinture ainsi que ceux de solvants, de produits phytosanitaires sont des déchets ménagers spéciaux (DMS), acceptés uniquement dans trois déchèteries (Atlanta, Monlong, Turlu) ouvertes au grand public. Vous ne pourrez pas vous présenter sur les sites des Cosmonautes et Ramier pour vous débarrasser de vos pots !

Merci à Benoit M. qui nous a posé la question et a permis d'apporter cette précision sur la page de [toulouse.fr/web/proprete-dechets/decheteries](http://toulouse.fr/web/proprete-dechets/decheteries). Retrouvez la liste de tous les produits acceptés, les coordonnées et horaires. ●

## LA QUINZAINE DE L'INNOVATION EN CHIFFRES

# 7

Du 22 septembre au 7 octobre, Human IN Tech a regroupé des animations et événements dédiés à l'innovation, à l'entrepreneuriat et au numérique, à l'initiative du collectif French Tech Toulouse.

[frenchtechtoulouse.com](http://frenchtechtoulouse.com)

# 15

La Mêlée, l'association fédératrice des acteurs de l'économie numérique co-fondée par Édouard Forzy, fête ses 15 ans cette année. La Mêlée c'est 19 000 participants, 550 adhérents, 50 partenaires institutionnels et 1 lieu de rencontres, d'échanges et d'expérimentations, La Cantine.

# 2<sup>e</sup>

Les 6 et 7 octobre la 2<sup>e</sup> édition d'EmTech, conférence du MIT Tech Review s'est tenue à Toulouse, sur le thème des technologies émergentes.

[Emtech.com](http://Emtech.com)

# 39-41

allées Jules-Guesde

La Cantine de Toulouse, l'espace de co-working de Toulouse Métropole créé en 2012, vient d'ouvrir un nouvel espace au Quai des Savoirs dans des locaux plus grands et plus adaptés pour échanger, collaborer et faire naître les start-ups de demain.

Le local de la Cantine Toulouse situé rue d'Aubuisson reste ouvert.

[lacantine-toulouse.org](http://lacantine-toulouse.org)

## RÉSEAUX SOCIAUX

### SUR INSTAGRAM, VOUS AVEZ AIMÉ...

Toulouse a connu de fortes températures durant le mois d'août et de septembre. Retour en images sur ces photos qui ont fait le buzz sur les réseaux sociaux.



En bords de Garonne un soir d'été



La fontaine du Square Charles de Gaulle



Dans les rues du vieux Toulouse à flâner

**RETROUVEZ-NOUS  
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX**  
[FB.com/Toulouse](https://www.facebook.com/Toulouse)  
[instagram.com/ToulouseFR](https://www.instagram.com/ToulouseFR)  
[twitter.com/Toulouse](https://twitter.com/Toulouse)  
[vine.co/Toulouse](https://vine.co/Toulouse)  
[snapchat.com/add/ToulouseFR](https://www.snapchat.com/add/ToulouseFR)  
[toulousefr.tumblr.com](https://toulousefr.tumblr.com)



# Vous avez besoin d'encore plus d'attention

*Nous sommes là pour vous*

**NOUVEAU SERVICE**

**ALLÔ écoute  
SENIORS**

**0800 042 444**

Appel gratuit depuis un poste fixe

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h45

**ALLÔ ÉCOUTE SENIORS** complète le dispositif d'accueil et de services dédié aux seniors mis en œuvre par la mairie depuis plus de 15 ans. Animée par une équipe de jeunes en service civique formés spécifiquement pour cette mission, cette nouvelle plateforme téléphonique propose :

- Un accompagnement personnalisé
- Une écoute plus attentive des personnes âgées fragiles et isolées
- Des visites à domicile si besoin

**MAIRIE DE**  **TOULOUSE**

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)

**Toulouse en grand !**





22 > 29

## DOSSIER Patrimoine

Ensemble  
vers l'Unesco

30

## AMI,

des médiateurs  
agissent auprès  
des sans abris

32 > 33

## Solidarité, handicap

Toulouse,  
ville accessible

34 > 35

## Transports

La 3<sup>e</sup> ligne  
de métro en débat

 **toulouse.fr**

Plus de photos, de vidéos,  
d'interviews ou d'articles



## RISQUES MAJEURS

### Commémoration des 15 ans de l'explosion de l'usine AZF

Le 21 septembre dernier, la commémoration de l'explosion de l'usine AZF a réuni plus de 200 personnes autour de Jean-Luc Moudenc, Maire de Toulouse. Dans la matinée, une cérémonie s'est déroulée au Mémorial d'AZF, route d'Espagne. 31 bougies ont été allumées au pied des 31 cyprès plantés en mémoire des 31 victimes. Des gerbes ont été déposées, une minute de silence a été observée.

À l'occasion du quinzième anniversaire, un Forum des risques majeurs s'est installé toute la journée du 21 septembre sur la place Saint-Pierre. Animations, démonstrations, conférences, échanges avec les professionnels de la sécurité civile qui veillent sur notre sécurité

au quotidien... Les visiteurs ont pu s'informer sur les moyens mis en œuvre pour prévenir une crise et y répondre. Ils ont également appris comment réagir, quels gestes et comportement adopter en cas d'événement grave. « *Quinze ans après l'explosion de l'usine AZF, nous avons tiré des enseignements de cette expérience traumatisante, a déclaré Jean-Luc Moudenc. Elle a permis de faire progresser les dispositifs de sécurité civile pour renforcer le travail de prévention et améliorer les réponses sur le terrain en situation de crise.* »

Lire aussi notre supplément détachable sur le Plan familial de mise en sûreté, pour faire face aux risques majeurs en famille.



# Ensemble vers l'Unesco

**PATRIMOINE** La candidature toulousaine au prestigieux label motive une nouvelle ambition : révéler les richesses de la ville. Pour la satisfaire, de nombreux projets urbains ont été programmés d'ici à 2020. Quelques uns ont déjà livré leurs fruits (*pages 28-29*) certains sont en cours de réalisation, d'autres se précisent et poursuivent leur gestation (*pages 26-27*). Mais pour accroître ses chances d'être inscrite sur la liste du Patrimoine mondial de l'humanité, Toulouse à besoin de vous (*page 25*).





Actuellement en concertation,  
la place Saint-Sernin va être réaménagée.  
Sa basilique est inscrite par l'Unesco  
au patrimoine mondial de l'humanité.

LE SANCTUAIRE HISTORIQUE DE MACHU PICCHU AU PÉROU, la grande muraille de Chine, les pyramides de Gizeh en Egypte, l'Alhambra de Grenade en Espagne, la cité Petra en Jordanie... L'Unesco a inscrit 1052 biens sur la liste du patrimoine mondial, dont 42 en France (le Mont Saint-Michel, le Palais de Versailles, le Théâtre antique d'Orange...) Parmi eux, le canal du Midi et les chemins de Saint-Jacques de Compostelle traversent Toulouse qui abrite deux étapes chères aux pèlerins : l'Hôtel Dieu Saint-Jacques et la basilique Saint-Sernin. En septembre 2014, Jean-Luc Moudenc a annoncé sa volonté de porter la candidature de Toulouse au Patrimoine mondial de l'Unesco. « *Pour figurer sur la Liste du patrimoine mondial, les sites doivent avoir une valeur universelle exceptionnelle et satisfaire à au moins un des dix critères\* de sélection* », précise l'Unesco. Parmi eux : représenter un chef-d'œuvre du génie humain, témoigner d'une tradition culturelle, d'une civilisation vivante ou disparue... « *Le patrimoine de Toulouse n'est pas fait d'un seul style, d'une seule période, il est extrêmement éclectique* », précise le Maire de Toulouse. La difficulté consiste donc à retenir un atout au sein de cette variété afin d'articuler la candidature autour d'un thème. Quatre pistes sont encore à l'étude : la Garonne, l'aéronautique, pastel et pays de cocagne, l'architecture toulousaine et la représentation des pouvoirs. Le thème retenu sera dévoilé fin 2016.

Au-delà des enjeux culturels, le prestige d'un tel classement a des répercussions économiques. « *Il permettra de créer une richesse supplémentaire, notamment grâce à l'attractivité touristique*, poursuit Jean-Luc Moudenc. *Toutes les villes qui ont entrepris cette démarche ont eu des retombées considérables : cela crée de l'emploi, des nouvelles recettes...* C'est un merveilleux outil de développement. » L'enjeu est de taille. Le travail de longue haleine engagé par Toulouse devrait aboutir à l'horizon 2024 (lire ci-dessous). ●

\*Plus d'informations sur [unesco.org](http://unesco.org)

## Calendrier de la candidature \*

- Mai 2015** : Mise en place des instances d'études et de réflexion. Présidé par l'ancienne ministre de la Culture et de la Communication Christine Albanel, le comité d'orientation décide des choix stratégiques. Il s'appuie sur un comité scientifique composé d'experts et sur un comité technique regroupant des services de la collectivité.
- 2017-2018** : Un premier dossier doit être réalisé pour inscrire Toulouse sur la liste indicative des biens français, une pré-sélection des biens que la France entend soumettre au comité du Patrimoine mondial dans les prochaines années.
- 2018 à 2024** : Élaboration du dossier définitif et du plan de gestion qui présente l'ensemble des mesures prises par Toulouse pour protéger et valoriser son patrimoine.
- 2024** : Proposition au comité du Patrimoine mondial de l'Unesco.

\*Calendrier prévisionnel susceptible de modifications



# Saint-Sernin, la parole est à vous

**CONCERTATION** Rénovation de la basilique, réaménagement de la place, valorisation du patrimoine culturel... Avec l'Unesco en ligne de mire, les ambitions du projet urbain « Grand Saint-Sernin » devraient fédérer les Toulousains. Dans un premier temps, les habitants sont invités à exprimer leur avis sur le réaménagement de la place en participant à la concertation organisée jusqu'au 15 octobre.

**S**ITUÉE SUR LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE, la basilique Saint-Sernin est inscrite par l'Unesco au Patrimoine mondial de l'Humanité et classée monument historique. La candidature toulousaine au label impose donc la valorisation du site. Confiée à l'urbaniste Joan Busquets, la requalification de la place vise plusieurs objectifs : libérer le parvis du stationnement automobile, végétaliser, illuminer et embellir les abords du chef d'œuvre d'art roman. Baptisé « Grand Saint-Sernin », le projet prévoit également la restauration de l'édifice, la mise en valeur du patrimoine culturel, du musée Saint-Raymond et de l'hôtel du Barry. Dans un premier temps, les aménagements de l'espace public de la place font l'objet d'une concertation qui se déroule jusqu'au 15 oc-

tobre. Pour vous informer et vous exprimer, rendez-vous sur [toulouse-metropole.fr](http://toulouse-metropole.fr) où un registre dématérialisé recueille les contributions des Toulousains. Les travaux devraient débuter en janvier 2017. Livraison prévue en septembre 2019.

**L'ATELIER POUR ÉCHANGER.** Autre moyen de s'informer et de participer à la concertation : se rendre à l'Atelier Grand Saint-Sernin. Orientations, choix des aménagements, déroulement des travaux, historique de la basilique... Cet espace d'expositions, de réunions et de débats sera ouvert jusqu'en 2020. Le lieu accueillera également des actions de l'Atelier du Patrimoine, des travaux sur la démarche Unesco, la présentation d'autres espaces publics du centre ville et des réunions de travail, notamment avec Joan Busquets, l'urbaniste chargé du projet. ●

**Atelier du Grand Saint-Sernin, à l'angle de la place et de la rue du Taur.**

**Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h.**



**AUJOURD'HUI**

## Le grand orgue se remet à niveau

Réputé dans le monde entier, le grand orgue de la basilique compte 54 jeux répartis sur trois claviers et un pédalier. « *Le grand orgue de Saint-Sernin a été créé en 1889 par Aristide Cavaillé-Coll, l'un des plus grands facteurs d'orgues de tous les temps*, précise Michel Bouvard, titulaire de l'orgue de Saint-Sernin, enseignant à Toulouse et à Paris, concertiste international. *Au cours du XX<sup>e</sup> siècle, de nombreux orgues de Cavaillé-Coll ont été transformés, voire dénaturés. Celui de Saint-Sernin est demeuré quasiment intact.* » Classé monument historique, l'instrument a bénéficié d'une restauration en 1996. La remise à niveau, appelée « relevage », s'avère nécessaire tous les 20 ans pour dépoussiérer l'instrument, régler et changer les pièces vieillissantes. L'opération doit s'effectuer de novembre 2016 à juillet 2017, pour un coût de 156 000 euros. Elle fait appel au mécénat populaire et d'entreprise en partenariat avec la Fondation du Patrimoine (*lire ci-contre*).



**DEMAIN**



**MOBILISATION** Postuler à l'Unesco, c'est s'engager à préserver un patrimoine exceptionnel et à le transmettre aux générations futures. Une ambition qui ne peut s'accomplir qu'avec le soutien des Toulousains. Sauvegarde du cœur historique, ravalement des façades, mécénat... Trois exemples pour s'investir concrètement dans la candidature.



## Sauvegarde et valorisation du cœur historique

Le Site patrimonial remarquable (ancien secteur sauvegardé) de Toulouse couvre 230 hectares du centre-ville ceinturés par les grands boulevards. C'est là que sont concentrées les richesses du patrimoine toulousain, des monuments religieux aux hôtels particuliers en passant par les immeubles haussmanniens, les maisons médiévales à pans de bois, les bâtiments Art Déco... Mais aussi mascarons, antéfixes, oculus, lambrequins, mosaïques, bas-relief, sculptures et autres éléments remarquables. Prenons-nous le temps de les admirer ? En connaissons-nous seulement la valeur ? Rien n'est moins sûr. Ignorer cette richesse, c'est risquer de la négliger. Voire de la détériorer. Pour la protéger et la révéler, un Plan de sauvegarde et de mise

# Préserver le patrimoine, c'est l'affaire de tous

en valeur (PSMV) sera appliqué au secteur sauvegardé. Son élaboration exige une analyse fine du patrimoine urbain et bâti. Une étude sera menée sur le terrain avec l'aide des habitants : des agents municipaux visiteront près de 4000 immeubles entre 2017 et 2021. Ce travail de fond fera l'objet d'une convention entre l'État et Toulouse Métropole. Les conclusions de cette étude permettront la rédaction du PSMV qui se substituera au Plan local d'urbanisme.

## Des façades embellies

La Mairie de Toulouse a lancé une nouvelle campagne de ravalement des façades. Pour les propriétaires de biens situés place Saint-Pierre, rue Romiguières, rue Pargaminières, rue du Taur, place de la Daurade et rue Jean-Suau, cette campagne est obligatoire. Ils doivent restaurer leurs façades d'ici à 2020. La Ville les accompagne dans leurs démarches et accorde des subventions. Mais attention, les aides diminuent au fil du temps. Une palette de couleurs a été conçue pour aider les Toulousains à choisir teintes et matériaux (disponible au Service des autorisations d'urbanisme – 1, place des Carmes et sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)).

**Permanence téléphonique le mardi et le jeudi de 9h à midi : 05 61 22 37 45.**  
**Plus d'informations sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr), rubrique Urbanisme.**

## Préservez le patrimoine, devenez mécène

Forte de 205 édifices protégés et riche de trois millénaires d'Histoire, Toulouse entreprend de nombreux chantiers. Aussi, la collectivité entend fédérer les générosités et impulse une démarche de mécénat inédite. Entreprises ou simples particuliers peuvent soutenir l'action de leur choix : réfection du dôme et restauration de la chapelle de l'Hôpital de La Grave, création d'un outil ludique de visite numérique au couvent des Jacobins, réalisation d'un beau livre sur le musée des Augustins... Les projets susceptibles de faire appel au mécénat ne manquent pas. Les plus urgents relèvent d'un partenariat avec la Fondation du Patrimoine : la restauration de l'église de la Daurade et de celle du Taur, le relevage de l'orgue de la basilique Saint-Sernin (*lire page ci-contre*)...

**Pour en savoir plus, rendez-vous sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr), rubrique patrimoine.**

**Pour devenir mécène, contactez la mission mécénat :**

**05 61 22 22 43 - [mission.mecanat@mairie-toulouse.fr](mailto:mission.mecanat@mairie-toulouse.fr)**



# Les projets sortent de terre

**CHANTIERS** Port Viguerie, rue des Lois, allées Jean-Jaurès, rue de Bayard... Les travaux d'embellissement battent leur plein.

## Début des travaux sur le port Viguerie

Les premiers coups de pioche seront donnés cet automne. Les travaux débutent côté fleuve sur l'espace en forme d'hémicycle qui sera végétalisé et réaménagé pour accueillir divers événements. Côté ville, un square public et une aire de jeux pour enfants seront réalisés. Une coursive en belvédère sera aménagée sur le mur digue et offrira un panorama inédit aux promeneurs. L'ensemble sera achevé d'ici l'été 2017. Seconde étape ? Réaménager la rue Viguerie : rénovation des réseaux, élargissements des trottoirs, réorganisation du stationnement, pavage en pierre porphyre. Cette deuxième phase se déroulera de la mi 2017 à fin 2018.

## Les rues des Lois et Gambetta seront achevées en 2017

Sur le même modèle que les rues Pargaminières et Romiguières, l'embellissement du cœur historique se poursuit rue des Lois (fin du chantier prévue mi 2017) et gagnera ensuite la rue Gambetta (travaux de fin 2016 à fin 2017). Aérées, végétalisées, dotées d'espaces de convivialité, ces rues sont revêtues de pavés porphyre, le matériau rose choisi dans l'ensemble du cœur historique. Elles font la part belle aux piétons et aux vélos tout en maintenant l'automobile et en distinguant les voies réservées aux différents modes de déplacements.



© Agence BAU, Joan Busquets

## Toulouse accueille la biennale européenne du patrimoine urbain

Quel avenir pour les villes ? Comment s'affirme l'identité d'un territoire ? Le patrimoine urbain peut-il favoriser le vivre ensemble ? Contribue-t-il au développement durable, culturel, économique, touristique des villes ? Du 3 au 15 novembre, ces réflexions seront au cœur de la biennale européenne du patrimoine urbain. Conférences, ateliers, colloques et forum réuniront experts, artistes, écrivains, universitaires, élus et acteurs économiques dans la région, dans le cadre du Dialogue Métropolitain de Toulouse, Cahors, Auch, Albi et Carcassonne. Le grand public est invité à participer à l'atelier organisé au Quai des Savoirs les 12 et 13 novembre. Au programme : expositions, conférences, rencontres.

**+ d'infos sur [toulouse-metropole.fr](http://toulouse-metropole.fr) et [labiennale.fr](http://labiennale.fr)**



## Les “Ramblas” allées Jean-Jaurès

Les usagers l'ont constaté, les travaux ont débuté cet été sur les allées Jean-Jaurès. Le chantier porte sur la déviation des réseaux et les travaux préparatoires. Objectifs ? Construire un nouveau parking souterrain côté Marengo et des “Ramblas” qui s'étendront sur 600 mètres de long et 60 mètres de large. Au centre des allées, les “Ramblas” constitueront une promenade arborée de 17 mètres de large consacrée aux piétons, elles accueilleront animations et événements ponctuels. De part et d'autre, la circulation des voitures et des bus s'organisera sur deux voies dans chaque sens. En bordure d'immeubles, les places de stationnement seront supprimées afin d'élargir les trottoirs latéraux qui passeront de 4 à 14 mètres (sur le modèle des “Champs Élysées”) et accueilleront platanes, terrasses, pistes cyclables. Un accès au métro sera créé depuis les ramblas en bas des allées. Ce nouveau lieu de vie devrait être livré à l'horizon 2019. ▼



AUJOURD'HUI

## Rue de Bayard, la gare s'ouvre sur le centre

Là aussi, les travaux d'embellissement avancent. Parée de granit du Sidobre, bordée d'arbres, la rue de Bayard révélera son nouveau visage en juin 2017. Elle prolongera en douceur la rue d'Alsace-Lorraine vers la gare Matabiau qui s'ouvrira sur un grand parvis et bénéficiera elle aussi de profondes améliorations. En effet, pour anticiper l'arrivée de la LGV, un projet baptisé Toulouse Euro Sud Ouest (TESO) porte sur le développement des transports et la modernisation de la gare, la valorisation du quartier, la création de logements, bureaux, commerces et équipements de proximité. Une première concertation s'est achevée fin juin. Son bilan est téléchargeable sur [toulouse-eurosudouest.eu](http://toulouse-eurosudouest.eu)

## Des balades pour découvrir le patrimoine

Des pépites en bas de chez vous. Le magasin Perry, le marché Victor-Hugo, le Château d'eau, les Abattoirs, les ponts Saint-Pierre et des Catalans... Vous avez l'habitude d'y faire vos achats, d'y admirer des expositions, de les emprunter lors de vos trajets quotidiens. Mais connaissez-vous leur histoire ? Laissez-vous guider par les Balades architecturales et patrimoniales éditées par Toulouse Métropole et posez un regard neuf sur votre ville. **Balades disponibles à l'office de Tourisme, à télécharger sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr) et [toulouse-metropole.fr](http://toulouse-metropole.fr)**



DEMAIN



# Les bords de Garonne se refont une beauté

**RÉALISATIONS** Guinguette sur le quai de Tounis, port de la Daurade embelli, place Saint-Pierre apaisée... Les premiers projets d'embellissement se sont concrétisés aux abords du fleuve. La preuve en images.

## Quai de Tounis, la guinguette a repris ses quartiers d'été

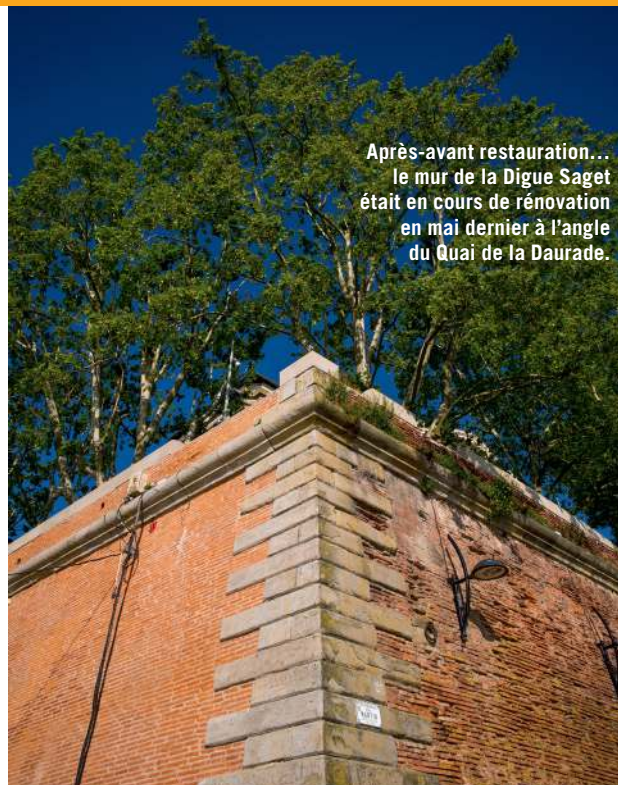
Pour la seconde année consécutive, la Guinguette a accosté le quai de Tounis. Le resto sur l'eau s'est installé sur la terrasse flottante jusqu'à mi-septembre. Toulousains et vacanciers ont pu s'y prélasser, grignoter, prendre un verre et admirer le Pont Neuf qui a bénéficié d'une nouvelle mise en lumière en juin dernier. L'opération sera reconduite l'année prochaine. ▼

## Gros succès pour le port de la Daurade

L'un des plus beaux sites de la ville a été rendu ce printemps aux Toulousains après des mois de travaux. Allée piétonne recouverte de dallage en grès des Pyrénées et bordée de galets de Garonne, mobilier urbain et éclairage renouvelés, connexion wi-fi, plantation de 24 arbres (frênes, micocouliers, aulnes, saules, érables...) en plus des quinze existants, préservés. La valorisation du port fait aussi le bonheur des enfants qui ont découvert une nouvelle aire de jeux sur la thématique de la navigation. ►







Après-avant restauration...  
le mur de la Digue Saget  
était en cours de rénovation  
en mai dernier à l'angle  
du Quai de la Daurade.

## La digue Saget en cours de restauration

Achevée en juin à la Daurade, la restauration des murs en brique formant la digue édifiée par l'architecte Saget au XVIII<sup>e</sup> siècle se poursuit à l'automne au port Viguerie puis, de 2017 à 2019, sur la rive droite. Respectueuse des matériaux traditionnels utilisés, la rénovation remplace les briques foraines endommagées ou manquantes, refait les joints au mortier à la chaux, nettoie les corniches et restaure les

éléments en pierre. L'ensemble des murs de la Digue seront entièrement éclairés par des Leds. ▲



## La place Saint-Pierre, transition entre ville et fleuve

Inaugurée en juin dernier, la nouvelle place Saint-Pierre joue la carte de la douceur et de l'apaisement. Ouverte sur les berges grâce à la création d'embranchements, elle a bénéficié d'une meilleure végétalisation (une trentaine de saules et de frênes ont été plantés en plus des 37 platanes qui ont été conservés) et d'un traitement en zone 30 qui, s'il autorise les voitures, limite leur vitesse. Là aussi, le mobilier urbain a été renouvelé, l'éclairage amélioré, le wi-fi connecté. ◆



**MÉDIATION** En un an, les médiateurs de l'équipe AMI (Action, Médiation, Insertion), soutenus par la Police Municipale, ont mené 1254 actions auprès des personnes sans résidence stable (SRS).

**E**N LANÇANT EN AVRIL 2015 LE DISPOSITIF AMI à destination des personnes « sans résidence stable » (SRS), la Mairie poursuivait un double objectif : améliorer la tranquillité et la sécurité publique tout en accompagnant une population précaire vers la réinsertion (logement, emploi, formation). En un an, ce dispositif expérimental, qui concerne 500 personnes en moyenne à Toulouse, dont la moitié de passage, a trouvé sa vitesse de croisière. Régulièrement



## AMI, aller vers l'autre

accompagnés par des membres de la brigade Marginalité de la Police Municipale, les quatre médiateurs sociaux de l'équipe AMI, Chantal, Jérémy, Khaled et Joël, arpentent cinq jours par semaine le centre-ville de Toulouse. Pour la seule femme de l'équipe, le bilan de cette première année est encourageant : « nous sommes désormais bien identifiés et même sollicités par les personnes SRS comme par les commerçants ou les riverains ». Animatrice de formation auprès notamment d'enfants handicapés, cette sexagénaire dynamique constate au quotidien « un vrai changement de comportement d'une très grande majorité des personnes SRS que nous suivons, autant dans le respect de leur environnement que de celui d'eux même ».

### FAVORISER LA RÉINSERTION.

1254 actions ont été menées jusqu'ici, qu'il s'agisse de faire tenir en laisse des animaux, de libérer un porche ou encore d'inciter à ranger des bouteilles d'alcool. Dans plus de 85 % des cas, la médiation a suffi pour régler les différents problèmes rencontrés. 25 personnes ont, par ailleurs, bénéficié d'un hébergement, pour certains au sein de structures expérimentales comme la Maison de Paléficat (accueil de jeunes SRS accompagnés de leurs animaux, en vue de leur réinsertion). « Il n'y a rien de plus satisfaisant que d'apprendre que notre travail a permis une forme de réinsertion, quelle qu'elle soit », relève Chantal. Nicolas, 31 ans dont près d'un an et demi dans la rue, a intégré la Maison de Paléficat en décembre 2015 sur proposition de l'équipe AMI. Le jeune homme travaille désormais à temps plein comme réceptionniste et espère pouvoir déménager bientôt dans son propre chez-lui : « le lien s'est fait tout de suite, ils font preuve d'une véritable humanité, on sent qu'ils n'ont pas choisi ce métier par hasard. Je leur dois beaucoup, tout devient beaucoup plus facile quand on a une adresse. Ils continuent au-

jourd'hui à être de bon conseil et à m'accompagner ».

Ces résultats sont très encourageants pour Daniel Rougé, adjoint au Maire en charge de la solidarité et de la santé publique, qui rappelle que ce dispositif s'inscrit dans une stratégie plus large de médiation, de socialisation, d'insertion et d'accompagnement vers l'emploi. « Ces actions sont fondamentales. Plus on reste longtemps dans la rue, plus il est difficile d'en sortir. AMI vient compléter les dispositifs existants (115...) en ciblant, entre autres, les plus jeunes, avant que la rue ne les détruise mais aussi par exemple en orientant, lorsque cela paraît nécessaire, les personnes SRS vers des consultations psychiatriques auprès des spécialistes de l'Hôpital Marchant. »

Deux nouveaux médiateurs doivent venir compléter les effectifs de l'équipe AMI d'ici la fin de l'année. Ils devraient permettre d'élargir le périmètre d'action de l'équipe au delà du centre-ville et de multiplier le nombre de passages tout en favorisant l'émergence de nouveaux projets tels qu'une meilleure prise en charge des femmes isolées. ●

Plus d'infos sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)



DU 13 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 2016

# VILLE & HANDICAP

7<sup>ES</sup> RENCONTRES

Expositions • Spectacles • Projections • Visites • Rencontres  
Conférences • Animations sportives & ludiques  
dans toute la ville



considérons  
nos talents.



MAIRIE DE  TOULOUSE

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)

Toulouse en grand !



AG2R LA MONDIALE

agefiph



AIRBUS  
DEFENCE & SPACE

ALTRAN



AMBITION  
Toulouse Métropole



market

CGI

EIFFAGE

ENedis  
L'ÉLECTRICITÉ EN RÉSEAU

envoi

FORMAT  
différence

LE GROUPE LA POSTE



tbs  
Toulouse  
Business School



VEOLIA



# Toulouse, ville accessible

**HANDICAP** La Mairie s'est engagée en juin à rendre accessible d'ici 2025 tous les établissements municipaux recevant du public. Un engagement qui complète un travail de fond sur le handicap, notamment en faveur de l'enfance.

**P**ERMETTRE À TOUS et à toutes les étapes de la vie, de continuer à vivre sans entrave au sein de la société... en résumé : devenir une ville accessible. L'enjeu est de taille pour les communes d'aujourd'hui et passe autant par une offre de services et loisirs adaptés que par une refonte de l'espace urbain. Dans ce cadre, l'amélioration de l'accessibilité des bâtiments recevant du public est l'une des priorités de la Mairie de Toulouse. L'Agenda d'accessibilité programmée (Ad'ap) voté lors du Conseil municipal du 28 juin, prévoit ainsi que 100 % des 689 établissements municipaux recevant du public (ERP) devront être accessibles aux personnes en situation de handicap d'ici 2025. 70 le sont déjà (administrations, piscines, musées...). Près de 46 millions d'euros seront dédiés à ces aménagements. Les travaux concernent majoritairement des établissements accueillant des enfants, dont environ 200 écoles maternelles et primaires. Dès 2019, plus de 60 % de ces bâtiments devront avoir été rendus accessibles via des rampes d'accès, des ascenseurs, mais aussi de la signalétique adaptée, des alarmes visuelles ou des bandes de guidage.

**L'ENFANCE À L'HONNEUR.** Au-delà de l'accessibilité de ses établissements scolaires, la Mairie réalise depuis plus de dix ans, un travail de fond autour de l'enfance et du handicap. « *Nous sommes les seuls en France à mener en la matière une action d'une telle ampleur et à accueillir dans nos structures de loisirs autant d'enfants en situation de handicap, quel qu'il soit. Nous ne refusons aucun d'entre eux* », souligne Christophe Alvès, adjoint au Maire en Charge du Handicap. La Ville a souhaité, dans le cadre de son Projet Éducatif de Territoire (PEDT), recentrer ses actions sur les loisirs et les sports de l'enfant et des jeunes en

situation de handicap (l'Éducation nationale reprenant à sa charge depuis la rentrée 2015-2016 l'accompagnement des enfants en situation de handicap sur le temps scolaire). Deux référents handicap et plusieurs dizaines d'accompagnants vie loisirs (AVL) sont mobilisés à cet effet et construisent au quotidien les protocoles d'accueil avec les familles, les structures (IME, hôpital de jour...) et les associations. Plus de 340 enfants et jeunes de moins de 18 ans en situation de handicap sont ainsi accueillis par la Mairie dans les structures de loisirs : ludothèques de quartier, accueils enfants-parents, accueils de loisirs, accueils jeunes, et séjours de vacances. L'objectif affiché est ambitieux : réussir à terme à accueillir la grande majorité de ces jeunes sans dispositif spécifique. Et parce que la sensibilisation au handicap doit commencer dès le plus jeune âge, une mallette de sensibilisation au handicap est également à disposition des Clae. ●

Plus d'informations sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)

## L'innovation au service

### Télécommandes universelles

Pour les personnes en situation de handicap visuel, mal et non voyantes de la Métropole, la Collectivité a développé des Télécommandes Universelles qui permettent d'activer des balises et des feux tricolores sonores mis en place dans la ville pour améliorer leurs déplacements. On peut obtenir une télécommande à Toulouse Métropole (6, rue René Leduc - 05 81 91 72 00 - [accueil.marengo@toulouse-metropole.fr](mailto:accueil.marengo@toulouse-metropole.fr)) mais aussi dans les maisons de la citoyenneté et les Mairies de quartier.

### Balises sonores

Sur Toulouse, 20 sites à vocation culturelle ou sportive sont équipés de balises sonores (Hôtel de ville, Muséum, Métronum...). Elles permettent à l'usager en situation de handicap visuel d'obtenir des informations sur le bâtiment, localiser un point de repère et mieux s'orienter grâce aux messages sonores diffusés.





**Ci-dessus :**  
Les Clae peuvent  
disposer d'une mallette  
de sensibilisation  
au handicap.

**Ci-contre :**  
100 % des enfants  
sont accueillis dans  
les structures de loisirs  
de la Mairie.

**À gauche :**  
70 bâtiments municipaux  
recevant du public  
sont déjà accessibles  
aux personnes  
en situation de handicap.

## du handicap

### Feux tricolores sonores

Plus de 260 carrefours de la ville sont aujourd'hui équipés de répéteurs sonores de feux piétons (feux sonores), dont une quarantaine possède un dispositif d'annonce du nom de la voie. La Mairie de Toulouse est une des premières Villes à avoir mis en place ces équipements. À terme, tous les feux tricolores devront être équipés de ces répéteurs sonores.

**Plus d'informations sur [toulouse-metropole.fr](http://toulouse-metropole.fr)**

### 60 % du réseau bus déjà accessible

Le parc de bus et les deux lignes de métro de l'agglomération, ainsi que les agences Tisséo, sont entièrement accessibles. Quant aux arrêts de bus, ils le sont sur 60 % du réseau. Des équipements et des mesures ont été mis en place pour faciliter l'accès et le repérage sur ces équipements : signalétique et documents d'information plus lisibles, annonces sonores et visuelles embarquées, développement d'un système d'information en temps réel... Une enveloppe prévisionnelle de 28 millions d'euros est prévue sur la période 2016-2024 pour améliorer l'accès au réseau de transport Tisséo (bus, métro, tramway...).

### 7<sup>e</sup> Rencontres Ville & Handicap sur le thème « Ensemble, considérons nos talents »

Du dimanche 13 novembre au jeudi 8 décembre, la Mairie de Toulouse organise ses 7<sup>e</sup> Rencontres Ville et Handicap. Objectif : informer et sensibiliser particuliers et entreprises, en situation de handicap ou pas, sur les questions liées au handicap, dans tous les domaines de la vie sociale, professionnelle et culturelle. Après les Rencontres 2015 qui invitaient à « piétiner ensemble les préjugés », cette édition 2016 s'articule autour de la thématique « Ensemble, considérons nos talents ».

**Au programme :** des spectacles, des films, des animations, des conférences, des expositions et de nombreuses actions de sensibilisation réparties dans toute la ville.

#### Deux événements phares :

- **l'Adaptathon.** Marathon de l'innovation mis en place pour la 2<sup>e</sup> année consécutive par le Club d'entreprises Ambition Toulouse Métropole (ATM) dont les ateliers se dérouleront les jeudi 17 et vendredi 18 novembre. Un événement qui encourage la recherche collective de solutions concrètes innovantes pour relever le défi du handicap dans l'entreprise.
- **le HANDY'fest** (du 24 au 26 novembre), une grande animation ouverte au public de mise en situation de handicap durant trois jours sur les allées Jules Guesde, esplanade du Muséum. Au programme : forum entreprises, rencontre entre étudiants et entreprises, ateliers de connaissances des handicaps, parcours handicap, biathlon, danse en fauteuil, activités motrices, parcours d'initiation et mini-randonnées...

**Programme complet sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)**



# 3<sup>e</sup> ligne de métro : exprimez -

**TRANSPORTS** Jusqu'au 17 décembre, réunions publiques, rencontres, auditions d'experts et ateliers sont organisés dans l'agglomération par la Commission particulière du débat public, présidée par Jacques Archimbaud.

**5** 00 000 DÉPLACEMENTS QUOTIDIENS supplémentaires sont attendus en 2025 dans l'agglomération toulousaine ! Avec l'arrivée de 15 000 nouveaux habitants et la création de 7 000 emplois chaque année, la croissance démographique et économique de la métropole est l'une des plus importantes en France. Conséquence ? « Une véritable thrombose routière ! » constate Jacques Archimbaud, président de

la Commission particulière du débat public sur le projet de 3<sup>e</sup> ligne de métro. *La création d'un dispositif d'un équipement de transports est indispensable. Là-dessus, tout le monde est d'accord.* »

**DESSERVIR UN EMPLOI SUR DEUX.** De Colomiers à Labège en passant par la zone aéronautique, La Vache, Marengo, la Côte Pavée, Montaudran, la 3<sup>e</sup> ligne de métro pourrait irriguer la métropole du nord-ouest au sud-est. Étudiée pour multiplier les connexions avec les autres transports en commun (lignes A et B du métro, tramway, gares ferroviaires, bus Linéo, futur téléphérique urbain...), Toulouse Aerospace Express s'inscrit au cœur d'un réseau structu-

rant l'ensemble de l'agglomération. Sa mission ? « Relier les grands pôles économiques, notamment les secteurs de l'aéronautique, de l'espace et de la recherche, mais aussi le bassin d'activités tertiaires implanté à Labège », précise Jean-Michel Lattes, premier adjoint au Maire chargé des déplacements et Président du SMTC-Tisséo. En cela, elle pourrait participer à la résolution d'un problème particulier à Toulouse. « Ici plus qu'ailleurs, on a observé que les habitants privilégient la voiture pour les trajets domicile-travail, poursuit Jacques Archimbaud. Il en résulte un engorgement automobile qui réduit la qualité de vie, diminue l'attractivité de la métropole et fait hésiter les entreprises à s'implanter à Toulouse. »





# VOUS

La 3<sup>e</sup> ligne de métro pourrait participer à la résolution du problème. En irriguant les principaux pôles économiques, elle a vocation à desservir la moitié des emplois de l'agglomération. De quoi atteindre l'objectif visé – près de 220 000 voyageurs par jour – dès sa mise en service. ●

Plus d'informations sur la 3<sup>e</sup> ligne de métro : [smtc-tisseo.fr](http://smtc-tisseo.fr)

## Les réunions publiques

- mercredi 19 octobre à 19 h 30, salle Diagora à Labège
- mardi 15 novembre à 19 h 30, salle Gascogne à Colomiers
- jeudi 15 décembre à 19 h, à Toulouse (lieu à préciser) : la réunion de clôture sera diffusée en direct sur internet.

## Sur la toile

Vous souhaitez vous exprimer, vous informer, visionner les auditions d'experts, vous rendre aux prochaines rencontres ? Rendez-vous sur [metroligne3toulouse.debatpublic.fr](http://metroligne3toulouse.debatpublic.fr), le site publie tous les documents, études et contributions. Vous pourrez aussi y poser vos questions, débattre sur le forum et exprimer votre opinion. Autre possibilité : suivre le débat sur Facebook et Twitter. Un dispositif particulier est mis en place durant les réunions publiques. Twitez vos questions pendant le débat, elles seront transmises à la Commission qui essaiera d'y répondre en temps réel. [@MetroL3\\_debat](https://twitter.com/MetroL3_debat)

**Contact : La boutique du débat est ouverte de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h, du lundi au vendredi, 10 place Occitane à Toulouse, 05 67 77 80 21, [m3t@debatpublic.fr](mailto:m3t@debatpublic.fr)**



**Jacques ARCHIMBAUD,**  
Président de la Commission particulière  
du débat public sur le projet  
de 3<sup>e</sup> ligne de métro,  
et Vice-président de la Commission  
nationale du débat public.

## ENTRETIEN

### À quoi sert un débat public ?

À informer, à recueillir les avis... et à s'écouter. Entendre différents arguments, discuter, confronter... Tout cela enrichit considérablement la pensée. Le débat public est un exercice de respiration démocratique. Il permet d'imaginer ensemble des consen-

### Pour ou contre la 3<sup>e</sup> ligne de métro ?

La neutralité est l'un des fondements de la Commission. Par principe, nous n'avons pas d'opinion

## « Le débat public est un exercice de respiration démocratique »

sur le sujet. D'ailleurs, les membres de la commission particulière ne sont pas de la région, nous veillons à ce qu'aucun d'entre eux n'aient de lien avec le porteur du projet ni avec aucune autre partie prenante. La commission est légitime, diverse et paritaire. Elle réunit une ancienne préfète, une spécialiste des impacts écologiques, un ancien administrateur de la RATP, un ingénieur... C'est une commission polyglotte : elle parle à tout le monde.

### Pourquoi un débat public ?

La loi Barnier l'impose pour tout projet supérieur à 300 millions d'euros et présentant de forts enjeux : urbains, environnementaux... À ce jour, la 3<sup>e</sup> ligne de métro est estimée à plus de 2 milliards d'euros et devrait avoir des effets urbains considérables. Elle permettrait l'émergence de nouveaux quartiers, pourrait redessiner la ville... et au-delà : son impact est national. La desserte de l'aéroport et la connexion aux gares ferroviaires rejaillirait sur l'attractivité et l'aménagement du territoire.

sus. Chaque citoyen est invité à jouer au mécano : il participe à la construction de la décision. Par ailleurs, le débat public étudie tous les impacts du projet : sur l'environnement, l'urbanisme, l'emploi, la mixité sociale... 25 experts nationaux sont auditionnés à cet effet. Enfin, il met toutes les options au banc d'essai. Il confronte au moins trois scénarios : le projet du maître d'ouvrage, ce qu'il se passe si rien n'est fait, une ou plusieurs alternatives défendues par les opposants au projet.

### Peut-il vraiment avoir une influence ?

Oui. Parmi les projets qui ont fait l'objet d'un débat, plusieurs ont été abandonnés : le grand contournement autoroutier de Toulouse, le réservoir d'eau de Charlas, la ligne à très haute tension pour le renforcement électrique du Lot... D'autres ont été significativement remaniés. Pour le Grand Paris Express, la solution adoptée emprunte à plusieurs scénarios présentés au débat. ●



# Propreté, ce que vous en pensez

**SONDAGE** Une enquête de satisfaction réalisée au printemps dernier a permis de recueillir les impressions des habitants sur la propreté du territoire de Toulouse Métropole.

**D**U 21 AVRIL AU 3 MAI 2016, l'Institut de sondage BVA a mené une enquête téléphonique auprès de 2016 habitants de Toulouse Métropole. Ont-ils le sentiment que leur quartier est propre ? Quelles nuisances les importunent le plus ? Sont-ils satisfaits des services de nettoyage de la collectivité ?

Premier constat, les retours des habitants sont plutôt positifs : les trois quarts d'entre eux jugent leur quartier propre. Lorsqu'on leur demande d'évaluer l'état de leur rue, la note moyenne est de 6,74 sur 10. En revanche, les interviewés sont plus critiques sur la propreté du centre-ville de Toulouse : 37 % le trouvent sale.

**TOUS CONCERNÉS.** Ce qui indispose le plus ? Les déjections animales, les bouteilles et les canettes abandonnées,



## CHIFFRES CLÉS



Un habitant sur cinq déclare avoir déjà signalé un problème de propreté dans son quartier.



94 % des sondés pensent que le manque de propreté vient du comportement des gens.



Qu'est-ce qui détermine la qualité de vie d'un quartier ? Selon les sondés, les éléments les plus importants sont la desserte en transports en commun, la présence des commerces, la tranquillité. La propreté des rues et des places n'apparaît qu'en 7<sup>e</sup> position.

les traces et les odeurs d'urine et de vomi. La quasi totalité des sondés déclarent ces éléments gênants, voire très dérangeants pour plus de 70 % d'entre eux. Autres motifs d'insatisfaction ? Les déchets volumineux déposés sur les trottoirs, les papiers, journaux et emballages abandonnés, les mégots et chewing-gum jetés par terre, le mobilier urbain dégradé. En revanche, la présence de feuilles mortes, d'herbes hautes et de mousses ne dérange que peu de sondés. D'ailleurs, lorsqu'ils apprennent que les collectivités locales auront l'interdiction d'utiliser des pesticides pour désherber les rues et les jardins publics à partir de 2017, 85 % des habitants se prononcent en faveur de cette mesure qu'ils estiment moins polluante.

De manière générale, les services de nettoyage sont plutôt bien perçus. Près de deux tiers des interviewés les jugent compétents, notamment en ce qui concerne le nettoyage en fin de marché et le ramassage des feuilles mortes (notes supérieures à 7 sur 10). Les sondés les trouvent moins efficaces en matière de ramassage des déjections animales, des papiers, mégots, emballages et autres déchets abandonnés sur l'espace public.

Si les interviewés s'estiment satisfaits du service mené par la collectivité, ils se montrent en revanche beaucoup plus critiques à l'égard des habitants. En effet, 94 % des sondés pensent que le manque de propreté vient du comportement des gens. ●





38 > 39

## Vos élus

Les Maires de quartier  
à votre écoute

40 > 45

## Les nouvelles des secteurs

Suivez l'actualité  
de votre quartier

46

## Viure al país

L'Occitan,  
langue de proximité

Demandez à l'accueil du Capitole et dans les mairies  
de quartier les fiches pratiques *Vivre à Toulouse*

 **toulouse.fr**

Plus de photos, de vidéos,  
d'interviews ou d'articles



## **SOCIAL** Défenseur des droits

Difficultés dans les relations avec un service public, discriminations, irrespect des droits de l'enfant... Les délégués du Défenseur des droits interviennent dans plusieurs domaines de compétences. Leur rôle ? Défendre les personnes dont les droits ne sont pas respectés et permettre l'égalité de tous dans l'accès aux droits. Lors de permanences hebdomadaires (*voir lieux ci-contre*), ils reçoivent les « réclamants », prennent connaissance de leur situation, les informent et les orientent éventuellement vers une autre structure. Ils peuvent aussi proposer des solutions à l'amiable, notamment grâce aux bons rapports qu'ils entretiennent avec les médiateurs des services publics. Les délégués du Défenseur des droits sont les représentants bénévoles d'une autorité administrative indépendante. Cette autorité remplit aujourd'hui les missions auparavant dévolues à la Halde, au médiateur de la République, au Défenseur des enfants et à la Commission nationale de déontologie de la sécurité. L'ancien Maire de Toulouse Dominique Baudis a été le premier Défenseur des droits de 2011 à 2014, auquel a succédé Jacques Toubon.

 Plus d'infos sur  
[defenseurdesdroits.fr](http://defenseurdesdroits.fr)

### PERMANENCES :

#### Maisons de la citoyenneté

**Rive gauche (Saint-Cyprien) :** Suzanne Paillet, le lundi matin et mercredi après-midi - 05 31 22 91 30

**Est (Roseaie) :** Elisabeth Combes - 05 31 22 93 10

**Sud-Est (Niel) :** Bernard Galaup, le mercredi après-midi - 05 67 73 87 67

#### Mairie annexe Desbals

Bernard Galaup, le mercredi matin - 05 61 41 23 80

#### Espace des diversités et de la laïcité

Annie Léotey, le jeudi après-midi - 05 81 91 79 60

#### Maisons de la justice et du droit

**Reynerie :** Jean-Michel Murcia, le jeudi - 05 61 43 06 94

**Lalande :** Claude Laurens, le mercredi - 05 34 42 29 50

#### Préfecture de la Haute-Garonne

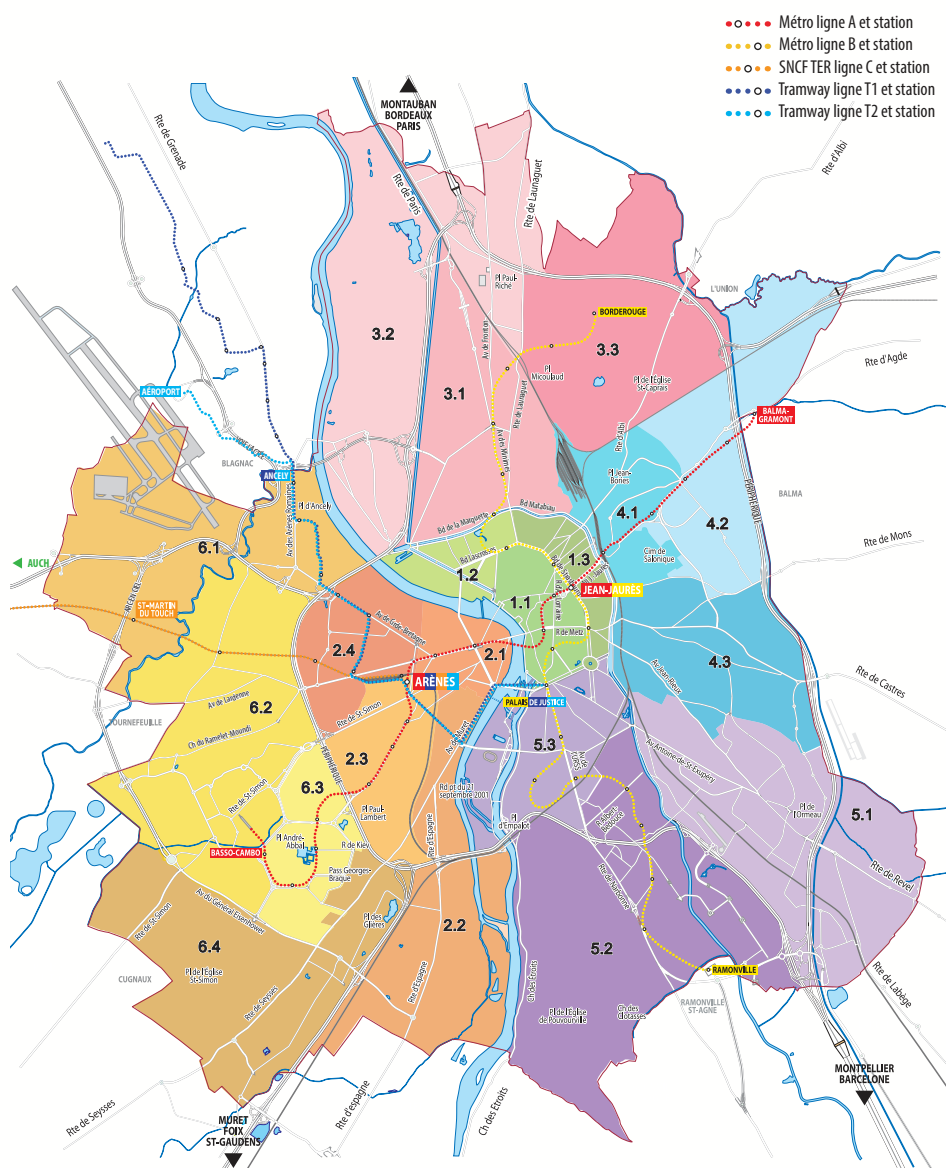
Colette Gayraud, le lundi, Annie Léotey, le mardi après-midi, Michel Roux-Granadel, le jeudi, Jacqueline Mauraun, le vendredi - 05 34 45 37 17



# Vos Maires de quartier

**CITOYENNETÉ** La démocratie de proximité facilite la participation des Toulousains à la vie des quartiers et de toute la ville. Elle permet à chacun de s'exprimer et d'être associé aux projets municipaux. Rapprochez-vous de votre Maire de quartier sans attendre. Accueil uniquement sur rendez-vous.

✚ Plus d'infos sur votre maire de quartier sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr)



**1•1.2.3 MDC<sup>(1)</sup> Centre** - 5, rue Paul-Mériel  
**1•1.2.3 Bureau d'accueil** - 24, rue des Lois  
**1•1.2.3 Toulouse Métropole** - 6, rue René-Leduc  
**2•1 MDC<sup>(1)</sup> Rive gauche** - 20, place Jean-Diébald  
**2•2 MDQ<sup>(2)</sup> Croix-de-Pierre** - 123 bis, avenue de Muret

**2•3 MDQ<sup>(2)</sup> Desbals** - 128, rue Henri-Desbals  
**2•4 MDQ<sup>(2)</sup> Cartoucherie** - 181, avenue de Grande-Bretagne  
**3•1 MDC<sup>(1)</sup> Nord** - 4, place du Marché aux Cochains  
**3•2 MDQ<sup>(2)</sup> Lalande** - 3, place Paul-Riché  
**3•2 MDQ<sup>(2)</sup> Sept-Deniers** - 63, route de Blagnac

**3•3 MDQ<sup>(2)</sup> Croix-Daurade** - 147, route d'Albi  
**3•3 MDQ<sup>(2)</sup> Trois Cocus** - 97, avenue Ernest-Renan  
**4•1 MDQ<sup>(2)</sup> Bonnefoy** - 4, avenue du Faubourg Bonnefoy  
**4•2 MDC<sup>(1)</sup> Est** - 8 bis, avenue du Parc  
**4•3 Villa des Rosiers** - 125, avenue Jean-Rieux

TOULOUSE CENTRE  
1  
SECTEUR

**1.1 Capitole**  
Arnaud-Bernard/Carmes



**Julie ESCUDIER**

**05 81 91 73 57**  
julie.escudier@mairie-toulouse.fr

TOULOUSE EST  
4  
SECTEUR

**2.3 Fontaine-Lestang/Arènes**  
Bagatelle/Papus/Tabar/Borde-longue/Mermoz/La Faourette



**Samir HAJIJE**

**05 67 73 84 58**  
samir.hajije@mairie-toulouse.fr

TOULOUSE EST  
4  
SECTEUR

**4.1 Lapujade/Bonnefoy**  
Pérole/Marengo/La Colonne



**Hélène COSTES-DANDURAND**

**05 61 22 20 74**  
helene.costes-dandurand@mairie-toulouse.fr

TOULOUSE EST  
5  
SECTEUR

**5.3 Saint-Michel**  
Le Busca/Empalot/Saint-Agne



**Sophia BELKACEM-GONZALEZ DE CANALES**

**05 62 27 46 55**  
sophia.belkacem@mairie-toulouse.fr



**1.2 Amidonniers  
Compans-Caffarelli**



**Ghislaine DELMOND**  
**05 67 73 83 85**  
ghislaine.delmond@mairie-toulouse.fr

**1.3 Chalets/Bayard/Belfort  
Saint-Aubin/Dupuy**




**Jacqueline WINNEPENINCKX-KIESER**  
**05 61 22 36 85**  
jacqueline.winnepenindoc-kieser@mairie-toulouse.fr

**2.1 Saint-Cyprien**



**Bertrand SERP**  
**05 61 22 22 37**  
bertrand.serp@mairie-toulouse.fr

**2.2 Croix-de-Pierre  
Route d'Espagne**



**Franck BIASOTTO**  
**05 67 73 84 68**  
franck.biasotto@mairie-toulouse.fr

**2.4 Fontaine-Bayonne  
Cartoucherie**




**Marthe MARTI**  
**05 62 27 42 12**  
marthe.marti@mairie-toulouse.fr

**3.1 Minimes/Barrière de Paris  
Ponts-Jumeaux**



**Maxime BOYER**  
**05 31 22 91 65**  
maxime.boyer@mairie-toulouse.fr

**3.2 Sept-Deniers  
Ginestous/Lalande**



**Olivier ARSAC**  
**05 62 27 45 84**  
olivier.arsac@mairie-toulouse.fr

**3.3 Trois Cocus/Borderouge  
Croix-Daurade/Paléficat  
Grand Selve**



**Françoise RONCATO**  
**05 61 22 20 40**  
francoise.roncato@mairie-toulouse.fr

**4.2 Jolimont/Soupetard  
Roseaie/Gloire/Gramont  
Juncasse**



**Laurent LESGOURGUES**  
**05 67 73 82 61**  
laurent.lesgourgues@mairie-toulouse.fr

**4.3 Bonheure/Guilheméry  
Château de l'Hers/Limayrac  
Côte-Pavée**




**Jean-Baptiste DE SCORRAILLE**  
**05 67 73 84 36**  
jean-baptiste.de-scorraille@mairie-toulouse.fr

**5.1 Pont des Demoiselles  
Montaudran/La Terrasse  
Malepère**



**Émilien ESNAULT**  
**05 67 73 83 32**  
emilien.esnault@mairie-toulouse.fr

**5.2 Rangueil/Sauzelong  
Pech-David/Pouvourville**



**Florie LACROIX**  
**05 61 22 27 63**  
florie.lacroix@mairie-toulouse.fr

**6.1 Arènes Romaines  
Saint-Martin du Touch/Purpan**




**Martine SUSSET**  
**05 31 22 91 13**  
martine.susset@mairie-toulouse.fr

**6.2 Lardenne/Pradettes  
Basso-Cambo**




**Christophe ALVÈS**  
**05 67 73 82 62**  
christophe.alves@mairie-toulouse.fr

**6.3 Mirail-Université  
Reynerie/Bellefontaine**



**Franck BIASOTTO**  
**05 67 73 84 68**  
franck.biasotto@mairie-toulouse.fr

**6.4 Saint-Simon  
Lafourguette**



**Romuald PAGNUCCO**  
**05 81 91 77 91**  
romuald.pagnucco@mairie-toulouse.fr

**4•3 Salle de Limayrac** - 22, avenue Xavier-Darasse

**5•1 MDQ<sup>(2)</sup> Ormeau** - 345, avenue Jean-Rieux

**5•1 MDQ<sup>(2)</sup> Pont des Demoiselles** - 63 bis, avenue St-Exupéry

**5•2 MDQ<sup>(2)</sup> Sauzelong** - 97, avenue Albert-Bedouce

**5•3 MDC<sup>(1)</sup> Sud Est** - 81, rue Saint-Roch

**5•3 MDQ<sup>(2)</sup> Empalot** - 9, rue de Draguignan

**6•1 MDQ<sup>(2)</sup> Saint-Martin** - 2, rue Sentenac

**6•2 MDQ<sup>(2)</sup> Lardenne** - 2, place Sauvegrain

**6•2 MDQ<sup>(2)</sup> Pradettes** - 2, passage Julien-Forgues

**6•3 MDQ<sup>(2)</sup> Bellefontaine** - 61, allée de Bellefontaine

**6•3 MDQ<sup>(2)</sup> Reynerie** - 13, place Abbal

**6•3 Salle polyvalente** - Impasse des Vergers

**6•4 MDQ<sup>(2)</sup> Lafourguette** - 1, place des Glières

**6•4 MDQ<sup>(2)</sup> St-Simon** - 1, place de l'Église

<sup>(1)</sup> MDC : Maison de la Citoyenneté - <sup>(2)</sup> MDQ : Mairie de Quartier



## Secteur Toulouse Centre

Contact : 05 67 73 83 50

secteur.centre@mairie-toulouse.fr

### Vos Maires de quartier

1.1 J. Escudier

1.2 G. Delmond

1.3 J. Winnepenninckx-Kieser

## La Navette électrique étendue

**SAINT-PIERRE - AMIDONNIERS** Les travaux de la future école d'économie de Toulouse ont entraîné une modification de l'itinéraire de la Navette électrique dans le quartier Barcelone et Saint-Pierre. De nombreux riverains sollicitaient son retour, voire son extension. Une proposition soutenue par les Maires de quartier Ghislaine Delmond et Julie Escudier. Tisséo a étudié et validé un nouveau tracé. Depuis la rentrée, la navette circule ainsi dans les quartiers Barcelone, Amidonniers, Bazacle et Saint-Pierre : elle emprunte le boulevard Armand Duportal, le début de l'allée de Barcelone, puis l'avenue Paul Séjourné et une partie de la rue des Amidonniers, pour reprendre ensuite sur l'allée de Brienne et, enfin, la place Saint-Pierre.

## Le groupe scolaire sécurisé

**MATABIAU** La création, cet été, d'un plateau ralentisseur devant le groupe scolaire Matabiau, a permis d'offrir plus de sécurité aux familles. Une traversée piétonne a été créée et les trottoirs agrandis. L'installation complémentaire de totems et de mobiliers urbains colorés, vient renforcer la visibilité des écoles de la rue Matabiau.



## Les travaux vont bon train

**CENTRE** Plantation d'arbres, élargissement des espaces piétons, implantation de nouveaux mobiliers, amélioration de l'accessibilité... les travaux d'aménagement de la rue Bayard se poursuivent. Objectif, que cet axe devienne le prolongement naturel de la rue d'Alsace-Lorraine d'ici à l'été 2017. Autre trait

d'union stratégique entre le centre et la gare Matabiau, les allées Jean-Jaurès. Leur métamorphose en ramblas a également débuté cet été. Les travaux se concentrent actuellement sur la partie haute des allées et la création d'un nouveau parking. L'aménagement des espaces publics démarrera au printemps.



### 3 QUESTIONS À

**Julie ESCUDIER,**

Maire du quartier 1.1 et Conseillère municipale déléguée à l'égalité hommes-femmes

## « La concertation au cœur de nos actions »

### *Pour quelles raisons vous êtes-vous engagée dans la vie publique ?*

Pour être utile ! Pour moi le sens de l'intérêt général est primordial et en m'engageant dans la vie publique, je souhaitais être au cœur de l'action, être un « rouage » entre les citoyens et la collectivité. C'était ça ou me rallier à ceux qui ont totalement perdu confiance dans la politique... alors je me suis dit : « pourquoi ne pas m'investir et insuffler une dynamique citoyenne ? ».

### *Comment définissez-vous votre rôle en tant que Maire de quartier ?*

Je fais justement le lien entre les habitants, les commerçants et les adjoints pour améliorer le cadre de vie en centre-ville. Présente sur le quartier, j'aime aller à la rencontre des acteurs de notre ville pour définir au plus juste les actions publiques. Plusieurs projets d'envergure (Embellissement et réaménagement de Toulouse Centre, le Grand Parc Garonne) sont par ailleurs menés sur le quartier et je participe bien sûr à l'ambition de Jean-Luc Moudenc concernant la candidature de Toulouse au Patrimoine de l'Unesco. Qu'il s'agisse d'opérations importantes ou quo-

tidiennes, ce qui est essentiel, c'est la méthode : on n'impose rien, on co-construit ! La concertation est au cœur de toutes nos actions.

### *Quelles sont vos dernières réalisations ?*

Elles sont nombreuses. Après l'inauguration de la place Saint-Pierre et du port de la Daurade embellis, nous venons d'initier par exemple la concertation pour réaménager la place du Salin, ainsi que celle de la place Saint-Sernin et du patrimoine environnant. J'invite d'ailleurs tous les Toulousains à participer à ces concertations\*. Nous avons également élaboré une démarche spécifique à Arnaud Bernard afin de déployer un plan d'actions coordonnées, en lien avec les habitants, les commerçants et les associations du quartier. Très attentive à la végétalisation en milieu urbain, j'ai également soutenu activement l'opération « Des fleurs sur mon mur », une démarche participative citoyenne qui permettra aux habitants d'embellir et de développer la biodiversité en ville. Et de s'impliquer ! ●

\* Plus d'infos sur [www.toulouse.fr](http://www.toulouse.fr)





## Du nouveau pour les nounous

**LA FAOURETTE** Inauguré au début de l'été, le relais assistantes maternelles de la Faourette connaît déjà un grand succès. Lieu de rencontres et d'échanges, il est ouvert du lundi au vendredi et propose des accueils collectifs et des animations en partenariat avec de nombreuses structures municipales et associatives du quartier. C'est aussi un véritable centre de ressources pour les nounous à la recherche d'informations sur leur métier.



### 3 QUESTIONS À

**Marthe MARTI,**  
Maire du quartier 2.4  
et adjointe au Maire chargée du cirque

## « Être à l'écoute des citoyens »

### Qui êtes vous ?

Vivre à l'étranger comme je l'ai fait pendant 10 ans m'a confirmé à quel point nous sommes gâtés en France. Séduite par l'idée d'un engagement ni de droite, ni de gauche mais au service du citoyen, j'ai voulu m'investir pour mon pays afin de ne pas perdre tous ces acquis. Je me sens responsable de la société que nous laisserons aux générations futures.

### Comment définissez vous votre rôle en tant que Maire de quartier ?

Mon rôle est d'être à l'écoute des citoyens, d'avoir une relation de proximité avec eux. Faire en sorte de valoriser le quartier, le faire évoluer en répondant aux attentes de chacun dans le respect de la spécificité du quartier intégré dans la grande métropole.

### Quelles sont vos dernières réalisations ?

Nous venons de finir l'aménagement du jardin du Barry en y installant un parcours de santé, un boulo-drome, des barbecues supplémentaires. Dans le même temps, je suis très vigilante au développement de l'écoquartier de la Cartoucherie, sans oublier les études qui viennent d'être lancées pour la réfection de l'avenue de Grande Bretagne. ●

## Secteur Rive Gauche

Contact : 05 67 73 83 55

secteur.rive-gauche@mairie-toulouse.fr

## Vos Maires de quartier

2.1 B. Serp

2.2 F. Biasotto

2.3 S. Hajje

2.4 M. Marti

## Projet d'extension pour l'école Bénézet

**CROIX-DE-PIERRE** Dans le cadre du regroupement des écoles par bassin scolaire, un projet d'agrandissement des capacités d'accueil de l'école Bénézet, proche du Lycée Déodat-de-Séverac, est à l'étude. Cette extension est prévue pour la rentrée 2019.

## C'est la rentrée !

**CARTOUCHERIE** Une école provisoire a ouvert ses portes à la rentrée. D'une capacité de trois classes maternelles et quatre classes élémentaires, elle soulage les écoles voisines TOEC, Marcel-Pagnol, Fontaine-Casselardit et Gais-Pinsons qui étaient arrivées à saturation. Très attendue, tant par le tissu associatif local que par les acteurs de l'éducation, des parents d'élèves aux représentants de l'Éducation nationale, cette école provisoire possède les mêmes équipements que les écoles voisines (informatique, espaces de récréation, de restauration et dortoirs). La mise en service de l'école définitive est prévue pour la rentrée 2018.



## Secteur Toulouse Nord

Contact : 05 67 73 83 52

secteur.nord@mairie-toulouse.fr

### Vos Maires de quartier

3.1 M. Boyer

3.2 O. Arsac

3.3 F. Roncato

## Une nouvelle aire de jeu

**LANADE** Dans le cadre de l'enveloppe territoriale participative, les associations de quartier se sont réjouies de la proposition du Maire de quartier, Olivier Arsac, d'installer une aire de jeu à Lalande. Aménagé cet été, place Riché, cet espace destiné aux enfants de deux ans et plus répondra aux besoins des familles, notamment à la sortie des classes.



### 3 QUESTIONS À

#### Olivier ARSAC,

Maire du quartier 3.2  
et adjoint au Maire  
chargé de la prévention  
et de la sécurité

## « Porter des projets structurants »

### Qui êtes vous ?

Gaulliste et souverainiste, je milite activement depuis 1992. Mon premier engagement municipal date de 2008, année durant laquelle Jean-Luc Moudenc m'a fait confiance en m'intégrant sur sa liste. Nous travaillons ensemble depuis.

### Selon vous, quel est le rôle du Maire de quartier ?

D'une part, il s'agit d'agir sur les problèmes du quotidien, de donner une impulsion à l'administration pour résoudre rapidement les problèmes (lampadaire cassé, trottoir abîmé...). D'autre part, nous devons aussi porter des projets structurants pour le quartier.

### Quels sont vos projets pour le quartier ?

Pour n'en citer que trois : sur Lalande, nous avons fait aboutir un PLU nouveau qui répond à une demande des habitants de modérer un urbanisme trop intense ; à Ginstous doit ouvrir en 2018 un golf qui revalorisera fortement cette zone ; aux Sept Deniers, un bâtiment administratif (mairie annexe, salle polyvalente et crèche) viendra compléter d'ici 2019 la nouvelle esplanade JOB créant ainsi un nouveau cœur de quartier. ●

## Une expérimentation poétique

**QUARTIERS NORD** Porté par l'association Les Ateliers du Monde (LAM), en partenariat avec les Bibliothèques de Toulouse (Minimes, Izards, José Cabanis), l'association Parole et expression, le collège Rosa Parks et l'association Vent propice (Vaour), « La voix est libre » est un projet de création et de médiation interculturelle mené sur les quartiers Nord de Toulouse. D'un côté, une création d'artistes inspirée de « Sous le jasmin la nuit », recueil de nouvelles écrites par Maïssa Bey, auteure algérienne francophone. Elle donnera lieu à deux représentations, le 11 décembre, à l'auditorium de la médiathèque José Cabanis, puis le 19 janvier, au Centre culturel des Mazades. De l'autre, des ateliers d'écriture poétique et de lecture à voix haute, menés auprès d'adultes en cours d'alphabetisation et de collégiens. Créations qui feront elles aussi l'objet de restitutions sous forme de « Brigades d'Interventions Poétiques » dans l'espace public toulousain. Enfin, Maïssa Bey participera à une rencontre littéraire, le samedi 10 décembre, à l'Espace des diversités et de la laïcité.

Pour plus d'informations : [www.lesateliersdumonde.com](http://www.lesateliersdumonde.com)

## L'école Niboul prépare sa rentrée

**BORDEROUGE** Les travaux de second œuvre du groupe scolaire Niboul ont démarré. Électricité, plomberie, menuiseries, plâtres... tout sera fin prêt pour la rentrée 2017 ! Cette nouvelle école comprendra six classes maternelles et huit classes élémentaires, des locaux périscolaires et un restaurant scolaire. Un équipement très attendu dans ce quartier en plein boom démographique.





# Stationnement réglementé près du cimetière

**MARENGO** Pour répondre aux problèmes de stationnement gênant avenue du Cimetière, l'usage des 25 places près du Cimetière est maintenant réglementé. Cela permettra un roulement plus

important des véhicules. L'amélioration du stationnement sur l'ensemble de l'avenue est prévue en 2017, avec notamment une réhabilitation des allées piétonnes et des bancs de repos.

## Secteur Toulouse Est

Contact : 05 67 73 83 54  
secteur.est@mairie-toulouse.fr

## Vos Maires de quartier

4.1 H. Costes-Dandurand 4.2 L. Lesgourgues 4.3 J-B. de Scoraille



## Une nouvelle entrée sur la zone verte

**ARGOULETS** À la suite d'une concertation avec les riverains, l'entrée Nord de la zone verte des Argoulets, près de la piscine Alex Jany, a été entièrement repensée. Une allée bordée d'arbres et d'arbustes créant une grande perspective vers les terrains de sports sera aménagée d'ici la fin de l'année. Les courts de tennis ont été entièrement rénovés, offrant aux amateurs des surfaces dures et en gazon synthétique.

## Des écoles plus sûres

**BONNEFOY** La sécurisation des abords des écoles du quartier se poursuit. Cet été, des totems crayons et du mobilier coloré sont apparus devant l'école Bonnefoy, créant une alerte visuelle pour les automobilistes, les incitant à la prudence.



### 3 QUESTIONS À

**Hélène COSTES-DANDURAND**,  
Maire du quartier 4.1  
et adjointe au Maire  
chargée de la Lutte  
contre la pollution sonore

### Comment concevez-vous votre rôle d'élue de quartier ?

La proximité avec les riverains est très importante. Dès lors qu'une demande est fondée et légitime, je fais tout ce qui est en mon pouvoir pour la faire avancer et y apporter une réponse. C'est ce qui a motivé mon engagement.

### Quels projets vous tiennent à cœur ?

Il y a bien sûr Toulouse Euro Sud-Ouest, le grand projet de transformation du quartier Matabiau dans la perspective de l'arrivée du TGV. C'est aussi la chance de ne plus être un faubourg, tout en gardant la particularité d'être une ville dans la ville, avec un axe commercial important. Il faut veiller à préserver cette mixité qui fait le charme du quartier. Un autre projet est de mettre en valeur les nombreux espaces verts et jardins, afin qu'ils soient connus de chaque Toulousain. ●

## Le cercle laïque Jean-Chaubet inauguré

**BONHOURE-GUILHEMERY** Créé il y a plus de 120 ans, le cercle laïque Jean-Chaubet est une association incontournable du quartier. Il propose plus de trente activités, de la danse à la poterie, des cours de langue au judo brésilien sans oublier des ateliers pour entretenir sa mémoire. En mai dernier, les nouveaux locaux de la maison de quartier qu'elle occupe place Pinel ont été inaugurés par Jean-Luc Moudenc, accompagné de Jean-Baptiste de Scoraille, Maire du quartier, après une phase importante de travaux de mise aux normes d'accessibilité, d'insonorisation et de peinture. De quoi accueillir confortablement ses 600 adhérents.

## « La proximité avec les riverains est très importante »

### Pouvez-vous vous présenter ?

Je suis mariée et j'ai deux enfants. Je suis expert-comptable et commissaire aux comptes. Fille et petite fille de cheminots, j'ai un attachement particulier pour ce quartier que j'habite.



## Secteur Toulouse Sud Est

Contact : 05 67 73 83 53

secteur.sud-est@mairie-toulouse.fr

### Vos Maires de quartier

5.1 E. Esnault 5.2 F. Lacroix 5.3 S. Belkacem-Gonzalez de Canales

## Une circulation plus fluide

**SUD EST** La liaison entre le boulevard de la Méditerranée et l'avenue de Lospinet, à côté du stade Struxiano, s'ouvrira à la circulation dès le 1<sup>er</sup> janvier prochain, délestant ainsi l'échangeur de Lospinet, saturé aux heures de pointe. Ce nouvel équipement complète l'ouverture aux voitures de la liaison multimodale Sud Est entre les avenues Didier-Daurat et Edouard-Belin. Par ailleurs, la concertation autour du projet de Jonction Est entre l'A61 et la RD16 s'est achevée le 12 juin dernier. Cette infrastructure devrait améliorer les conditions d'accès à l'agglomération et au périphérique Est. Le lancement des travaux est prévu pour 2018.



### 3 QUESTIONS A

**Florie LACROIX,**  
Maire du quartier 5.2  
et conseillère  
déléguee à la Prévention  
médico-éducative  
chez les jeunes



## Fresque géante

**EMPALOT** Début juin, les riverains d'Empalot ont pu assister à un drôle de chantier rue de Cannes. Pendant dix jours, l'artiste Hendrik Beikirch, pionnier de la scène graffiti allemande, a peint un gigantesque portrait sur le côté de l'immeuble du 19 rue de Cannes. L'œuvre a été réalisée dans le cadre du festival des cultures urbaines Rose Béton, créé par la Ville de Toulouse et consacré aux graffitis en 2016, dont la direction artistique a été confiée à Tilt, artiste toulousain de renommée internationale.

## La place va se métamorphoser

**BUSCA** Les travaux d'aménagement de la place du Busca vont commencer au début de l'année prochaine. Les lignes de bus 44 et 44 s (anciennement 2 et 2 s) seront maintenues et les commerces et le

groupe scolaire resteront accessibles. Pour préparer cette opération qui va redessiner complètement la place, des travaux sur les réseaux sont entrepris, nécessitant beaucoup de terrassement.

## Des terrains synthétiques

**RANGUEIL** Les deux terrains de foot de la rue de Nîmes, au bord du canal, ont vu leurs surfaces remplacées par un revêtement synthétique qui permettra au Football Club de Rangueil de s'entraîner maintenant toute l'année. Le public peut aussi en profiter en dehors des créneaux associatifs.

## « Il faut être à l'écoute des habitants »

### Qui êtes-vous ?

Toulousaine de 54 ans, médecin neuroradiologue, j'ai travaillé 25 ans à l'hôpital de Rangueil. C'est un quartier que je connais bien.

### Comment concevez-vous votre rôle d'élue de quartier ?

C'est un rôle important car il est proche du terrain et des habitants. Il faut être à leur écoute et faire le lien entre tous les habitants, les comités de quartier et les projets.

### Quels projets vous tiennent à cœur ?

Des projets de proximité comme des remaniements de places, des aménagements d'équipements publics à Rangueil et Sauzelong qui bénéficieront aussi aux habitants du quartier de Rangueil-Maraîchers, enclavé dans l'université Paul-Sabatier. Nous travaillons également sur des projets de plus grande envergure. Je pense au Téléphérique Urbain Sud, cette transversale qui permettra de débloquent le quartier en 2019. Il y a aussi l'aménagement des écrans antibruit et antipollution de chaque côté du périphérique, une demande des associations de quartier. ●



## Une palmeraie dans le quartier !

**REYNERIE** Dans le cadre de l'enveloppe territoriale de la démocratie locale (qui permet de financer des projets menés en concertation avec les habitants et les associations), la plantation de palmiers vient d'être réalisée sur

la place Abbal et devant l'église Saint-Paul-des-Nations. Choisis en raison de leur rusticité et de leur bonne résistance à la sécheresse, les 21 « Chamaerops Humilis » offrent ainsi des airs de palmeraie au quartier !

### Secteur Toulouse Ouest

Contact : 05 67 73 83 51

secteur.ouest@mairie-toulouse.fr

### Vos Maires de quartier

6.1 M. Susset

6.2 C. Alvès

6.3 F. Biasotto

6.4 R. Pagnucco

## Expérimentation sur Catala

**LARDENNE** Modes doux, sécurité, stationnement... sont au cœur de la réflexion engagée à l'échelle de Lardenne et des Pradettes en vue d'améliorer la circulation. Avec le concours d'associations de quartier, le Pôle Territorial Sud de Toulouse Métropole planche sur plusieurs scénarios. Après enquête auprès des habitants du secteur Catala, l'expérimentation d'une mise en sens unique de plusieurs voies a par exemple été initiée. Depuis quelques jours, et jusqu'à la fin de l'année, elle concerne les chemins de Catala (excepté entre les rues Marcel Pagnol et Jean d'Alembert) et de Rocamadour, ainsi que la rue Marcel Pagnol.

### 3 QUESTIONS À

**Martine SUSSET,**

Maire du quartier 6.1  
et Conseillère municipale  
délégée à l'environnement



## « Apporter des solutions concrètes »

### *Comment vous êtes-vous engagée dans la vie publique ?*

J'ai toujours été très impliquée, notamment dans le milieu associatif. En 1983, j'ai rejoint l'équipe municipale de Saint-Gaudens. J'étais alors la plus jeune élue, à une époque où il y avait encore très peu de femmes. Et j'y ai pris goût ! Je suis devenue « une femme de dossiers », motivée par la satisfaction d'œuvrer et de voir aboutir des projets. Souvent en lien avec Toulouse, dont je suis originaire. C'est ainsi que j'ai rencontré Jean-Luc Moudenc dont j'ai rejoint la liste en 2008. Je me suis particulièrement impliquée sur les questions d'environnement-développement durable, dans l'opposition jusqu'en 2014.

### *Comment définissez-vous votre rôle en tant que Maire de quartier ?*

La notion de proximité est la plus importante. Il s'agit d'apporter des solutions concrètes aux pro-

blématiques des habitants avec lesquels nous sommes en contact direct. C'est un rôle très exaltant, notamment sur des quartiers comme Saint-Martin-du-Touch et Arènes Romaines - Purpan qui évoluent énormément. D'un côté, une Zac de 40 hectares en cours d'aménagement, de l'autre le projet de rénovation de l'amphithéâtre romain de Purpan Ancely, dont la réhabilitation était un engagement de campagne qui sera tenu ! Et tout cela bien sûr en concertation avec les riverains et les associations, très dynamiques sur le secteur.

### *Quelles sont vos dernières réalisations ?*

À Saint-Martin, nous allons initier des ateliers de concertation pour définir les axes d'aménagement de la Zac. Nous étudions la mise en place d'une zone bleue. Aux Arènes Romaines, nous avons relancé les études concernant l'évolution de l'amphithéâtre. ●



## 462 écoliers ont inauguré Guilhermy

**SAINT-SIMON** Le nouveau groupe scolaire Guilhermy a accueilli ses 462 premiers élèves (lire en pages 6 à 10). Ouvert en septembre dernier, l'équipement compte six classes de maternelle, dix classes d'élémentaire, deux CLAE et un restaurant scolaire. Un investissement de 9 millions d'euros. La première des dix écoles qui seront construites à Toulouse, à l'horizon 2020.



**Florenç SALINIÉ,**  
fondator e cosinièr de la Topina.

## ENTRETIEN

# Planvenguts a La Topina !

**OSTAL** Una cantina al còr de Tolosa ont manjar de productes locals e charrar un moment en occitan. La Topina, bar a tapàs associatiu, dubriguèt lo 15 d'abril passat a l'Ostal d'Occitània.

*Aprèp qualques meses d'existéncia, lo bilanç de la frequentacion de la Topina correspond a las espèras ?*

Dempuèi qu'avèm dubèrt, avèm registrat gaireben 1 100 adesions a l'associacion, tant de mond que descubrisson l'Ostal d'Occitània coma de militants, uroses de trobar aici un endreit ont la lenga occitana viu. D'escolans, de calandrons, passan tanben, e veson l'occitan present dins la vida vidanta, fòra de l'escola. Sèm uroses, perqué l'evolució per ara es aquela que desiravèm, e que la Topina capita de mesclar mond vengut per de rasons plan desparièras.

*Cossí nasquèt aquesta idèia d'un bar a tapàs occitan ?*

Ne parlavèm ja i a un quinzènat d'annadas entre amics. Ieu, pus tard, aguèri l'experiéncia de la tenguda d'un pichon restaurant en Catalonha. E fin finala lancèrem lo projecte fa dos ans, aici. Las òbras foguèron menadas amb l'ajuda de la Comuna de Tolosa. Voliam un endreit convivial, que pòsca convenir al mond que vòlon un repaís vertadièr, tant coma a los que passan lèu, per beure un còp o manjar un tròç. Las tartinas e los tapàs son la bona formula per tot aquò.

*La còla de la Topina organisèt ja de seradas especialas, per la fèsta de la musica entre*

*autres. D'autres eveniments son prevists ?*

Avèm per tòca primièr de participar a la vida de l'Ostal d'Occitània. I a un agendà cargat aici, entre los concerts de la Pause Musicale que reprendràn en setembre, los temps fòrts de las associacions, ...

Mas avèm tanben de projectes pròpris : sèm a fargar un partenariat amb la Tuta d'Oc [espaci de difusion cultural occitan, ndlr] per far venir d'artistes al moment que sortís lor album. E puèi, sustot, a comptar de la dintrada, la Topina dubrís un jorn de mai : poiretz venir tre lo dimars, als oraris costumiers de 10 oras a 22 oras ! ●

**La Topina - bar a tapàs occitan a Tolosa,  
del dimars al dissabte de 10h00 a 22h00.  
11 carr. Malcosinat  
M Esquirol/latopina.com - 06 15 32 34 73**

## Lexic :

amb : avec	(las) òbras : les travaux
calandrons : élèves des écoles	plan : bien, très (selon le contexte)
immersives Calandretas	planvenguts : bienvenus
charrar : discuter	per ara : pour l'instant
còla : équipe	tòca : objectif
desparièras : diverses	Topina : Marmite en terre, récipient ayant donné son nom au lieu
dubriguèt : ouvert	(un) tròç : un bout
(las) espèras : les attentes	vertadièr : vrai, véritable
fòra : hors	(la) vida vidanta : la vie quotidienne
gaireben : presque	

**+** Retrouvez la traduction de la page occitane sur [cultures.toulouse.fr](http://cultures.toulouse.fr)  
>THEMA Culture occitane





48 > 49

## Focus

Les sciences  
à l'honneur

50 > 53

## Décodage

Le Printemps  
de septembre

54 > 55

## Décodage

Le programme  
des théâtres

56 > 57

## Face shoot

Robert Guédiguian

**+** cultures.  
toulouse.fr

Plus de photos, de vidéos,  
d'interviews ou d'articles

## MUSÉE

### Muséomix à Saint-Raymond

Les 11, 12 et 13 novembre, le Musée Saint-Raymond (MSR) fait bouger les lignes avec Museomix. Pour la première fois à Toulouse et dans la région, un musée ouvre ses portes au public pour imaginer le musée du futur. Durant trois jours et deux nuits, simultanément dans cinq pays (Suisse, Belgique, Italie, Canada et France) et 18 musées, des équipes de six personnes constituées de bénévoles codeurs, communicants, bricoleurs, médiateurs, experts contenu et graphistes conçoivent des dispositifs pour mieux comprendre les œuvres. L'objectif est de ré-inventer le musée à l'heure des nouvelles technologies et du recyclage des matériaux ; penser et créer un musée laboratoire, ouvert et connecté, où le visiteur est acteur et où chacun peut trouver sa place.

Muséomix au MSR était un succès avant même d'avoir débuté, il a en effet suffi d'un seul appel à candidature pour trouver l'ensemble des bénévoles et une liste d'attente a même été créée.

Le public peut venir observer cette usine à gaz du vendredi au dimanche, le musée sera gratuit. Il est également possible de museomixer en ligne pendant les trois jours via les réseaux sociaux. Le dimanche, le public est invité à partir de 16 h à venir tester les prototypes.

[saintraymond.toulouse.fr](http://saintraymond.toulouse.fr)



# L'Automne met les

**CULTURE SCIENTIFIQUE** Muséum, Quai des Savoirs, Cité de l'espace, Aeroscopia, Piste des Géants... Toulouse et son agglomération forment un carrefour inégalé en France dédié à la culture scientifique, technique et industrielle. Pour répondre au défi de partager ces savoirs avec tous les citoyens de la Métropole, la Ville rose organise pour la toute première fois son Automne des Savoirs. Plusieurs dizaines d'événements ouverts à tous.

**EN FÉVRIER 2016**, s'ouvrait le Quai des Savoirs, voulu dès 2007 par Jean-Luc Moudenc. Face à l'engouement suscité par cet équipement dédié à la vulgarisation scientifique et technique, Toulouse ne pouvait que réaffirmer son ambition de devenir une grande métropole des savoirs. « *Il n'y a pas que l'art dans la culture, il y a aussi la connaissance. La diffuser au plus grand nombre, tout au long de la vie fait partie des grands défis que nous avons choisi de relever. Toulouse a une place à prendre en la matière. Nous n'avons, je crois, pas de concurrence en France, voire en Europe et nous disposons des atouts pour faire de la culture scientifique, technique et industrielle un marqueur fort de notre territoire* », pointe Francis Grass, adjoint au Maire en charge de la culture. Un projet ambitieux qui s'articule autour de cinq lieux emblématiques dont l'inévitable Quai des Savoirs, « *un poumon qui irrigue les territoires* », appuie Francis Grass, un vaisseau amiral auquel s'associe le Muséum d'histoire naturelle, le musée de l'aéronautique Aeroscopia à Blagnac, la Cité de l'espace, et le futur site de La Piste des Géants à Montaudran, à la double ambition : retracer la fabuleuse histoire des pionniers de l'aéronautique civile dont l'Aéropostale tout en offrant un écrin inédit aux géants mécaniques de la Compagnie La Machine. C'est autour de ces cinq piliers que Toulouse Métropole propose une saison de culture scientifique et technique. Un Automne des Savoirs conçu par les acteurs universitaires, des entreprises et les associations de culture scientifique et technique, qui s'étale jusqu'à mi-décembre. Tour d'horizon.

**CHIENS & CHATS, L'EXPO, VOUS EN RESSORTIREZ MOINS BÊTE.** Chaton ou bichon, toutou ou minou, félin et canin, clebs ou matou, les chiens et les chats sont présents à nos côtés depuis des millénaires. Au cours du XX<sup>e</sup> siècle, Ces animaux attendrissants sont passés du statut d'animal domestique à celui d'animal de compagnie. C'est aujourd'hui un véritable phénomène de société aux

États-Unis, au Brésil, au Japon et en France où l'on recense plus de 7 millions de chiens et 11 millions de chats ! Mais les connaissons-nous vraiment ? Comment ont-ils pris cette place ? De récentes recherches sur leur comportement nous poussent à porter sur eux et sur nos relations un regard neuf.

**Jusqu'au 4 juin 2017 - Muséum d'histoire naturelle de Toulouse**  
[museum.toulouse.fr](http://museum.toulouse.fr)

**LA FÊTE DE LA SCIENCE VOIT GRAND EN 2016<sup>e</sup>.** Pour sa 26<sup>e</sup> édition, cette grande fête nationale offrira au public près de 40 animations sur la métropole toulousaine. Opération phare régionale de cette édition 2016, le Quai des Savoirs propose de découvrir les secrets de la microscopie et d'explorer l'invisible. Expositions, jeu d'enquête





# sciences à l'honneur

immersif, rencontres avec des scientifiques, manips interactives, ateliers... La semaine sera riche en animations. Autre temps fort au musée Aeroscopia qui propose une programmation inédite : expérimentations, manips, rencontres avec des scientifiques autour de l'aérodynamique, visites guidées et animations contées pour les enfants... ([musee-aeroscopia.fr](http://musee-aeroscopia.fr))

**Jusqu'au 16 octobre - Blagnac, Cugnaux, St-Orens de Gameville, Toulouse et Tournefeuille - [fetedelascience.fr](http://fetedelascience.fr)**

*\* Un événement organisé en partenariat avec le CNRS*

**LE PROPULSEUR, UN LIEU D'IMAGINATION ET D'EX-PÉRIMENTATION NOMADE.** Découvrez le tout nouveau camion de Science Animation, un espace ouvert à tous aménagé en lieu d'animation, de création et de prototy-

page. Envie de découvrir les imprimantes 3D ? Discuter avec des professionnels ? S'amuser à inventer un projet futuriste et lui donner vie ? Venez à cette occasion participer à des rencontres et des ateliers sur le thème « *la ville comme terrain de jeu*. » Votre défi : imaginer à plusieurs des dispositifs innovants pour rendre la ville plus ludique, joyeuse et intelligente !

**Du 18 au 29 octobre à Colomiers**

**Du 7 au 19 novembre à Mondonville**

**Du 21 au 26 novembre à Aucamville**

[science-animation.org](http://science-animation.org)

**UN FRANÇAIS DANS L'ESPACE !** La grande exposition temporaire créée par la Cité de l'espace, Astronautes, fait partager au grand public le quotidien extraordinaire des astronautes en mission dans ISS (la station spatiale internationale). À ne pas manquer, la retransmission en novembre du départ de l'astronaute français de l'ESA, Thomas Pesquet (diplômé de Supaéro Toulouse), qui réalisera sa première mission dans ISS de novembre 2016 à Mai 2017. Un événement à partager en direct !

**Du 20 octobre 2016 à décembre 2018**

**Cité de l'Espace - [cite-espace.com](http://cite-espace.com)**

**FUTURAPOLIS DÉCRYPTE NOTRE FUTUR.** Organisé par Le Point en partenariat avec Toulouse Métropole, Futurapolis réunit durant deux jours, au Quai des Savoirs mais également au Muséum et à la Faculté de Médecine, des acteurs de l'innovation venus du monde entier, afin de parler et de débattre du futur. Cette année encore, ce rendez-vous unique en son genre propose de s'approprier de nombreux thèmes et domaines, de la réalité virtuelle à l'intelligence artificielle en passant par la smart city ou encore les voitures autonomes.

**Les 4 et 5 novembre - Quai des Savoirs, Muséum, Faculté de Médecine - [futurapolis.fr](http://futurapolis.fr)**

**LUMIÈRES SUR LE QUAI PREND SON ENVOL.** Le festival Lumières sur le Quai revient pour une 2<sup>e</sup> édition sur le thème de l'envol ! Organisé par le Quai des Savoirs, l'événement célèbre la fin d'une saison dense de culture scientifique, technique et industrielle co-construite avec de nombreux acteurs partenaires. Au programme : ateliers, observations, présentations d'objets du patrimoine scientifique, projections lumineuses, installations numériques, démonstrations scientifiques, performances, cafés-débats, spectacles... ●

**Du 18 au 20 novembre - Quai des savoirs - [quaidessavoirs.fr](http://quaidessavoirs.fr)**







# Sept façons de vivre le Printemps de septembre

**ARTS VISUELS** Le Printemps de septembre fait son grand retour dans une vingtaine de lieux partenaires de la Métropole. Quand l'art envahit la ville, à *Toulouse* vous emmène à sa suite. Laissez-vous guider...et surprendre.

**I**L A RETROUVÉ SON ÂME ET SES COULEURS ! Après deux ans de préparation, le Printemps de septembre revient sous la houlette de Christian Bernard, ancien directeur du musée d'art moderne et contemporain de Genève (MAMCO). Une 26<sup>e</sup> édition placée sous le signe de la « pluralité des mondes ». Devenu biennal pour élargir son public et proposer une programmation toujours plus dense, le festival d'arts visuels se déploie cette année autour de deux axes forts, la notion de musée et le rapport à la musique. « *La manifestation repose sur une dimension festivalière généreuse, exigeante, ludique, qui favorise la création, les découvertes formelles, crée un véritable dialogue avec son territoire et ses acteurs divers, en prise avec le monde en mouvement* », précise Marie-Thérèse Perrin, la présidente fondatrice de l'événement. En route pour un parcours intense en découvertes et en émotions, gratuit et ouvert à tous.

## NOS SEPT FAÇONS DE VIVRE LE FESTIVAL :

**En flâneur.** De jour comme de nuit, la flânerie s'accorde bien au Printemps de Septembre. Avec une cinquantaine d'artistes dans vingt-deux lieux de la métropole, sept expositions collectives, dix expositions personnelles, une vingtaine de concerts, des performances, des nocturnes, préparez-vous à parcourir la ville pour de nouvelles expérimentations emplies de sensations. En simple piéton, goûtez aux visites touristiques détournées, « Les fils d'Ariane de la ville d'Ariane », imaginées par le Laboratoire de tourisme expérimental. Pour les besoins du genre, des Ariane toulousaines ont été invitées à livrer au public leurs dix endroits préférés dans la ville. « *Des lieux qui ont servi à jalonner un itinéraire de promenade distribué sous forme de recueil* ».





**En esthète passionné.** Vous aimez les cheminements intimes et les expériences saisissantes ? Direction le musée Paul Dupuy où Charles Esche, le charismatique directeur du Van Abbemuseum à Eindhoven, dévoile son « Musée égaré », un musée personnel et éphémère où l'imaginaire se fait sensible. Une exposition parmi les plus stimulantes du festival conçue à partir des collections publiques de la ville, assemblages d'objets antiques, modernes et contemporains. Non loin, le musée des Augustins accueille une quarantaine d'œuvres de la magnifique collection d'art contemporain de la fondation Cartier (1 400 œuvres, 300 artistes) pour « *créer une rencontre singulière avec les œuvres du musée* », dixit Christian Bernard. Entre échos et résonances, dissonances et confrontations, les musées toulousains s'ouvrent sur le monde.

**En amateur de rencontres inédites.** Pour multiplier les points de vues et les instants partagés, rendez-vous aux Abattoirs. Le musée y présente une double exposition monographique d'Aurélien Froment et Raphaël Zarka. Deux artistes phares de la nouvelle scène française qui construisent leurs univers comme un immense cabinet de curiosités. Rive droite, au centre d'art Lieu Commun, c'est une immersion dans les années 1990 qui vous attend avec « BleuBleu », du nom de cet ancien bar-guinguette situé au bord de la Garonne, haut lieu de l'underground toulousain. Au menu : une exposition collective et un cabaret grunge, d'après la pièce de Stéphane Arcas, qui donnent à voir « *un certain rapport à la jeunesse et aux bouleversements du monde* ». Filez ensuite à Colomiers au centre d'art Le pavillon blanc où trois dessinateurs (Abdelkader Benchamma, Claire Braud, Stathis Tsemberlidis) ont investi l'espace à partir d'un texte de l'artiste Béatrice Cussol, « Le nom d'une île » où l'expérience de l'étrangeté. ►

Abdelkader Benchamma expose au Centre d'art de Colomiers avec d'autres artistes.

L'installation d'Aurélien Froment dialogue avec le théologien dominicain Jean-Michel Maldamé aux Abattoirs.



DR

► **En fantaisiste.** Amateurs de sensations fortes, d'univers décalés et de mondes parallèles, courez au Cloître des Jacobins à la découverte d'Hans Op de Beeck, le plus iconoclaste des artistes flamands. Entre réalité et fiction, humour et mélancolie, ses architectures et paysages monochromes invitent à « *une escale propice à la méditation* ». Rive gauche, à l'hôtel Dieu, le théâtre anatomique un brin surréaliste de la pragoise Eva Kotátková fait aussi des merveilles. En face, au Château d'eau, le tchèque Dominik Lang réactualise la fonction première du lieu en mettant en scène une « *étrange entreprise spécialisée dans les fontaines éphémères* ».

La création d'Eva Kotátková, *The blood is less impressive on green*, est présentée à l'Hôtel-Dieu.

**En citoyen du monde.** Une invitation au voyage, ça vous tente ? Au théâtre Garonne, le célèbre photographe et cinéaste canadien Stan Douglas reconstitue le studio légendaire de la Columbia Records et nous emmène de Luanda à Kinshasa sur les traces de l'afrobeat et des métissages musicaux. L'essence de l'homme et son rapport au monde sont aussi au cœur de l'exposition « *La route de l'infini* » au Centre d'Initiatives artistiques du Mirail. Un voyage en République kirghize sur la route de la soie avec Nadine Boller, Gulnara Kasmalieva et Muratbek Djumaliev, Meka Muratova. Au Mirail toujours, l'École offshore, programme de recherche en art basé à Shanghai et animé par l'artiste Paul Devautour, fait table ouverte au Restaurant universitaire pour une suite de lectures, de performances et de discussions.



© Eva Kotátková, série not how people move but what moves them, 2013.

## Infos pratiques

### Printemps de septembre

2, quai de la Daurade, 31 000 Toulouse - 05 61 14 23 51

Du 23 septembre au 23 octobre, divers lieux (fermeture les lundis et mardis). Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

[printempsdesseptembre.com](http://printempsdesseptembre.com) et [cultures.toulouse.fr](http://cultures.toulouse.fr)

**Ouverture des expositions :** le 23 septembre de 18 h à minuit.

**Nocturnes de midi à minuit :** les 24 septembre, 1<sup>er</sup> octobre (rive gauche), 8 octobre (rive droite), 15 octobre (bbb, Lieu commun, IPN) et 22 octobre (CDC, de 21 h à minuit).





Photo : Elisabet Dawids

**L'installation vidéo et son *The visitors* de Ragnar Kjartansson est à découvrir au théâtre Garonne.**

**En mélomane.** Il paraît que la musique adoucit les mœurs... Pour trouver le bon rythme, rendez-vous à l'Espace Croix-Baragnon pour l'exposition « Résonances : second mouvement » (avec John Cage, Satch Hoyt, Madeleine Mbida, Yinka Shonibare Mbe (Ra)). Une exploration des rythmiques africaines à la croisée des arts, d'après les recherches de la franco-camerounaise Christine Eyene. Un must. Musique aussi au théâtre Garonne avec le contrebassiste William Parker et le saxo Olivier Lake, figures majeures du jazz contemporain (30 septembre et 1<sup>er</sup> octobre). Au Garonne toujours, l'artiste islandais Ragnar Kjartansson présente une installation vidéo mettant en scène des musiciens dans un décor de manoir XIX<sup>e</sup> (*The Visitors*). Une pièce chorale pour une immersion totale. Musique, maestro !

**En sérial noceur.** Quand enfin plus rien ne s'oppose à la nuit, on chemine de cour en cour (le 8 octobre) pour des projections poétiques et visuelles sous les étoiles (« La nuit des cours » avec Théodora Barat, Camille Llobet, Hans Op De Beeck, Samir Ramdani et Guido Van Der Werve). On guette aussi les performances et projections inédites des « Visiteurs du soir » (musée des Augustins, Cloître des Jacobins et Théâtre Garonne). Et on finit en beauté au CDC, le 22 octobre, au son du Grand Bal dada d'Arnaud Labelle-Rojoux. « *Une sorte de vaisseau cabaret plein d'imprévu* ». On y vient pour une heure, on y reste toute la nuit. ●



# Demandez le programme !

**THEATRE** Que voir sur les planches en cette rentrée ? Grands classiques revisités, têtes d'affiche, duos étonnants ou créations contemporaines... Difficile de faire le tri. Tour d'horizon des temps forts.

## LE GRAND ROND

Théâtre de proximité, ouvert à tous, le Grand Rond poursuit son petit bonhomme de chemin avec une idée fixe : promouvoir la création régionale. Au menu de cette saison 2016-2017 : 29 spectacles tout public et 19 « jeune public ». Parmi les temps forts : du cirque en partenariat avec la PACT et le Lido (17-21 janvier), un plateau Danse pour la toute première fois (7-11 février) et une intégrale Fred Naud (14-25 février), « *trois spectacles pour interroger les normes mentales et faire éclater nos préjugés* ». La programmation « jeune public », toujours aussi éclectique et de qualité, réserve de très belles surprises. À noter : « Au Bout Du Fil » (28 septembre-15 octobre) avec Pipo le clown et les Cosaques de la Puszt, « Papier Ciseaux Forêt Oiseaux » (1<sup>er</sup>-12 novembre) et en fin d'année « Un Opéra pour Blanche Neige » totalement décalé. Et toujours, les apéros-spectacles, très plébiscités, du mardi au samedi à 19h, pour de purs moments de convivialité.

23 rue des Potiers,  
05 61 62 14 85 - grand-rond.org

## THÉÂTRE NATIONAL DE TOULOUSE (TNT)

Pour leur dernière saison à la tête du TNT, Laurent Pelly et Agathe Mélinand ont concocté un programme à leur image, exigeant et généreux. Pas moins de 32 spectacles sont à l'affiche. Pour cet ultime rendez-vous, le duo a souhaité s'entourer de fidèles compagnons de route du TNT comme Claude Regy avec « Rêve et folie » (15-19 novembre) ou Joël Pommerrat « Le petit chaperon rouge », un spectacle tout public (13-17 décembre). Mais le temps fort de ce début de saison est la nouvelle pièce du jeune prodige, Julien Gosselin (26 novembre-8 décembre). L'artiste invité du TNT s'attaque à un monstre de la littérature « 2666 » de Roberto Bolaño et nous livre un spectacle-marathon de 12 heures (ou trois soirées de 3 h 30 environ). « *Une mise en scène sidérante de puissance et d'enjeux* » titrait cet été le journal Le Monde après la présentation de la pièce au festival d'Avignon. Parmi les autres moments phare : le retour d'Aurélien Bory avec « Espèce », inspiré du livre de George Pérec « Espèces d'espaces » (13-17 décembre), « Und » d'Howard Barker (23-25 février) avec la soprano Natalie Dessay seule en scène dans un décor de pains de glace et surtout « Les oiseaux » d'après la pièce d'Aristophane, ultime création virevoltante du duo Pelly-Mélinand (du 18 avril au 13 mai). Que du beau monde !

1 rue Pierre Baudis, 05 34 45 05 05  
tnt-cite.com

## THÉÂTRE GARONNE

Sous la houlette de Jacky Ohayon, le théâtre de la rive gauche poursuit sa programmation pluridisciplinaire innovante. Une nouvelle saison foisonnante qui fait la part belle aux projets partagés (avec notamment le Printemps de septembre ou le TNT) et aux artistes du monde. En novembre, le Théâtre Tattoo de Mladen Materic, compagnon « historique » du Garonne, revient ainsi avec une nouvelle création « L'heure où nous ne savions rien l'un de l'autre » d'après Peter Handke, mis en scène avec le théâtre national de la République serbe. Focus également sur Tiago Rodrigues, le metteur en scène et directeur du théâtre national de Lisbonne (en partenariat avec le Sorano). Le trublion du théâtre portugais présente en novembre, « *Bovary* », une adaptation du procès de Flaubert. Plus tard dans la saison (29 mars-1<sup>er</sup> avril), tg STAN, l'excellente troupe flamande associée au Garonne, adapte l'une de ses pièces, *The way she dies*. La danse n'est pas en reste avec le Ballet du Capitole dirigé par Kader Belarbi s'invite sur le plateau avec un programme Maguy Marin / Kader Belarbi (13 - 17 décembre). Une grande première ! De quoi finir l'année en beauté.

1, avenue du Château d'eau,  
05 62 48 54 77 - theatregaronne.com







© Pierre Grosbois

### LA NOUVELLE DIGUE

Dans le quartier Croix-de-Pierre, la municipalité a redonné vie au théâtre de la Digue (fermé en 2009) en le confiant au metteur en scène Aurélien Bory et sa Cie 111. Dedicée aux nouvelles formes contemporaines, cette nouvelle Digue est à la fois un lieu de création et de résidence dont la vocation est d'accompagner des artistes émergents. Au cœur du projet : l'innovation, l'invention, le croisement et l'hybridation. Parmi les nombreux événements à venir : une table-ronde autour du partage et des sorties de résidences-présentations de travail (dates à venir). À noter que la Cie 111 présente au TNT une installation « Spectacula » (30 septembre -19 octobre) et le spectacle « Espèce » (13-17 décembre), qui a connu un grand succès au Festival d'Avignon.

**3 rue de la Digue, 05 61 47 00 06**  
[lanouvelledigue.com](http://lanouvelledigue.com)

### THÉÂTRE SORANO

Une saison 2016-2017 en forme de « fête théâtrale », c'est le souhait du nouveau directeur du Théâtre Sorano, le metteur en scène Sébastien Bournac. Au programme de cette saison, 25 spectacles dont deux créations avec des accents mis sur la diversité des formes, les jeunes compagnies et les pièces « hors-les-murs ». Le 6 octobre, le maître des lieux et sa Cie Tabula Rasa ouvrent le bal avec « J'espère qu'on se souviendra de moi », une pièce de Jean-Marie Piemme. Autre temps fort, « Supernova » en novembre, un cycle « dédié au théâtre émergent » avec cinq spectacles de jeunes compagnies. En janvier, Molière s'invite sur le plateau avec Gwenaël Morin qui reproduit l'expérience d'Antoine Vitez : quatre pièces de Molière jouées simultanément avec une troupe de jeunes comédiens. Et enfin en mars, la Comédie-Française comme on ne l'a jamais vue avec « Comme une pierre qui... » sur la genèse de la chanson mythique de Bob Dylan, Like a Rolling Stone. Yeah !

**35 allées Jules Guesde,**  
**05 81 91 79 19 - [theatre-sorano.fr](http://theatre-sorano.fr)**

### THÉÂTRE DU PAVÉ

« Une saison poétique, motivée par la beauté des mots », c'est ce que nous propose Francis Azéma au théâtre du Pavé. En ouverture, « Bar/Nunzio » deux pièces de Spiro Scimone par l'émetteur compagnie (4-15 octobre) nous plongent dans une Italie hostile et ravagée. On quitte le soleil pour l'ombre avec « Le sas » de Michel Azama par la Cie Beaudrain de Paroi (3-12 novembre), une pièce sur l'univers carcéral dans le cadre de l'événement « des théâtres près de chez vous ». Envie de légèreté ? Finissez l'année avec un classique d'Eugène Labiche, « La Perle de la Canebière » par L'Arène Théâtre (29 novembre-3 décembre).

**34, rue Maran, 05 62 26 43 66**  
[theatredupave.org](http://theatredupave.org)

**+** Retrouver l'actualité théâtrale  
sur [cultures.toulouse.fr](http://cultures.toulouse.fr)



# Robert Guédiguian

## à la tête de la Cinémathèque

**PORTRAIT** Robert Guédiguian vient d'être élu président de la Cinémathèque de Toulouse. Le cinéaste succède à Martine Offroy. Un nouvel engagement pour cet homme de conviction qui tournera cet automne à Marseille son nouveau film, « La Villa ».

### L'univers dans un grain de sable

Gros plan sur Guédiguian. Derrière le verre épais des lunettes, l'œil immense, démesuré, semble absorber le monde. Comme s'il ne cessait de filmer, à l'affût du petit rien dont jaillira la grande scène. Un fou-rire entre voisins, la chute d'un agent déchu, l'amour d'une mère, la colère d'un gamin licencié, ou de cet autre, déraciné. Des petites histoires qui tissent la grande. Et l'éclairent. « *J'aime à penser que les moments les plus importants de l'Histoire ne se produisent pas sur les champs de bataille ou dans les palais, mais dans les cuisines et les chambres d'enfants* », cite-t-il dans *Une histoire de fou*, reprenant une phrase de l'écrivain israélien David Grossman. Le réalisateur sonde le familier pour en extraire l'universel. C'est donc naturellement à l'Estaque, le quartier Marseillais où il a grandi, qu'il situe la majorité de ses films. « *Avant, je tournais à Marseille parce que j'éprouvais le besoin sensuel de retourner dans la ville de mon enfance. Aujourd'hui c'est parce que je revendique l'universalité de mes récits : prenez n'importe lequel de mes scénarios, vous pouvez le planter dans n'importe quel décor. Car le monde est le même partout.* »

### La vie des Pauvres gens

Un monde peuplé de pauvres gens. *Marius et Jeannette*, Anouch, Aram et Hovannes dans





Une histoire de fou, Michel, Marie-Claire et Christophe dans *Les neiges du Kilimandjaro*, Manouchian dans *L'Armée du crime*... Guédiguian raconte la vie des prolos, des enfants perdus, des chômeurs, des immigrés, des oubliés. « *J'ai choisi mon camp. Par principe moral, je suis du côté des plus faibles.* » D'où lui vient cet engagement ? « *Mon père a multiplié les accidents de travail sur les docks de Marseille, ma mère a passé sa vie à faire des ménages pour toucher 700 euros de retraite, mes grands-parents ont fui le génocide arménien... Je trouve tout cela injuste. Aujourd'hui encore, les trahisons, les détournements et la corruption me révoltent. Au point que dans mes films, mes méchants n'apparaissent pas. Leur prêter un regard, des émotions, pourrait les rendre sympathiques. Alors je les mets hors champs. Je ne veux pas les voir. Ni dans mes films, ni dans la vie.* »

## Fidèle à ses attaches

Dans ses films, comme dans la vie, Guédiguian préfère frayer avec les gens qu'il aime. Sa femme Ariane Ascaride, ses amis Gérard Meylan et Jean-Pierre Darroussin, ses acteurs fétiches Jacques Boudet, Simon Abkarian et les petits nouveaux Adrien Jolivet, Robinson Stévenin, Anaïs Demoustier... La même troupe, les mêmes convictions, le même quartier de Marseille. L'Estaque... Un drôle de nom. « *Cela signifie*

*"attachement". C'est à cause des bateaux amarés au port. Cela tombe bien, j'ai de nombreuses attaches.* » Ancré, retenu, sobre. Pas d'esbroufe, comme on dit dans le Sud. Dans ses films, comme dans la vie, Guédiguian ne joue pas. Il est. Fidèle à ses attaches, à sa tribu, à ses engagements. Une fidélité en mouvement qui, avec le temps, patine ses résistances d'une nouvelle exigence : le devoir de mémoire.

## Un cinéma de la vérité

Depuis *Le Promeneur du champ de mars*, les derniers films de Guédiguian flirtent plus ouvertement avec l'Histoire. Comme si le réalisateur engageait un nouveau combat, contre l'oubli cette fois. « *Transmettre a toujours été au cœur de mes préoccupations, mais en vieillissant, cela devient une urgence.* » Ce qu'il souhaite transmettre ? « *La vérité du cinéma, un cinéma de la vérité. Une ouverture sur le monde, les vertus du doute, une culture qui nous élève... Je souhaite que les jeunes gens aient accès à une parole libre et responsable. Celle, rare, que le cinéma continue à porter. Dans cette époque homogène, nous avons intérêt à chercher des regards différents.* » Des points de vue éclectiques et indépendants, comme ceux exprimés par les films que produit sa société Agat Films. Parmi eux, un coup de cœur ? « *Le jeune Karl Marx, un film de*

*Raoul Peck qui sortira en mars 2017. Il raconte la naissance du monde ouvrier, montre Marx jeune, lorsqu'il flânait dans les bistrots, avant même qu'il ne porte sa barbe... Vous imaginez Karl Marx sans sa barbe ? Je ne pouvais pas rater ça...* »

## L'obligation morale de transmettre

À sa double casquette de réalisateur-producteur, Guédiguian en ajoute une troisième : président de la Cinémathèque de Toulouse, « *une grande et belle institution qui jouit d'une reconnaissance méritée*, précise-t-il. *Nous partageons la même conception du cinéma : un cinéma d'auteur mais ouvert à tous les publics.* » De quoi remplir « *l'obligation morale de transmettre* » chère au cinéaste. Et lui, qu'est-ce que le cinéma lui a transmis ? « *Enfant, le film qui m'a le plus marqué est Toni, de Jean Renoir. Jusque là, je croyais que le cinéma ne montrait que des héros mythologiques ou des gars vivant dans la jungle comme Tarzan... C'était la première fois que je voyais un film qui parlait d'ouvriers, des hommes comme mon père. J'ai ressenti une grande fierté. Le cinéma montrait un peuple héroïque. Ce fut une révélation.* »

**La Cinémathèque de Toulouse,**  
69 rue du Taur - 05 62 30 30 10  
[lacinemathequedetoulouse.com](http://lacinemathequedetoulouse.com)







# L'offre multiple des centres culturels

**ANIMATIONS** Nul besoin d'être inscrit à l'année pour profiter des activités offertes par les centres culturels. Seul ou en famille. Petit ou grand. Éducatifs, ludiques et distrayants, les spectacles et les ateliers proposés devraient satisfaire les envies. Échantillon de rentrée.

## **DYNAMIQUE BB, PARENTS ET DOUDOUS ACCEPTÉS**

En partant du constat que le quotidien avec des enfants en bas-âge peut facilement virer au tourbillon, le centre culturel Alban Minville a décidé de créer *Dynamique BB*. Un temps de pause le dimanche matin spécialement conçu pour profiter au plus près de ses enfants. Éveil artistique, travail sur l'émotion et sur la relation avec l'enfant sont les maîtres mots de ce rendez-vous en deux temps. De 9h30 à 10h30, un intervenant propose une initiation à une discipline artistique, par exemple de la danse classique ou du modelage sur terre. C'est l'occasion de pratiquer et d'accompagner son tout-petit dans ses futurs choix d'activités. Cet atelier est suivi d'un spectacle adapté à toute la famille. À ne pas manquer, le 6 novembre, la pièce jubilatoire de la Cie À pas de louve sur l'art de devenir grand-mère : *Faut pas pousser Mémé !*

**Centre culturel Alban Minville - Atelier et Spectacle : 4,50 euros**  
**Atelier ou spectacle seul : 3 euros**

## **APÉROBO, CACAHUÈTES ET CIRCUITS IMPRIMÉS**

Tous les seconds mercredis du mois, l'association Caliban dont l'objectif est la réflexion, l'élaboration et la diffusion des sciences cognitroniques – tout ce qui touche à la robotique, l'intelligence artificielle et la programmation – organise un *Apérobo*. Dès 19h00, professionnels, bidouilleurs, et artistes roboticiens se retrouvent pour échanger leurs idées, discuter sur des aspects techniques ou, plus généralement, s'interroger sur l'avenir et l'impact

de la robotique dans nos vies. L'ambiance est conviviale et ouverte à tous. Autour de cacahuètes ou de gâteaux faits maison, on découvre les projets parfois fantasques mais toujours surprenants des participants. Un arbre robot qui se déplace au gré de ses fonctions vitales ou des robots danseurs de ballet ou des robots domestiques présentés par les start-up locales.

**Centre culturel Bellegarde - Gratuit**

## **LES TREMPLINS MAGIQUES DES KIDS, À QUI LE TOUR ?**

Vous savez garder un secret ? Alors les rendez-vous magiques du centre culturel Lalande sont faits pour vous. Au programme : cinq spectacles pour découvrir la crème des magiciens, des ateliers « backstage » pour s'initier aux dix règles de la magie et participer aux *Tremplins magiques des Kids*. Destinés au 7-12 ans, ils se déroulent sur cinq samedis en matinée.

Les apprentis illusionnistes sont accompagnés par un professionnel pour créer, comme de véritables artistes en résidence, un numéro de magie réalisable chez soi. Le dernier samedi, toute la famille est invitée à une inoubliable représentation sur scène. ●

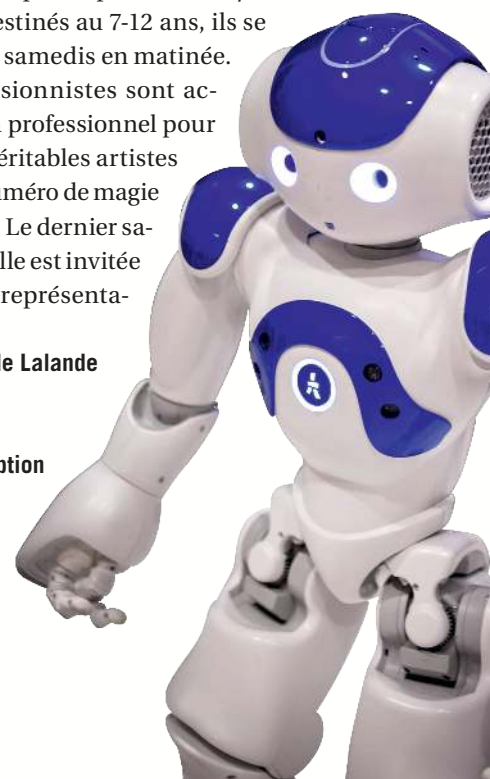
**Centre d'animation de Lalande**

**Spectacles payants**

**Ateliers et tremplin :**

**Gratuits et sur inscription**

**(ponctuelle)**





# Visite guidée depuis l'Espace

**EXPOSITION** Ils sont exactement 546 dont 60 femmes, de 36 nationalités différentes. On les appelle les « satellisés ». Qui sont-ils ? Comment vivent-ils ? Que font-ils ? *Astronautes*, la grande exposition de la Cité de l'Espace, nous fait découvrir la vie quotidienne et extraordinaire de cette poignée de privilégiés à être sortis dans l'espace.

**L**A VIE DANS ISS, la station spatiale internationale, c'est un peu comme à la maison... Mais dans l'espace. La différence, c'est qu'on est coincé à 400 km d'altitude en état d'impesanteur et que la moindre miette de pain peut mettre en péril toute une mission. L'idée de l'exposition *Astronautes* est de découvrir l'espace avec ceux qui y vivent. La dernière promotion de cosmonautes a donc été sollicitée pour contribuer à cette exposition interactive et connectée avec ISS. Grâce à de nombreuses vidéos tournées depuis l'espace, Thomas Pesquet – le français de l'équipage qui effectuera son premier orbitage en novembre – et ses compagnons de vol endossent le costume de guides de l'exposition. Tous les grands moments de la vie sur ISS étant relayés par la Cité de l'Espace, vous aurez peut-être la chance d'assister à un « in flight call » : une communication directe avec la station internationale.

**UN DÉCOR IMMERSIF.** Premiers pas dans l'exposition et premier choc. L'« over view effect » ! Reproduite sur le sol, on découvre la terre telle que la voient les cosmonautes. Ronde, bleue, fragile. Un scaphandre flotte ! Les missions extra-véhiculaires sont pourtant rares. Il faut maintenant entrer dans le module reproduisant la station spatiale. Toilettés, laboratoires, chambres... Le visiteur est invité à toucher, manipuler et tester pour se rendre compte que même les tâches les plus simples deviennent extra-ordinaires. Essayez donc de serrer un boulon avec un gant pressurisé ! Cela n'empêche pas les astronautes de travailler comme sur terre. Expériences physiologiques, recherche sur les matériaux et... de l'entretien et du jardinage ! C'est à travers

## Toulouse accueille le 30<sup>e</sup> congrès mondial des astronautes en 2017

100 astronautes, cosmonautes, spationautes et taïkonautes vont se réunir lors du congrès porté par l'Association des Space Explorers et seront présents à la Cité de l'espace du 16 au 20 octobre 2017. Ils s'efforceront d'inspirer de futurs explorateurs scientifiques, en partageant leurs expériences de travail et de vie dans l'espace, et en s'ouvrant au grand public, aux scolaires et aux étudiants. Une attention particulière sera portée à la Terre, cet inestimable vaisseau aux 8 milliards de « passagers ».



ces tâches quotidiennes que l'on découvre les secrets d'un univers insondable, merveilleux et dramatiquement hostile.

**DES ANIMATIONS PASSIONNANTES.** Au cœur du module, des médiateurs proposent des ateliers aussi instructifs que créatifs. Entre des stylos qui flottent attachés à des ballons d'hélium et des petites cuillères qui refusent catégoriquement de se plier à la gravité, le visiteur est mis au défi dans de petites mises en scène ludiques : se peser en impesanteur, se laver sans eau ou reproduire le comportement des objets dans l'espace. Un véritable atelier spacio-déco permet au visiteur de comprendre l'espace et de recréer chez soi l'ambiance ISS. ●

**Exposition Astronautes**  
du 20 octobre 2016 à fin décembre 2018

**+** d'infos sur  
[cite-espace.com](http://cite-espace.com)

**+ d'infos**  
www.cultures.  
toulouse.fr

# agenda

Jusqu'au 19 octobre

## **Spectacula**

### **Théâtre**

À l'origine de l'œuvre, il y a le sens du mot latin *spectacula* qui signifie « les places au théâtre ». Aurélien Bory, s'empare presque littéralement de cette définition pour éclairer un à un, simultanément, puis l'un après l'autre, chaque fauteuil du théâtre, et qui conduit inéluctablement à l'extinction de tous les feux. Puis chacun quitte son siège. Apparition puis disparition. Présence puis absence. Vie puis mort. *Spectacula* dit quelque chose de cet éternel recommencement du théâtre et de la vie.

**TNT - 05 34 45 05 05**  
tnt-cite.com

Jusqu'au 22 octobre

## **L'Européenne de cirque**

### **Cirque**

Cette 3<sup>e</sup> édition fera la part belle à la jeune création toulousaine avec un Focus sur le Studio de Toulouse – PACT (pépinière des arts du cirque toulousaine) avec la C<sup>ie</sup> Two, Hapy Face, la June C<sup>ie</sup>, et

Nacho Flores. C'est également l'occasion de découvrir les créations de compagnies, comme EIA ou Animal Religion, accompagnées dans le cadre des relations internationales développées tout au long de l'année par la Grainerie.

**Toulouse et son agglomération**  
**05 61 24 33 91**  
la-grainerie.net

Jusqu'au 23 octobre

## **Jardins synthétiques**

### **Festival**

Ce festival revient autour de la thématique intitulée : *Desseins de modes : protection et projection de soi*. Les pistes de réflexion sont nombreuses et chaque artiste apporte sa propre interprétation.

De nombreux concerts, performances de danse et rencontres vous attendent tout au long du festival. Venez participer, le 15 octobre à 15 h, à la parade de la SAPE, habillés de votre plus belle tenue, celle dont vous avez rarement l'occasion de porter !

**Musée Saint-Raymond**  
**05 61 22 31 44**  
saintraymond.toulouse.fr

14 octobre

## **Retour sur l'affaire Dreyfus**

### **Théâtre**

Pièce de théâtre historique avec Elodie Delfa, auteur et comédienne. Le récit est ponctué de lectures de documents qui ont marqué le déroulement de l'affaire : le bordereau qui a envoyé Dreyfus en prison, un passage du « j'accuse » de Zola, des impressions d'audience, des articles de journaux, une lettre de Dreyfus à sa femme depuis l'île du diable...

**Espace Diversités Laïcité**  
**05 81 91 79 60**  
nondiscrimination.toulouse.fr

18 - 22 octobre

## **Barbara et moi**

### **Théâtre**

Les deux comédiennes, chanteuses, danseuses sont accompagnées sur scène d'un pianiste, un homme, car les hommes, Barbara n'a cessé de les chanter. Féministe sans haine, amoureuse sans trêve, elle est leur égal voir leur alter-égo. Artiste, amante, fille, femme, amoureuse... elle est tout cela.

**Théâtre du Pavé**  
**05 62 26 43 66**  
theatredupave.org

22 octobre - 5 novembre

## **Danses et Continents Noirs**

### **Festival**

Ce festival diffuse des ateliers, des spectacles et invite à l'exploration et à la découverte des « danses actuelles ». Il travaille à déconstruire les idées toutes faites, à faire tomber les clivages réels ou imaginaires qui séparent les disciplines, les communautés et les individus. Cette 18<sup>ème</sup> édition poursuit son questionnement autour du « Corps Musical ».

**Toulouse et agglomération**  
**05 62 30 69 10**  
jamescarles.com

28 octobre - 5 novembre

## **Extrême Cinéma**

### **Festival**

Entrez, festoyez et surtout éprouvez ! Tel est le credo du festival Extrême Cinéma. De rétrospectives en ciné-concerts, en passant par des nuits non-stop et des séances spéciales, la Cinémathèque de Toulouse invite à une semaine de cinéma turbulent, incorrect, bouillonnant... en un mot, différent.

**Cinémathèque de Toulouse**  
**05 62 30 30 10**  
lacinemathequedetoulouse.com

1<sup>er</sup>, 2, 5, 9 & 12 novembre

## **Papier, Ciseaux, Forêt, Oiseaux**

### **Jeune public**

Munies de ciseaux, de papier et d'une agrafeuse, Nathalie Hauwelle et Nathalie Vinot, réinventent sous nos yeux un conte enchanté joyeusement foutraque. Elles découpent des langues, plantent des crayons, changent de rôles comme de couronnes, chantent à tue-tête et nous donnent à voir le grand plaisir de jouer avec peu de choses ! À partir de 5 ans.

**Théâtre du Grand Rond**  
**05 61 62 14 85**  
grand-rond.org

8 novembre - 29 janvier 2017

## **Les Chats de Lamu**

### **Exposition**

L'archipel de Lamu est situé dans l'océan Indien, au Nord Est du Kenya. Souvent décrit comme un coin de paradis pour humains, Lamu est aussi un paradis... pour chats. Jadis importés d'Egypte par les navires marchands, les chats de Lamu seraient les descendants des chats sacrés des Pharaons. Ces « premiers chats », ancêtres de nos félins domestiques, ne se distinguent pas uniquement par leur apparence physique, mais aussi par les liens qu'ils ont tissés, au fil des siècles, avec les humains.

**Muséum - 05 67 73 84 84**  
museum.toulouse.fr

15 - 20 novembre

## **Marionnettissimo**

### **Festival**

Durant 5 jours, des plateaux exceptionnels sont dédiés à cet art protéiforme ; la marionnette et théâtre d'objets. Marionnettissimo, offre en 2016, les propositions artistiques des compagnies en devenir ou artistes de



## **Le Corsaire** **Ballet**

*Le Corsaire* de Kader Belarbi revient à Toulouse. Conte épique, académique autant qu'orientaliste, où les tableaux dansés s'enchaînent avec une fluidité toute cinématographique, ce ballet est une invitation au rêve, tout droit sorti du coffre du Corsaire. **20 - 23 & 25 octobre - Théâtre du Capitole**  
**05 61 63 13 13 - theatreducapitole.fr**



renommée internationale, qui transportent petits et grands dans leur univers : onirique, déjanté, émouvant, sensible, mêlant réel et fiction.

Compagnies invitées : Yase Tamam, Ymedioteatro, Jordi Bertran, ... Sans oublier, les compagnies régionales forces de propositions créatives : Créature, La Mandale, Le Clan des Songes...

**Tournefeuille, Toulouse et son agglomération**  
05 62 48 30 72  
marionnettissimo.com

## Le triomphe des Arts

### Musique classique

L'ensemble Baroque de Toulouse, revient le 5 novembre, à l'occasion d'une journée exceptionnelle, sur l'opéra baroque *Le triomphe des Arts* du toulousain Bernard Aymable Dupuy. Au terme de quatre années d'un travail titanesque sur un manuscrit incomplet, l'ensemble avait recréé (voir créé !) en 2014 cet opéra baroque, le seul composé à Toulouse. Les différents lieux et animations reviendront sur «Toulouse au siècle des lumières», à travers tous les arts abordés dans cet opéra magnifique. La journée se terminera par un concert présentant des extraits de l'œuvre à l'auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines. La publication du premier enregistrement de l'œuvre par l'EBT donnera lieu à un « Parcours des Arts » à travers Toulouse : rendez-vous à 11 h à la librairie Ombres Blanches pour tous les détails de la manifestation

**Le 5 novembre - Ensemble Baroque de Toulouse**  
05 61 52 73 13 - baroquetoulouse.com



**16 novembre - 28 janvier 2017**  
**Les Dominicains**

#### Exposition

À l'occasion du 8<sup>e</sup> centenaire de la fondation à Toulouse de l'ordre dominicain, la bibliothèque municipale présente trente précieux manuscrits et incunables provenant de l'ancien couvent des Jacobins, qu'elle conserve depuis la Révolution. À côté de ce fonds en perpétuelle évolution, le couvent de Toulouse a conservé aussi un petit corpus de livres « reliques », importants pour leur décor, leur auteur ou leur provenance illustre. Sortis exceptionnellement des réserves, ils constituent les plus belles pièces de cette exposition.

**Bibliothèque d'Étude et du Patrimoine**  
05 62 27 66 66  
bibliotheque.toulouse.fr

**17 - 20 & 24 - 25 novembre**  
**Flamenco... Corps et Âmes**

#### Danse

La nouvelle session automnale du festival flamenco de Toulouse, propose des spectacles uniquement consacrés à la danse, qui témoignent d'une pluralité

des styles, d'un goût pour la rencontre et pour la découverte, où le mouvement sert de fil conducteur à toutes ces propositions artistiques. Un flamenco... Corps et Âmes qui s'unira pour nous faire vibrer !

**Plusieurs lieux de la ville**  
05 34 25 81 21  
festival-flamenco-toulouse.fr

**18 novembre - 11 décembre**  
**Le Hall des manips fête les 70 ans de l'Onera**

#### Exposition

Le Hall des manips du Quai des Savoirs vous propose de vous envoler avec l'Onera, le centre français de recherche aérospatiale, à l'occasion de ses 70 ans. L'exposition retrace son histoire et ses innovations, depuis les applications en aéronautique et spatial jusqu'aux nouvelles technologies de défense telles que les drones.

**Quai des Savoirs**  
05 67 73 84 84  
quaidesavoirs.fr

**20 novembre**  
**La fille du régiment**

#### Opéra-comique

Compositeur extraordinairement prolifique, c'est à Paris que Donizetti compose « La fille du régiment », son premier

ouvrage original en français et sommet du bel canto. On retrouve dans cet opéra, tout son talent mélodique, dans le feu d'artifice vocal qui explose tout au long de l'ouvrage. C'est l'un des trésors du répertoire lyrique français. Après le Barbier de Séville, Carmen et Carmina Burana, le metteur en scène, Gilles Ramade revient à l'Opéra.

**Casino-Théâtre Barrière**  
05 61 33 37 77  
casinosbarriere.com

**21 novembre**  
**Le Trombone à travers les âges**

#### Musique

« *Le trombone possède en effet au suprême degré la noblesse et la grandeur ; il a tous les accents graves ou forts de la haute poésie musicale, depuis l'accent religieux, imposant et calme, jusqu'aux clameurs forcenées de l'orgie.* » Cette affirmation de Berlioz peut résumer le programme offert par les trombonistes de l'Orchestre national du Capitole : un voyage du 16<sup>ème</sup> au 21<sup>ème</sup> siècle, à travers danses, chorals et standards du jazz.

**Auditorium Saint-Pierre-des-Cuisines - 06 63 36 02 86**  
lesclefsdesaintpierre.org

**23 - 27 novembre**  
**Terre d'Ailleurs : à l'état sauvage ?**

#### Festival

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, ce festival organisé par Délires d'encre et le Muséum de Toulouse, met en avant des hommes et des femmes qui consacrent leur vie pour la sauvegarde de la nature. En offrant la parole à ces voyageurs, explorateurs, et scientifiques, Terres d'Ailleurs lève l'ancre vers de nouveaux horizons dévoilant ainsi toute la beauté de notre planète.

**Muséum - 05 67 73 84 84**  
museum.toulouse.fr

**23 - 27 novembre**  
**Séquence Court-Métrage**

#### Festival

Le Festival Séquence Court-Métrage célèbre ses 25 ans ! Il met en valeur la richesse du film court en proposant au public de découvrir des sélections éclectiques de productions nationales et internationales. Mais également des thématiques, une programmation jeune public, des rencontres, des cartes blanches et même une nuit du court-métrage... !

**Cinéma ABC, Centres Culturels**  
05 61 62 92 46  
sequence-court.com

**2 - 11 Décembre**  
**Rencontres du cinéma italien**

#### Festival

Plus de 20 films projetés, une compétition, des rétrospectives, des avant-premières et un succès croissant d'année en année pour ce festival qui s'applique à faire apprécier la production cinématographique transalpine récente et passée. Des invités, acteurs et réalisateurs, accompagneront le déroulement de cette

12<sup>e</sup> édition.  
**Cinéma ABC et 12 salles périphériques**  
05 62 26 54 69  
cinemaitalientoulouse.com

**4 décembre**  
**Cantates sans Filet**

#### Musique

Les Cantates Sans Filet sont le projet fou de jouer les 200 cantates de Jean-Sébastien Bach, et provoquer autant de rencontres musicales. Après une unique répétition publique et participative, la Cantate est jouée et le public est invité à se joindre aux artistes pour chanter le choral final !

**Église Saint Exupère**  
05 61 52 73 13  
baroquetoulouse.com

**LE PRIX CAPITOLIUM** récompense une nouvelle originale en lien avec l'identité culturelle, historique ou patrimoniale de Toulouse et de ses quartiers. À travers ce prix littéraire, la Mairie souhaite favoriser la création culturelle, en récompensant les auteurs qui ont écrit sur le thème « Mon quartier ». À *Toulouse* publie ce mois-ci le Capitoliium d'or.

## UN QUARTIER POUR LES WISIGOTHS

CHRISTIAN LE GARGEAN - Prix Capitoliium d'or 2016

**D**E NOMBREUX PROBLÈMES ME TRACASSAIENT et je me promenais sans but, errant dans les rues de Toulouse. Je traversais le Pont Neuf comme un zombi, méditant sur le passé et sur les occasions perdues. Un groupe d'étudiants passa, manifestant bruyamment leur joie et enthousiasme juvéniles. Mes années d'étudiant me revinrent soudainement : Paris, la Seine ainsi qu'un autre Pont Neuf, qui était, lui aussi, très vieux. Une légère brise me caressait le visage pendant que je contemplais mi rêveur et mi fasciné les ondulations de la Garonne. Majestueuse et paisible. Ce n'est qu'en levant la tête que je la vis : discrète, presque effacée, j'aurais pu continuer mon chemin si le soleil n'avait décidé, en ce moment précis, de la parer de rayons dorés. La Basilique Notre Dame de la Daurade se dressa devant moi comme six colonnes de feu. Un brouhaha indéfini montait de la place en bas. Quelqu'un essayait de chanter et ses hurlements se faisaient de plus en plus nets. Je décidai alors d'entrer et m'assis sur l'un des bancs en face de la Vierge Noire. Que de quiétude et de paix en cet endroit !

Le chaos règne partout, et je n'ai aucune idée de combien cela va durer. Rome n'est plus en mesure de contrôler quoi que ce soit. C'est incroyable ! La Grande Rome, que nous croyions insaisissable, n'est que l'ombre d'elle-même et sa puissance ne sera bientôt plus qu'un souvenir. Un ordre nouveau se met en place et c'est peut-être pour nous une opportunité de nous faire une place et un nom. Nous sommes des Seigneurs et c'est en Seigneurs que nous vivrons ou mourrons. Et un Seigneur ne peut être un piller fugitif. Barbari, non ! C'est pourquoi il faut arrêter de chevaucher et commencer à bâtir notre destin. Ce territoire nous appartient ainsi que cette cité prospère et plaisante, en dépit de tous ces imitateurs de romains qui n'hésiteraient pas à nous tuer s'ils le pouvaient. Imitateurs et hérétiques ! Mais qu'importe, ici le temps est clément et la terre fertile. Et nous sommes tellement loin de l'enfer qui ravage nos anciennes terres. Pourquoi ne pas s'installer sur les rives de ce grand fleuve ? Et de toute évidence, il est imprudent de continuer à errer de la sorte avec un tel fardeau. Le butin est lourd à porter et il se pourrait bien qu'il nous perde, même s'il fait notre fierté et qu'il contribue à notre puissance.

Je ne sais pas ce que décideront mes successeurs, mais je ne serai plus là pour faire quoi que ce soit. Mon temps s'achève et moi aussi je ne serai bientôt plus qu'un souvenir. Je suis fatigué et j'ai mal à la tête. Halte là ! Quel est ce sanctuaire ? Encore une divinité païenne ? Apollon ? Encore une... Mais quel est donc cet endroit ? Je ferais bien une petite halte... Le Conseil m'attend et nous avons tant de choses à régler, mais j'ai besoin d'un instant. Un instant seulement. Mes jambes sont lourdes et les choses se brouillent de plus en plus. Comme c'est étrange ! Je ne devrais pas rentrer, ce serait donner le mauvais exemple, et pourtant il le faut ! Je... Je ne sais qui tu es Dame Majestueuse, reine ou sainte, déesse ou idole, mais tu es belle. Et ton temple est si calme... Je vais rester quelques instants auprès de toi. Moi, Wallia, chef Balthe et guide des Tervinges, je te salue !

Ma fin est proche et je n'ai pas de temps à perdre, mais mon devoir est de me préparer à mourir. Seul. Ce n'est pas facile d'être un chef. Je ne le suis que depuis peu de temps, mais je peux dire que c'est une tâche épuisante et ingrate. Qu'on le veuille ou non, on finit par se souiller. J'ai dû conspirer et trahir. Par malheur, j'ai dû tuer aussi. Mais je l'ai fait pour la cause de mon peuple. Je n'ai jamais fait ça par plaisir, que Dieu m'en préserve ! Parfois, derrière un acte ignoble se cache une issue favorable. Il faut voir plus loin que le simple geste. Je me suis parfois trompé, cela est évident, et je l'assume. D'ailleurs, on le paye toujours. Je l'ai payé dans mon corps et dans mon esprit. Mais, Grande Dame, que pouvais-je faire ? Fuir ? Pour aller où ? Je ne pouvais refuser mon destin et la mission qui m'était confiée. Affronter mon destin, comme un



# Concours littéraire

Goth et comme un Homme ! Non, je ne regrette rien hormis les dégâts qu'ont pu causer mes décisions, directement ou indirectement. Mais on ne gouverne malheureusement pas avec le cœur. Et quelqu'un doit le faire. Que serait le monde si les chefs fuyaient leurs responsabilités ? Je suis du reste parfaitement conscient que je devrai rendre des comptes. Et bientôt, Grande Dame, n'est-ce pas ?

Certains démons me hantent. Sigéric apparaît dans presque tous mes rêves – ou cauchemars. Peut-être que je me suis trompé en conspirant contre lui et que j'aurai dû le laisser jouer son pitoyable rôle jusqu'au bout. Peut-être que je me suis laissé influencer par les partisans d'Athaulf et que nous sommes allés trop loin. Athaulf, mon cher Athaulf... Si tu savais comment tu me manques ! Je me souviens de ce déplorable épisode où, peu après ta mort, Sigéric avait déversé sa haine sur ta tendre épouse Galla Placidia et tué ta progéniture. Je ne pouvais en aucun cas me résoudre à rester là sans rien faire. Si par un enchantement du ciel, il m'était donné de revivre ce moment de ma vie, il est fort probable que je reproduise exactement, un après l'autre, chacun de mes gestes. Ainsi, serions-nous peut-être condamnés par un destin ? Quoi qu'il en soit, c'est trop tard. Je sais que Sigéric ne me lâchera pas et que je le reverrai plus tôt que je ne le pense. Jusqu'à quand ces vengeances, ces maudites faides\*, se poursuivront-elles ?

Et toi, Galla Placidia, tu as aussi peuplé mes rêves. Belle, élégante, douce et intelligente... Je me souviens d'un soir d'été près de Rome où discutant violemment avec Alaric et les autres frères d'armes au sujet du butin, je sortis, contrarié, prendre l'air et je te vis par hasard dans cette cour de palais : ce fut une apparition divine. La lueur de la pleine lune te donnait un éclat quasi surnaturel et ta tunique blanche laissait deviner ton corps délicat et sublime. Tu étais notre otage à cette époque. Timide, tu souris tristement puis tu disparus comme l'éclair. Tu as toujours été le soleil de notre peuple ! Ta présence nous élevait et nous rendait meilleurs ! Et bien que mariée au grand Athaulf, je t'ai longtemps désirée en silence et dans l'ombre. Honte à moi... La souillure commence dans les pensées. Merci mon Dieu de t'être apitoyé de mon sort et de m'avoir aidé à traverser cette épreuve sans avoir eu d'actions malencontreuses et irréversibles. Pardonne-moi Galla, pardonne-moi Athaulf et pardonne-moi aussi Grande Dame, de dire ces choses devant toi ! Au nom de toutes les femmes maltraitées, je te demande pardon. Mais le temps presse, il faut repartir... Le conseil doit gronder. Adieu, Grande Dame ! Je ferai de cet endroit, si le temps me le permet, le centre de notre empire.

C'est comme si j'avais dormi mille ans. J'ouvris les yeux et Notre Dame la Noire était devant moi, belle et bienveillante. J'avais l'impression qu'elle me souriait. Mes petits problèmes me semblaient bien lointains tellement j'étais ailleurs. Complètement sonné, je sortis de la Basilique et, en titubant, descendit les marches qui me menaient à la place de la Daurade. Un spectacle de danse avait lieu, mais je ne le voyais pas car un autre spectacle m'hypnotisait : le ballet des mille feux produits par le reflet du soleil sur l'eau. Dans une sorte de transe incontrôlable, je ressentis le lien sacré qui unissait le Fleuve et la Cité. Garona, immortelle, qu'as-tu vu ? Garona, immortelle, tu as engendré Toulouse et tu seras là, pour elle, jusqu'à la fin. Garona, immortelle, tu nous a vu naître et tu nous verras mourir. Garona, immortelle, sans toi nous ne sommes rien.

Puis reprenant mon esprit, encore imbibé de fièvre et de songes étranges, je décidai de poursuivre mon chemin vers la place Saint Pierre. Je ne faisais aucun cas de la foule qui s'écartait brusquement devant moi me croyant sans doute fatigué, malade ou ivre. Longeant l'église Saint-Pierre des Cuisines, je touchais délicatement cette brique rose vieille de plusieurs siècles et me dirigeais machinalement vers les Jardins de l'Université. J'eus alors le sentiment d'avoir reproduit un très vieil itinéraire associé à un non moins vieux rituel oublié : la Basilique Notre Dame de la Daurade, l'Église Saint-Pierre des Cuisines, les Jardins de l'Université et la Garonne comme fil conducteur. Je m'assis longtemps sur la pelouse et je sortis peu à peu de ma torpeur. C'est alors que tout en méditant sur les Wisigoths et leurs mystères, sur leur roi Wallia mort à Tolosa en 418, sur leur histoire mal connue et leur légendaire trésor, je me demandais s'il restait encore des vestiges cachés enterrés quelque part dans une zone incertaine de la ville rose. Peut-être existait-il un quartier tout entier aussi vieux que la bataille de Vouillé ? Je me plaisais alors à rêver de la possible existence d'un quartier wisigoth enfoui juste sous mes pieds. Si c'était le cas, il était là le trésor. Je veux dire le rêve. ●

*\*Sorte de vendetta germanique*

GRUPE TOULOUSE ENSEMBLE

# LA 3<sup>E</sup> LIGNE DE METRO : UNE AMBITION POUR NOTRE AGGLOMERATION !

En juillet, malgré les cris d'orfraie et les inquiétudes politiciennes de l'Opposition municipale, nous avons présenté **un plan de financement solide et ambitieux**, déjà bouclé à 90%.

Autour de la table pour le financement, **toutes les collectivités impliquées par ce projet sont présentes, toutes couleurs politiques**



**confondues**, y compris le Conseil Départemental de la Haute-Garonne et le Conseil Régional d'Occitanie. Le projet entre désormais dans la phase de concertation.

Depuis le 12 septembre, la Commission Nationale du Débat Public organise des réunions pour présenter le projet et recueillir l'avis de tous les Toulousains et habitants de l'agglomération. Nous vous invitons à y participer. **C'est ensemble que nous construirons la future 3<sup>e</sup> ligne de métro !**

Les travaux débiteront en 2019 pour une mise en service dès 2024 ! **Nous portons une vision à l'échelle de l'agglomération ! C'est avec**

toutes les énergies de toutes les parties que nous pourrons **faire avancer Toulouse, la Métropole et l'agglomération !**

## Quelques stations du tracé prévisionnel

- Colomiers Gare
- Airbus Colomiers
- 7 Deniers
- La Vache (métro B)
- Marengo – SNCF (métro A)
- François Verdier (métro B)
- Côte Pavée
- Montaudran
- Airbus Defence & Space
- Labège – La Cadène

## 3<sup>E</sup> LIGNE : LE CALENDRIER

Juillet 2016 – Présentation du plan de financement

Septembre à décembre 2016 – Début du Débat public

2016 à 2018 – Etudes et tracé définitif

2018 – Enquête publique

2019 – Début des travaux

2024 – MISE EN SERVICE





## GRUPE TOULOUSE ENSEMBLE



Toulouse est l'agglomération qui connaît la plus forte croissance démographique de France grâce à son attractivité économique. Cela impose de répondre à la demande, forte, en matière de logements, d'équipements publics et d'écoles.

Entre 2008 et 2014, Toulouse avait pris du retard en matière de constructions d'écoles neuves. Avec l'épargne supplémentaire dégagée en 2015 grâce

aux choix budgétaires courageux de la collectivité, au lieu d'investir 166 millions d'euros et de construire 7 écoles comme annoncé en 2015, **nous allons encore plus loin en investissant 200 millions d'euros et en construisant 10 écoles neuves d'ici 2020. Cet effort est historique !**

Nous mettons de forts moyens également pour améliorer le confort des élèves. **Nous recrutons 100 ATSEM en 2016. Le chef étoilé toulousain Stéphane Tournié participe désormais, une fois par mois, à la confection d'un menu à la cantine pour faire découvrir aux petits Toulousains de nouvelles saveurs.**

**Avec Jean-Luc Moudenc et son Equipe, Toulouse est la 1<sup>ère</sup> de la classe !**

## URBANISME : VERS LA DENSITE MODEREE

Lors de la campagne électorale, nous nous sommes engagés pour construire de nouveaux logements avec une densité modérée et en respectant l'identité de chaque quartier.

Dès notre élection, nous avons lancé un premier processus : la **modification partielle du PLU** (Plan Local d'Urbanisme). Rapide mais de portée limitée, cette

procédure permet dès la fin de cette année, de tendre vers cet objectif de densité modérée.

En parallèle, nous avons lancé la **révision complète du PLU**, procédure plus longue, pour mettre en place la **densité modérée comme principe directeur de l'urbanisme**, et ce pour la 1<sup>ère</sup> fois à l'échelle de la Métropole, tout en y



incluant un volet Habitat. Une enquête publique à laquelle tous les Toulousains pourront participer débutera en 2018. Ce document entrera en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2019 pour plusieurs années !



**Président : François CHOLLET**

6 rue du Lieutenant-Colonel Péliissier  
31 000 Toulouse  
05 67 73 82 58

[www.groupe-toulouse-ensemble.fr](http://www.groupe-toulouse-ensemble.fr)

**Restons connectés sur les réseaux sociaux**



Groupe Toulouse Ensemble



@Tlse\_Ensemble

**GROUPE SOCIALISTE ET RADICAL**

**RENTÉE SCOLAIRE : SERVICE MINIMUM**

À **grands renforts de communication**, comme toujours, la droite toulousaine annonce sa priorité pour l'éducation, avec la construction de dix nouvelles écoles. C'est une bonne nouvelle, mais il n'y a pas lieu de pavoiser : la population de Toulouse augmente, avec le cap de 33 000 élèves franchi cette année. Or le maire doit satisfaire à l'obligation qui lui est faite par la loi d'accueillir les élèves de maternelle et d'élémentaire. Il transforme ainsi une obligation en priorité... Sur les dix écoles annoncées, quatre avaient été lancées par la précédente municipalité, dont la très belle école Guilhermy inaugurée à la rentrée. Une autre, celle de Fleurance, était déjà engagée depuis l'automne 2013. On peut regretter que certains quartiers aient été oubliés, comme Empalot ou Rangueil, où les enfants sont accueillis dans des conditions difficiles.

**La droite toulousaine oublie** aussi un peu vite qu'au-delà de l'investissement, la première responsabilité d'un maire, c'est la qualité de l'accueil des enfants – de tous les enfants – pour faciliter leur apprentissage et leur épanouissement.

Le maire passe sous silence la fin de la gratuité de la cantine pour les plus démunis, l'augmentation des tarifs pour la plupart des familles, l'explosion des tarifs des CLAE. De nombreux petits Toulousains ne peuvent plus accéder à un repas équilibré par jour, ni participer aux activités périscolaires, qui font pourtant partie intégrante de leur apprentissage. C'est un fait constaté par de nombreux observateurs, mais la mairie, malgré nos nombreuses sollicitations, refuse de communiquer les derniers chiffres de fréquentation des cantines et des CLAE...

Dans le même temps, le budget alloué au fonctionnement des écoles a diminué de 13 %, ce qui reporte sur les familles l'achat du petit matériel et des fournitures scolaires.

**Si la suppression** d'une ATSEM (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) par classe a été évitée grâce à la mobilisation de tous, en particulier des parents d'élèves, l'annonce de 100 recrutements ne suffira pas à combler les remplacements et départs à la retraite. Plus généralement, le principe de non remplacement d'un départ à la retraite sur deux dans les écoles a entraîné des dysfonctionnements et un malaise certain chez les agents territoriaux.

Enfin, Jean-Luc Moudenc essaie de masquer par tous les moyens la dégradation de la qualité alimentaire dans les cantines au quotidien et la réduction de 50 % du budget consacré au bio.

**Cette conception** de la politique éducative municipale n'est pas la nôtre. Pour nous, mettre en œuvre un projet éducatif, c'est donner les moyens aux écoles d'avoir un fonctionnement de qualité, avec tout le personnel nécessaire. C'est permettre aux agents municipaux d'assumer leurs missions dans de bonnes conditions. C'est offrir à tous les enfants l'accès à la cantine, avec des repas bons et équilibrés. C'est considérer que les temps périscolaires visent l'égalité des chances et que les tarifs ne doivent pas être un obstacle.

Depuis trois rentrées scolaires, il faut bien le constater : la municipalité se contente de faire le minimum. Et ce n'est pas une nouvelle campagne de communication qui pourra masquer son manque d'ambition.

**Pierre Cohen, Président du Groupe, Gisèle Verniol, Isabelle Hardy, François Briançon, Claude Touchefeu, Joël Carreiras, Vincentella De Comarmond, Romain Cujives, Cécile Ramos**

[groupe.socialiste@mairie-toulouse.fr](mailto:groupe.socialiste@mairie-toulouse.fr)  
27 rue des Lois - 05 67 73 88 68

GROUPE  
SOCIALISTE



**GROUPE TOULOUSE VERT DEMAIN**

**Une 3ème ligne de métro, pourquoi pas...  
MAIS PAS A N'IMPORTE QUEL PRIX !**

- Pas avec une hausse générale des tarifs et une dégradation de la qualité du service sur le réseau existant.
- Pas en réduisant le développement des mobilités pendant dix ans sous prétexte de trouver des marges de manœuvre financières.
- Pas en sacrifiant des projets de transports prévus pour irriguer efficacement l'ensemble des communes de l'agglomération sans attendre 2026.

**POUR LA QUALITÉ DE VIE, LA SANTÉ PUBLIQUE, L'ÉCONOMIE, LE CLIMAT :  
L'URGENCE DES MOBILITÉS C'EST MAINTENANT !**

*Débat public jusqu'au 17 décembre !*

*Prenez la parole :*

[www.metroligne3toulouse.debatpublic.fr](http://www.metroligne3toulouse.debatpublic.fr)

**Les élu-e-s écologistes :** Antoine Maurice (pdt.), Michèle Bleuse, Régis Godec.

[www.elus-toulouse.eelv.fr](http://www.elus-toulouse.eelv.fr)  
[toulouse.vert.demain@mairie-toulouse.fr](mailto:toulouse.vert.demain@mairie-toulouse.fr)



**GROUPE COMMUNISTE, RÉPUBLICAIN ET CITOYEN**

**IMPÔTS AUGMENTÉS MAIS VILLE ASPHYXIÉE !**

Les Toulousains sont à nouveau frappés au portefeuille par la droite toulousaine avec une nouvelle augmentation de 7,5 % des impôts. Mauvaise pioche pour les finances des familles juste après la rentrée ! La mairie a constitué un bas de laine de 100 millions d'euros en augmentant tarifs et impôts et en diminuant les services publics. À quoi servira donc tout cet argent pris dans la poche des familles toulousaines ? Pas à améliorer la circulation en tous cas ! Les bouchons asphyxient la ville et pénalisent les Toulousains aux heures de pointe. Pas étonnant : tous les projets de transports en commun ont été stoppés ou ralentis depuis l'arrivée de la majorité de droite (Bus à Haut Niveau de Services, Tramway, Boulevard Urbain Nord, prolongement de la ligne B, doublement de la ligne A...) Les Toulousains ne peuvent pas attendre 10 ou 20 ans coincés dans les bouchons que la 3<sup>e</sup> ligne de métro soit construite ! Il faut relancer les travaux interrompus pour des transports en commun diversifiés qui permettent de répondre rapidement aux besoins de la population. Les Toulousains se déplacent dans l'ensemble de la grande agglomération : c'est donc à cette échelle qu'il faut développer les transports publics. Les bouchons à Toulouse et dans sa banlieue, ça suffit ! Nous soutenons jeunes et moins jeunes qui, à juste titre, défendent le maintien des tarifs actuels. **P. Lacaze, M. Durrieu, M. Croquette, J-M. Barès-Crescence.**



**LES SERVICES MUNICIPAUX VOUS ACCUEILLEN** pour faciliter vos démarches administratives. Vous pouvez aussi accéder aux téléservices (DUI, cantine, Claé, État Civil, stationnement résident...) sur [montoulouse.fr](http://montoulouse.fr). Plus d'informations sur [toulouse.fr](http://toulouse.fr).

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### STANDARD TOUS SERVICES

7j/7 et 24h/24  
05 61 22 29 22

### ACCUEIL & RENSEIGNEMENTS

Au Capitole  
Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 18 h  
05 61 22 21 43

### ÉTAT CIVIL

Déclarations de naissance et de décès, reconnaissances, dossiers de mariage, livrets de famille, délivrance des actes de l'état civil.

• 6, r du Lieutenant-Colonel-Pélissier du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h, le vendredi de 8 h 30 à 16 h 45, permanence le samedi, de 8 h 30 à 16 h 45 (uniquement pour les déclarations de naissance, de reconnaissance et de décès).  
05 61 22 30 26 ou 05 61 22 32 41  
• 2, r de l'Abbé-Jules-Lemire (uniquement déclarations de décès) du lundi au dimanche et jours fériés, de 8 h 30 à 18 h  
05 67 73 85 12

### FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Capitole, cour Henri-IV, RDC, porte 12  
CNI, passeports, inscription sur les listes électorales, recensement militaire, certificats divers (héritage, vie en commun, résidence...), légalisations de signature, attestations d'accueil... du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h et le vendredi de 8 h 30 à 16 h 45  
05 31 22 90 00

### ENFANCE ET PARENTS UNITÉ ACCUEIL

1, r de Sébastopol  
Information/inscription, accueil de loisirs 3/15 ans et séjours vacances, lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 17 h  
05 61 22 23 68

### INFO FAMILLE

0 800 740 745 (n° gratuit)

## SPORT : POINT ACCUEIL INSCRIPTION

7, all Gabriel-Biénès  
Information/inscription activités sportives de la mairie  
lundi, mercredi, vendredi, de 8 h 30 à 17 h, mardi, de 12 h à 17 h, et jeudi, de 10 h à 17 h  
petites vacances : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h  
05 61 22 32 64

## POMPES FUNÈRES

2, r de l'Abbé-Jules-Lemire  
Accueil standard 7j/7 de 8 h 30 à 19 h  
05 61 16 12 12  
Service des cimetières du lundi au samedi, de 9 h à 16 h 30  
05 61 49 90 17

## SERVICE COMMUNAL D'HYGIÈNE ET DE SANTÉ

17, pl de la Daurade  
05 61 22 23 32 ou 05 61 22 27 42  
Pôle santé publique  
• Service médical (vaccinations)  
05 61 22 23 44  
• Communauté municipale de santé 2, r Malbec  
05 61 22 21 80  
Pôle santé/environnement  
• Hygiène urbaine  
05 61 22 23 32  
• Hygiène du milieu (qualité des eaux, nuisances animales...) 05 61 22 23 43  
Fourrière animale et chiens dangereux du lundi au vendredi 05 62 27 40 82 week-end, jours fériés 05 61 22 29 22

## OFFICE DE TOURISME

Donjon du Capitole  
0 892 180 180 - 7j/7

## SOCIAL

### CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS)

2 bis, r de Belfort  
05 61 58 85 85

### CENTRE TOULOUSAIN DU BÉNÉVOLAT

95, grde rue St-Michel  
05 61 25 94 90

### MAISON DE QUARTIER CENTRE SOCIAL DE RANGUEIL

19, rue Claude-Forbin  
05 61 25 49 26

## SENIORS

### POINT INFO SENIORS

Duranti  
6, r du Lieutenant-Colonel-Pélissier  
Accueil du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 45 et le vendredi de 8 h 30 à 13 h  
0 800 042 444 (n° gratuit)

### RESTAURANTS DE QUARTIER

du lundi au vendredi, de 11 h 30 à 13 h 30, sauf jours fériés, réservation recommandée

### Ancely

23, all d'Ancely  
05 61 49 19 70

### Château de l'Hers

59, ch du Château-de-l'Hers  
05 61 34 83 76

### Croix-Daurade

Maison des seniors 5, r Francis-Lopez  
05 61 58 02 48

### Daurade

8, pl de la Daurade  
05 61 23 54 77

### Empalot - Daste

30, av Jean-Moulin  
05 61 52 94 28

### Izard

1, r Van-Dick  
05 61 47 31 02

### Providence Bonheure

18 bis, pl Pinel  
05 61 34 85 83

### Reynerie

14, pl André-Abbal  
05 31 22 98 41

### Saint-Cyprien

5, r des Feuillants  
05 61 59 24 51  
Soupetard-Serveyrolles 44, r Louis-Plana  
05 61 34 24 02

## FOYERS RESTAURANTS

(à midi)

### Bonnefoy

229, r du Fbg-Bonnefoy  
05 34 25 92 02

### Colombette

25, r de la Colombette  
05 34 41 83 41

### Docteur-Marie

7, r Ozanne  
05 61 52 72 35

### Gaubert

28, r Sainte-Lucie  
05 34 56 24 00

### Jolimont

16, r Joachim-Genard  
05 61 58 43 47

### Le Repos

20, r des Bûchers  
05 34 31 88 31

### Les Minimes

5, r Bobillot  
05 34 40 47 00

## L'Ormeau

5, r Corraze  
05 62 16 12 20

## Oliviers

1, r de Varsovie  
05 62 48 54 48

## Saint-Louis

44, r du Fbg-Bonnefoy  
05 61 58 34 36

## Sept-Deniers

4, ch de Garric  
05 34 40 00 20

## Tounis

88, quai de Tounis  
05 61 25 60 08

## Françoise-de-Veyrinas

21, ch de Catala  
05 34 63 83 50

## SOCIOCULTUREL

### DIRECTION ANIMATION SOCIOCULTURELLE

12, r du Fbg-Bonnefoy  
05 61 22 28 64

## SCÈNES ET SALLES MUNICIPALES

### Espace Bonnefoy

4, r du Fbg-Bonnefoy  
05 67 73 83 60

### Espace

### Croix-Baragnon

24, r Croix-Baragnon  
05 62 27 60 60

### Espace Job

105, rte de Blagnac  
05 31 22 98 72

### Espace

### Saint-Cyprien

56, all Charles-de-Fitte  
05 61 22 27 77

### Centre culturel

### Alban-Minville

1, pl M. Luther-King  
05 61 43 60 20

### Centre culturel

### Bellegarde

17, r Bellegarde  
05 62 27 44 88

### Centre culturel

### Henri-Desbals

128, r Henri-Desbals  
05 34 46 83 25

### Centre culturel

### des Mazades

10, av des Mazades  
05 31 22 98 00

### Centre culturel

### des Minimes

6, r du Caillou-Gris  
05 61 22 51 77

### Centre d'animation

### Bagatelle

11, imp du Bachaga-Boualam  
05 34 46 83 25

### Centre d'animation

### des Chamois

11, r des Chamois  
05 61 57 99 28

## Centre d'animation

### Lalande

239, av de Fronton  
05 61 47 37 55

### Centre d'animation

### Montaudran

3, imp Gaston-Génin  
05 61 54 25 19

### Centre d'animation

### Reynerie

3-8, pl André-Abbal  
05 31 22 99 21

### Centre d'animation

### Saint-Simon

10, ch de Liffard  
05 31 22 96 80

### Centre d'animation

### Soupetard

63, ch de Hérédia  
05 31 22 99 70

### Centre des arts

### du cirque Le Lido

14, r de Gaillac  
05 61 11 16 10

### Metronum

2, rd pt Madame de Mondonville

## CONSEILS SOUTIENS

### LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

### Espace diversités

laïcité/Centre LGBT (Lesbien Gay Bi Trans)

38, r d'Aubuisson  
05 81 91 79 60

## SIDA

### Dépistage anonyme gratuit

Hôpital La Grave, pl Lange

### Sans RDV

du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h, et le

vendredi, de 9 h à 13 h

### Sur RDV

du lundi au jeudi de 13 h 15 à 17 h, le

lundi de 18 h à 20 h  
05 61 77 78 88

### Sida info service

Numéro Vert 24 h/24  
0 800 840 800

## AIDE AUX VICTIMES

### Service d'aide

aux victimes d'information et de médiation (SAVIM)

### accueil gratuit

des victimes d'infractions pénales, réparations, soutien

### psychologique

05 62 30 09 82

## PERMANENCES

### HÔPITAL RANGUEIL

Consultations pour coups et blessures

05 61 32 29 70

## DROGUES/ALCOOL/TABAC

Drogues Infos Service  
0 800 231 313

### Écoute Cannabix

0 980 980 940

### Écoute Alcool

0 980 980 930

## DIVERS

### ALLÔ TISSÉO

05 61 41 70 70

## OBJETS TROUVÉS

1, all Jacques Chaban-Delmas - Rez de jardin du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30  
05 62 27 63 00  
05 62 27 64 97

## EAU/ASSAINISSEMENT

Urgences 24 h/24 et 7 j/7  
0 811 902 903

## DÉCHÈTERIES

### Déchèterie d'Atlanta

(Toulouse Est)  
23, ch de Gramont du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Déchèterie de Monlong (Toulouse Ouest)

15, r Paul-Rocaché du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
le dimanche, de 9 h à 12 h

### Déchèterie de Turlu

(Toulouse Nord)  
23, ch de Turlu du mardi au samedi,

de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
le dimanche, de 9 h à 12 h

### Déchèterie

### des Cosmonautes

(Toulouse Sud-Est)  
ZI Montaudran

12 ter, r des Cosmonautes du mardi au samedi,

de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

### Déchèterie du Ramier

(Centre-ville)  
6, av du Grand-Ramier du mardi au samedi,

de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

### Station de transfert

### de Daturas

(Toulouse Nord)  
4, ch de Daturas du lundi au vendredi

de 7 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h,

le samedi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

à Toulouse n° 45 est distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres des foyers toulousains. Ce magazine est également disponible sur le site internet de la ville [toulouse.fr](http://toulouse.fr), à l'accueil de la mairie au Capitole, ainsi que dans les mairies de quartier.

# infos pratiques

**Allô Toulouse**  
05 61 222 222  
24h/24  
7j/7

# Contactez-nous du bout des doigts

**ALLO** <sup>24<sup>H</sup></sup>/<sub>24</sub>  
**TOULOUSE**

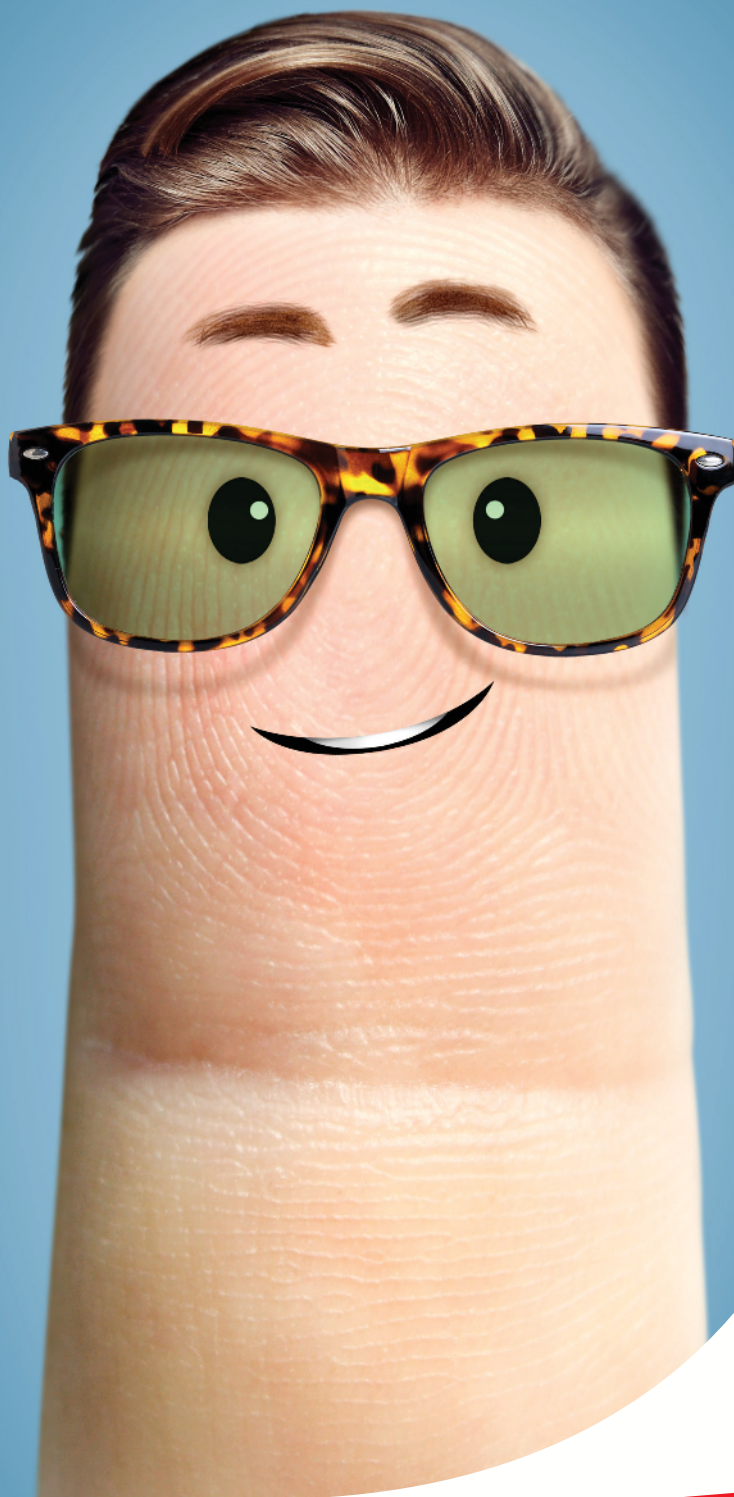
**DÉSORMAIS  
EN APPLI**

Je signale une dégradation  
sur l'espace public, des  
graffitis à effacer ou un  
problème de propreté...

Je prends rendez-vous  
pour le ramassage de  
mes déchets verts et  
encombrants

Je consulte  
les horaires  
de collecte en  
temps réel

Je découvre  
les adresses  
utiles



CAMPANES & COE

**À TÉLÉCHARGER SUR**



**ÉGALEMENT AU TÉLÉPHONE**  
**05 61 222 222**

**MAIRIE DE**  **TOULOUSE**

[WWW.TOULOUSE.FR](http://WWW.TOULOUSE.FR)

**Toulouse en grand !**